

EY-modulo 5 компании SAUTER

Воплощение современной автоматизации зданий: открытость, эффективность и многофункциональность.

Технология автоматизации EY-modulo 5 компании SAUTER отвечает наиболее высоким требованиям к удобству и эффективности управления зданием. EY-modulo 5 отвечает всем требованиям к открытой, модульной, кросс-платформенной автоматизации зданий с интеллектуальными функциями и полностью совместим с модулями различного времени разработки, даже с системами сторонних производителей. Ориентированная в будущее технология SAUTER EY-modulo 5 полностью основана на открытом коммуникационном протоколе BACnet/IP.



EY-modulo 5 компании SAUTER

Оборудование ОВК

EY-AS 525: Модульная станция автоматизации, modu525	447	EY-IO 570: Модуль ввода/вывода, modu570	468
EY-AS 521: Компактная станция автоматизации, modu521	450	EY-IO 571: Модуль ввода/вывода, modu571	470
Обзор модулей ввода/вывода	453	EY-IO 572: Модуль ввода/вывода, modu572	472
EY-IO 530: Модуль ввода/вывода, modu530	454	Обзор панелей управления	474
EY-IO 531: Модуль ввода/вывода, modu531	456	EY-OP 840: Модуль локального управления, modu840	476
EY-IO 532: Модуль ввода/вывода, modu532	458	EY-IO 625...670: Модули управления, modu625...670	478
EY-IO 533: Модуль ввода/вывода, modu533	460	EY-WS 500: Веб-сервер, moduWeb500	480
EY-IO 534: Модуль ввода/вывода, modu534	462	Обзор коммуникационных модулей	482
EY-IO 550: Модуль ввода/вывода, modu550	464	EY-CM 721: Коммуникационный модуль, modu721	483
EY-IO 551: Модуль ввода/вывода, modu551	466	EY-CM 731: Коммуникационный модуль, modu731	485

Комнатная автоматизация

Обзор комнатных станций автоматизации	487
EY-RC 500: Комнатная станция автоматизации, ecos500	489
EY-RC 502: Комнатная станция автоматизации, ecos502	492
Обзор комнатных панелей управления	495
EY-RU 310...316: Комнатная панель управления, ecoUnit310...316	498
EY-RU 341...346: Комнатная панель управления, ecoUnit341...346	500
EY-RU 110...146: Комнатная панель управления, ecoUnit110...146	502
EY-SU 106: Блок нажимной кнопки, ecoUnit106	505
Рама для вставок устройства	507
EY-EM 580: Беспроводной интерфейс, ecoMod580	509
EY-EM 510...512: Модуль удаленного ввода/вывода, ecoLink510...512	513
EY-EM 520...526: Модуль удаленного ввода/вывода, ecoLink520...526	515
EY-EM 522, 523: Модуль удаленного ввода/вывода, ecoLink522, 523	517



Станции автоматизации SAUTER EY-modulo 5

Станции автоматизации SAUTER EY-modulo 5 регулируют, управляют, контролируют и повышают энергоэффективность оборудования ОВК. Сеть оборудования основывается на BACnet/IP — протокол связи для интегрированных в сеть интеллектуальных зданий.

Обзор станций автоматизации



Типы кодов	EY-AS525F001	ES-AS525F005
Название продукта	modu525	modu525
Источник питания	230 В перем. тока	24 В пост./перем. тока
Входы/выходы		
Универсальные входы	8	8
Цифровые входы	8	8
Аналоговые выходы	4	4
Цифровые выходы	6	6
Дополнительная информация	Страница 447	Страница 447



Типы кодов	EY-AS521F001	EY-AS521F005
Название продукта	modu521	modu521
Источник питания	85...265 В перем. тока / 24 В пост. тока	24 В пост. тока
Входы/выходы		
Универсальные входы	16	16
Цифровые входы	8	8
Цифровые входы/выходы для открытого коллектора	8	8
Аналоговые выходы	8	8
Цифровые выходы	6	6
Дополнительная информация	Страница 450	Страница 450



EY-AS 525. Модульная станция автоматизации, modu525

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- Модульная станция автоматизации (AS)
- Регулировка, контроль, мониторинг и оптимизация операционных систем, на-пример оборудования ОВК.
- 26 входов и выходов
- Возможность расширения с помощью восьми модулей ввода/вывода, с макси-мальным количеством до 154 входов/выходов
- Возможность расширения с коммуникационными модулями для интеграции си-стем сторонних производителей
- Протокол связи: BACnet/IP (EN ISO 16484-5)
- Встроенный веб-сервер
- Программирование/параметризация на компьютере в пакете CASE Suite (по стандарту IEC 61131-3)
- Библиотеки элементов управления
- Функции времени и календаря
- Управление с упреждением на основе данных метеорологических прогнозов
- Запись данных
- Возможна комплектация модулями локального управления и индикации (распо-лагаемыми на расстоянии до 10 м)
- Импульсный сигнал состояния станции



EY-AS525F00x



Технические данные

Источник питания		
	Потеря мощности	≤ 5 Вт (без аксессуаров)
Параметры		
	Аккумулятор (заслонка: RTC/SRAM)	CR2032, съемный
Входы/выходы		
	Цифровые входы	8 (сигналов тревоги/состоя-ния)
	Цифровые выходы	6 (релейные, 24...250 В перем. тока, 2 А)
	Универсальные входы	8 (Ni1000/Pt1000, U/I/R, цифро-вой вход)
	Аналоговые выходы	4 (0...10 В)
	Импульсный выход стороже-вой схемы	1 (5 Гц)
Управление		
	Точки ввода данных BACnet	512 (включая аппаратные)
	Клиентские каналы BACnet	200 (одноранговая сеть)
	Управление	32 (контур)
	Активная подписка COV	1500
	Структурированный вид	128 (структурированный вид)
	VBMD в BDT	32
	FD в FDT	32
Динамические объекты		
	Временные программы	64 (расписание)
	Календарь	16 (календарь)
	Хронологические данные	100 (журнал трендов) до 30,000 записей
	Сигналы тревоги	16 (класс уведомлений)



	График	32 (просмотр журнала), только через moduWeb
Архитектура		
	Процессор	32-битовый, 400 МГц
	Флеш-память	16 MB
	Встроенный веб-сервер	moduWeb
	Прикладные данные	Посредством CASE Engine
	SDRAM (синхронное динамическое ОЗУ)	32 MB
	SRAM (статическое ОЗУ)	1 MB
Интерфейсы и связь		
	Сеть Ethernet	1 гнездо RJ-45
	10/100 BASE-T(X)	10/100 Мбит/с
	Протоколы связи	BACnet/IP (DIX)
	Локальное управляющее устройство, modu840 (LOP)	1 × встроенный интерфейс
Модули управления и индикации	Подключение к modu6 (LOI)	1 × встроенный интерфейс
	Подключение, модуль входа/выхода и модуль COM	1 × встроенная шина ввода-вывода для макс. 8 модулей (макс. нагрузка 1100 mA)
	Оборудование для расширения	≤ 8 модулей ввода-вывода
	Интеграция с системами других производителей	≤ 2 COM-модуля
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85 % отн. влажности, без конденсации
Конструкция		
	Монтаж	На DIN-рейке
	Габариты (Ш × В × Г)	160 × 170 × 115 мм
	Вес	0,8 kg
Стандарты и директивы		
	Тип защиты ¹⁾	IP 20 (EN 60529)
	Класс защиты	I (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3K3 (IEC 60721)
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60730-1, EN 60730-2-9 EN 60950-1
	Класс программного обеспечения А	EN 60730-1, приложение Н
Обзор моделей		
Модель	Источник питания	Потребляемая мощность
EY-AS525F001	230 В перем. тока, ±10 %, 50...60 Гц	≤ 13 В·А / 5 Вт (без аксессуаров)
EY-AS525F005	24 В пост. тока, ±10%, 24 В, ±20%, 50...60 Гц	≤ 11 В·А / 4 Вт (без аксессуаров)

¹⁾ Только на передней стороне с клеммной крышкой, штампованная деталь и прозрачная крышка для локальных устройств управления и индикации

Принадлежности**Вставные модули ввода/вывода**

Модель	Описание
EY-IO530F001	Цифровые и универсальные входы (8 DI/8 UI)
EY-IO531F001	Цифровые входы (16 DI)
EY-IO532F001	Универсальные входы (16 UI)
EY-IO533F001	Универсальные и цифровые входы (8 UI/4 DI/4 SO)
EY-IO534F001	Аналоговые входы с гальванической развязкой (8 AI ток/напряжение)
EY-IO550F001	Цифровые выходы (6 DO, реле)
EY-IO551F001	Цифровые выходы (16 DO, открытый коллектор)
EY-IO570F001	Аналоговые выходы и универсальные входы (4 AO/8 UI)
EY-IO571F001	Цифровые входы/выходы (16 DI/DO, открытый коллектор)
EY-IO572F001	Аналоговые выходы, универсальные и цифровые входы (4 AO/8 UI/3 DI)

Вставные коммуникационные модули (COM)

Модель	Описание
EY-CM721F010	Интеграция систем третьих производителей с помощью EIA-232 и EIA-485 для головного устройства Modbus/RTU
EY-CM721F020	Интеграция систем, произведенных не компанией SAUTER, через EIA-232 и EIA-485 с M-Bus
EY-CM731F020	Интеграция систем M-Bus и EIA-232, произведенных не компанией SAUTER, с M-Bus

Локальное управление и индикация

Модель	Описание
EY-LO625F001	Управление/индикация, 6 переключателей Auto-O-I, 4 светодиодных индикатора тревога/состояние, 4 датчика уставок (A-O...100 %), 8 светодиодных индикаторов тревога/состояние
EY-LO630F001	Индикация с 16 светодиодами, двухцветная
EY-LO650F001	6 переключателей, auto-O-I, 4 светодиодных индикатора тревога/состояние
EY-LO650F002	3 переключателей, auto-O-II, 4 светодиодных индикатора тревога/состояние
EY-LO670F001	4 датчика уставок (A-O...100 %), 8 светодиодных индикаторов тревога/состояние
EY-OP840F001	Модуль и экран локального управления, modu840
0930240511	Лицевая рамка для 4 устройств управления/индикации
0930240540	Соединительный адаптер для RJ-45 устройств управления/индикации на лицевой рамке
0930240541	Соединительный адаптер для RJ-45 панели управления на лицевой рамке

Замена реле

Модель	Описание
0929360005	Реле РСВ (2 встраиваемые электронные РСВ с 3 реле и соединительными клеммами)

Руководства по эксплуатации

Модель	Описание
7010050001	Руководство пользователя moduWeb, немецкий язык
7010050002	Руководство пользователя moduWeb, французский язык
7010050003	Руководство пользователя moduWeb, английский язык





EY-AS521F00x

EY-AS 521. Компактная станция автоматизации, modu521

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- Компактная станция автоматизации (AS)
- 46 входов и выходов
- Регулировка, контроль, мониторинг и оптимизация операционных систем, например оборудования OBK
- Протокол связи: BACnet/IP (EN ISO 16484-5)
- Встроенный веб-сервер
- Программирование/параметризация на компьютере в пакете CASE Suite (по стандарту IEC 61131-3)
- Библиотеки элементов управления
- Функции времени и календаря
- Управление с упреждением на основе данных метеорологических прогнозов
- Возможна комплектация модулями локального управления и индикации (располагаемыми на расстоянии до 10 м)
- Возможно добавление до 4 модулей ecoLink
- Возможно добавление до 2 комнатных панелей управления ecoUnit
- Импульсный сигнал состояния станции

Технические данные

Источник питания		
Сетевой источник питания (только EY-AS525F001)	Источник питания	85...265 В перем. тока, 50...60 Гц и 24 В пост. тока $\pm 5\%$
	Макс. пиковый ток включения	3,4 А
	Потребляемая мощность	20 Вт макс.
Сверхнизкое напряжение	Источник питания	24 В пост. тока $\pm 5\%$
	Макс. пиковый ток включения	25,0 А
	Потребляемая мощность	13 Вт макс.
	Потеря мощности	Макс. 10 Вт
	Аккумулятор (буфер: RTC)	Тип CR2032, съемная
Входы/выходы		
	Цифровые входы	8
	Открытый коллектор цифровых входов/выходов	8
	Универсальные входы	16 (Ni/Pt1000, U/I/R, DI, Poti)
	Аналоговые выходы	8 (0...10 В / 4 × 0...20 mA)
	Цифровые выходы	6 (релейные, 230 В перем. тока, 2 А)
Интерфейсы и связь		
	Сеть Ethernet	2 гнездо RJ-45
	10/100 BASE-T(X), коммутируемый	10/100 Мбит/с
	Протоколы связи	BACnet/IP (DIX)
	Локальное управляющее устройство, modu840 (OP)	1 гнездо RJ-45
	Модули управления и индикации modu 6 (LOI)	1 гнездо RJ-45
	Подключенные модули ecoLink/управляющие устройства ecoUnit	1 шина SLC 4-позиционные винтовые клеммы



Оборудование для расширения
До 4 модулей ecoLink
До 2 панелей управления
ecoUnit

Архитектура

Процессор	TI OMAP 3505 Cortex A8
SDRAM (синхронное динамическое ОЗУ)	256 MB
Флеш-память NAND (статическая память)	128 Мбайт
Флеш-память NOR	16 Мбайт
Встроенный веб-сервер	moduWeb

Принцип работы

Динамические объекты	Точки ввода данных BACnet	600 (включая аппаратные)
	Временные программы	32 (расписание)
	Журнал трендов	От 120 до 60 000 записей
	Сигналы тревоги	16 (класс уведомлений)
	График (только с помощью moduWeb)	32 (просмотр журнала)
	Активная подписка COV	1500
	Структурированный вид	64 (структурированный вид)
	Управление	32 (контур)
	Клиентские каналы BACnet	200 (одноранговая сеть)
	BBMD в BDT	32
	FD в FDT	32

Внешние условия

Температура эксплуатации	0...50 °C
Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
Влажность без образования конденсата	10...85% отн. влажности

Конструкция

Вес	1,1 kg
Габариты (Ш × В × Г)	300 × 170 × 60 мм
Монтаж	На DIN-рейку

Стандарты и директивы

	Тип защиты	IP 00 (EN 60529)
	Класс защиты	I (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3К3 (IEC 60721)
	Класс программного обеспечения А	EN 60730-1, приложение Н
	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60730-1, EN60730-2-9
Соответствие CE согласно	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4

Обзор моделей

Модель	Источник питания
EY-AS521F001	85...265 В перем. тока, 24 В= ±5 %
EY-AS521F005	24 В пост. тока ±5 %

Принадлежности

Модель	Описание
EY-OP840F001	Модуль и экран локального управления, modu840
EY-EM580F001	Двухнаправленный режим, беспроводной интерфейс ecoMod580 по технологии EnOcean
0930240511	Лицевая рамка для 4 устройств управления/индикации
Руководства по эксплуатации	
Модель	Описание
7010050001	Руководство пользователя moduWeb, немецкий язык
7010050002	Руководство пользователя moduWeb, французский язык
7010050003	Руководство пользователя moduWeb, английский язык

Тип	Описание
EY-LO 625	Блок управления и индикации modu625
EY-RU 3**	Комнатные панели управления, серия ecoUnit3
EY-RU 1**	Комнатные панели управления с беспроводной технологией EnOcean, серия ecoUnit1 (по беспроводному интерфейсу EY-EM580F001)
EY-EM 51x, EY-EM 520, EY-EM 521, EY-EM 526	Модули удаленного ввода/вывода ecoLink 5



Модули ввода/вывода SAUTER EY-modulo 5

Модули ввода/вывода SAUTER совместимы с семейством изделий EY-modulo 5 и используются для захвата цифровых и аналоговых сигналов в ОВК оборудовании. Они контролируют такие устройства, как пускатели, реле и приводы клапанов.

Обзор модулей ввода/вывода

					
Типы кодов	EY-IO530F001	EY-IO531F001	EY-IO532F001	EY-IO533F001	EY-IO534F001
Название продукта	modu530	modu531	modu532	modu533	modu534
Источник питания	От modu525 AS	От modu525 AS	От modu525 AS	От modu525 AS	От modu525 AS
Входы/выходы					
Цифровые входы	8	16	–	8 (4 × S0)	–
Универсальные входы	8	–	16	8	–
Аналоговые входы (с подачей питания)	–	–	–	–	8
Дополнительные рабочие элементы	modu630	modu630	modu630	modu630	modu630
Цифровые выходы	–	–	–	–	–
Аналоговые выходы	–	–	–	–	–
Цифровые входы/выходы	–	–	–	–	–
Дополнительная информация	Страница 454	Страница 456	Страница 458	Страница 460	Страница 462

					
Типы кодов	EY-IO550F001	EY-IO551F001	EY-IO570F001	EY-IO571F001	EY-IO572F001
Название продукта	modu550	modu551	modu570	modu571	modu572
Источник питания	От modu525 AS	От modu525 AS	От modu525 AS	От modu525 AS	От modu525 AS
Входы/выходы					
Цифровые входы	–	–	–	–	3
Универсальные входы	–	–	8	–	8
Дополнительные рабочие элементы	modu630, modu650	modu630, modu650	modu630, modu670	modu630, modu650	modu630, modu670
Цифровые выходы	6	16	–	–	–
Аналоговые выходы	–	–	4	–	4
Цифровые входы/выходы	–	–	–	16	–
Дополнительная информация	Страница 464	Страница 466	Страница 468	Страница 470	Страница 472



EYIO530F001

ЕУ-ІО 530: Модуль ввода/вывода, цифровые и универсальные входы, modu530

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- 16 входов
- Источник питания от станции автоматизации (AS) modu525
- Вставной элемент для расширения функционала станции автоматизации modu525 (AS)
- Цифровая запись (сигнал тревоги/состояние) и аналоговые входы (Ni/Pt1000, U/I/R) в операционных системах, например в ОВК оборудовании
- Модульная конструкция (базовая плата/электронные элементы)
- Прямая маркировка на передней стороне
- Может быть оборудован локальным устройством индикации

Технические данные

Источники питания		
Источник питания	Источник питания	От станции автоматизации modu525 через шину ввода/вывода
	Потребляемая мощность ¹⁾	≤ 1,6 В·А/0,65 Вт
	Потеря мощности	≤ 0,65 Вт
	Потребление тока ²⁾	40 mA
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85 % отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
	Цифровые входы	8 фиксированных назначений (сигнал тревоги/состояние)
	Счетчик импульсов	≤ 50 Гц
	Универсальные входы	8
	Аналоговый	Ni1000/Pt1000, U/I/R, емкость
	Цифровой	Цифровой вход (прибл. 3 Гц)
Конструкция		
	Монтаж	На DIN-рейке
	Габариты (Ш × В × Г)	42 × 170 × 115 мм
	Вес	0,29 kg
Интерфейсы и связь		
	Подключение к modu6 (LOI)	6-штыревой, встроенный
	Подключение, шина ввода/вывода	12-штыревой, встроенный
	Клеммы	24 (0,5...2,5 мм²)
Стандарты и директивы		
	Тип защиты	IP 30 (EN 60529)
	Класс защиты	I (EN 60730-1)

¹⁾ На первичной стороне базовой станции modu525 (230 В перем. тока)

²⁾ Подача питания через базовую станцию modu525



	Класс внешних воздействий	ЗКЗ (IEC 60721)
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4

Обзор моделей

Модель	Свойства
EY-IO530F001	Модуль входа/выхода, цифровые и универсальные входы, modu530

Принадлежности

Модули локального управления и индикации (LOI)	
Модель	Описание
EY-LO630F001	Индикация с 16 светодиодами, двухцветная
Компоненты	
Модель	Описание
0920360003	Плата-основание модуля входа/выхода 24 В (комплект из 3 шт.)
0929360530	Электронный модуль , modu530, 8 универсальных входов/ 8 цифровых входов





EYIO531F001

EY-IO 531: Модуль ввода/вывода, цифровые входы, modu531

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- Вставной элемент для расширения функционала станции автоматизации modu525 (AS)
- 16 цифровых входов
- Источник питания от станции автоматизации modu525
- Пишущие цифровые входы (сигнал тревоги/состояние) в операционных системах, например в ОВК оборудовании
- Модульная конструкция (базовая плата/электронные элементы)
- Прямая маркировка на передней стороне
- Может быть оборудован локальным устройством индикации

Технические данные

Источник питания		
Источник питания	От станции автоматизации modu525 через шину ввода/вывода	
Потребляемая мощность ¹⁾	≤ 1 В·А/0,4 Вт	
Потеря мощности	≤ 0,4 Вт	
Потребление тока ²⁾	25 mA	
Внешние условия		
Температура эксплуатации	0...45 °C	
Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C	
Влажность	10...85 % отн. влажности, без конденсации	
Входы/выходы		
Цифровые входы	16	
Счетчик импульсов	≤ 10 Гц	
Интерфейсы и связь		
Подключение к modu6 (LOI)	6-штыревой, встроенный	
Подключение, шина ввода/вывода	12-штыревой, встроенный	
Клеммы	24 (0,5...2,5 мм ²)	
Конструкция		
Монтаж	На DIN-рейке	
Габариты (Ш × В × Г)	42 × 170 × 115 мм	
Вес	0,29 kg	
Стандарты и директивы		
Тип защиты	IP 30 (EN 60529)	
Класс защиты	I (EN 60730-1)	
Класс внешних воздействий	3КЗ (IEC 60721)	
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4

¹⁾ На первичной стороне базовой станции modu525 (230 В перем. тока)

²⁾ Подача питания через базовую станцию modu525



Обзор моделей

Модель	Свойства
EY-IO531F001	Модуль входа/выхода, цифровые входы, modu531

Принадлежности

Модули локального управления и индикации (LOI)

Модель	Описание
EY-LO630F001	Индикация с 16 светодиодами, двухцветная

Компоненты

Модель	Описание
0920360003	Плата-основание модуля входа/выхода 24 В (комплект из 3 шт.)
0929360531	Электронный модуль , modu531, 16 цифровых входов





EYIO532F001

EY-IO 532: Модуль ввода/вывода, универсальные входы, modu532

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- 16 универсальных входов
- Вставной элемент для расширения функционала станции автоматизации modu525 (AS)
- Цифровая запись (сигнал тревоги/состояние) и аналоговые входы (Ni/Pt1000, U/I/R) в операционных системах, например в ОВК оборудовании
- Модульная конструкция (базовая плата/электронные элементы)
- Источник питания от станции автоматизации modu525
- Прямая маркировка на передней стороне
- Может быть оборудован локальным устройством индикации

Технические данные

Источник питания		
Источник питания		От станции автоматизации modu525 через шину ввода/вывода
Потребляемая мощность ¹⁾		≤ 1,2 В·А/0,5 Вт
Потеря мощности		≤ 0,5 Вт
Потребление тока ²⁾		35 mA
Внешние условия		
Температура эксплуатации		0...45 °C
Температура хранения и транспортировки		-25...70 °C
Допустимая влажность окружающего воздуха		10...85 % отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
Универсальные входы		16
Аналоговый		Ni1000/Pt1000, U/I/R, емкость
Цифровой		Цифровой вход (≤ 3 Гц)
Интерфейсы и связь		
Подключение к modu6 (LOI)		6-штыревой, встроенный
Подключение, шина ввода/вывода		12-штыревой, встроенный
Клеммы		24 (0,5...2,5 мм ²)
Конструкция		
Монтаж		На DIN-рейке
Габариты (Ш × В × Г)		42 × 170 × 115 мм
Вес		0,29 kg
Стандарты и директивы		
Тип защиты		IP 30 (EN 60529)
Класс защиты		I (EN 60730-1)
Класс внешних воздействий		3K3 (IEC 60721)
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4

¹⁾ На первичной стороне базовой станции modu525 (230 В перем. тока)

²⁾ Подача питания через базовую станцию modu525



Обзор моделей

Модель	Свойства
EY-IO532F001	Модуль входа/выхода, универсальные входы, modu532

Принадлежности

Модули локального управления и индикации (LOI)

Модель	Описание
EY-IO630F001	Индикация с 16 светодиодами, двухцветная

Компоненты

Модель	Описание
0920360003	Плата-основание модуля входа/выхода 24 В (комплект из 3 шт.)
0929360532	Электронный модуль , modu531, 16 цифровых входов





EYIO533F001

ЕУ-ІО 533: Модуль ввода/вывода, универсальные, цифровые, S0 входы, modu533

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- 16 входов
- Вставной элемент для расширения функционала станции автоматизации modu525 (AS)
- Источник питания от станции автоматизации modu525
- Цифровая запись (сигнал тревоги/состояние), аналоговые входы (Ni/Pt1000, U/I/R) и сигнал управления S0 в операционных системах, например в ОВК оборудования
- Модульная конструкция (базовая плата/электронные элементы)
- Прямая маркировка на передней стороне
- Может быть оборудован локальным устройством индикации

Технические данные

Источник питания		
Источник питания	Источник питания	От станции автоматизации modu525 через шину ввода/вывода
Потребляемая мощность ¹⁾		≤ 2,9 В·А/1,5 Вт
Потеря мощности		≤ 1,5 Вт
Потребление тока ²⁾		100 mA
Внешние условия		
Температура эксплуатации		0...45 °C
Температура хранения и транспортировки		-25...70 °C
Допустимая влажность окружающего воздуха		10...85 % отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
Универсальные входы		8
Аналоговый		Ni1000/Pt1000, U/I(2x)/R, ем-кость
Цифровой		Цифровой вход (≤ 3 Гц)
Цифровые входы		8 (≤ 50 Гц)
Фиксированное назначение		4
Входы измерительного прибора S0		4 (в соответствии с IEC 62053-31)
Интерфейсы и связь		
Подключение к modu6 (LOI)		6-штыревой, встроенный
Подключение, шина ввода/вывода		12-штыревой, встроенный
Клеммы		24 (0,5...2,5 мм²)
Конструкция		
Монтаж		На DIN-рейке
Габариты (Ш × В × Г)		42 × 170 × 115 мм
Вес		0,29 kg
Стандарты и директивы		
Тип защиты		IP 30 (EN 60529)
Класс защиты		I (EN 60730-1)

¹⁾ На первичной стороне базовой станции modu525 (230 В перем. тока)

²⁾ Подача питания через базовую станцию modu525



	Класс внешних воздействий	ЗКЗ (IEC 60721)
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4

Обзор моделей

Модель	Свойства
EY-IO533F001	Модуль входа/выхода, универсальные и цифровые входы, входы SO, modu533

Принадлежности

Модули локального управления и индикации (LOI)

Модель	Описание
EY-LO630F001	Индикация с 16 светодиодами, двухцветная

Компоненты

Модель	Описание
0920360003	Плата-основание модуля входа/выхода 24 В (комплект из 3 шт.)
0929360533	Электронный модуль , modu530, 8 универсальных входов, 4 цифровых входа, 4 входа, SO





EY-IO534F001

ЕУ-ІО 534: Модуль ввода/вывода, аналоговые входы с гальванической изоляцией, modu534

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- Модуль ввода/вывода получает питание от станции автоматизации modu525
- Вставной элемент для расширения функционала станции автоматизации modu525 (AS)
- 8 аналоговых входов (U/I) с электрической изоляцией от не изолированных датчиков с внешним источником питания
- Модульная конструкция (базовая плата/электронные элементы)
- Прямая маркировка на передней стороне
- Может быть оборудован локальным устройством индикации

Технические данные

Параметры

Источник питания	От modu525 через шину ввода-вывода
Потребляемая мощность ¹⁾	До 3,5 В·А/1,3 Вт
Потеря мощности	До 1,1 Вт
Потребление тока ²⁾	80 мА

Внешние условия

Температура эксплуатации	0...45 °C
Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
Влажность без образования конденсата	10...85% отн. влажности

Версия

Аналоговые входы	8 (с подачей питания)
Напряжение	0(2)...10 В
Ток	0(4)...20 мА
Макс. возмущающее напряжение	Синфазное напряжение 80 В пост. тока/50 В перем. тока

Интерфейсы и связь

Подключение, шина ввода-выхода	12-штыревой, встроенный
Клеммы	24, 0,5...2,5 мм ²
Подключение к modu6 (LOI)	6-штыревой, встроенный

Конструкция

Монтаж	На DIN-рейке
Вес	0,285 kg
Габариты (Ш × В × Г)	42 × 170 × 115 мм

Стандарты и директивы

Тип защиты	IP 30 (EN 60529)
Класс защиты	III (EN 60730-1)
Класс внешних воздействий	3К3 (IEC 60721)

Обзор моделей

Модель	Описание
EY-IO534F001	Модуль входа/выхода, аналоговые входы

¹⁾ Первичная сторона базовой станции modu525

²⁾ Подача питания через базовую станцию modu525



Принадлежности

Модель	Описание
EY-IO630F001	Индикация с 16 светодиодами, двухцветная
0920362003	Плата-основание модуля входа/выхода 24 В, гальваническая развязка (комплект из 3 шт.)
0929360534	Электронный модуль modu534, 8 U/I





EYIO550F001

ЕУ-ІО 550: Модуль ввода/вывода, цифровые выходы (реле), modu550

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- 6 цифровых выходов
- Вставной элемент для расширения функционала станции автоматизации modu525 (AS)
- Источник питания от станции автоматизации modu525
- Модульная конструкция (базовая плата/электронные элементы/реле)
- Прямая маркировка на передней стороне
- Может быть оборудован локальным устройством управления и индикации

Технические данные

Источник питания

Источник питания	От станции автоматизации modu525 через шину ввода/вывода
Потребляемая мощность ¹⁾	≤ 2,9 В·А/1,6 Вт
Потеря мощности	≤ 1,6 Вт
Потребление тока ²⁾	≤ 100 мА

Внешние условия

Температура эксплуатации	0...45 °С
Температура хранения и транспортировки	-25...70 °С
Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85 % отн. влажности, без конденсации

Входы/выходы

Цифровые выходы	6
Тип выходов	Реле (0-1), нормально разомкнутые контакты, гальванически изолированные
Нагрузка	24...250 В перем. тока/2 А
Частота переключений, механическая	10 ⁶ циклов

Интерфейсы и связь

Подключение к modu6 (LOI)	6-штыревой, встроенный
Подключение, шина ввода/вывода	12-штыревой, встроенный
Клеммы	12 (0,5...2,5 мм ²)

Конструкция

Монтаж	На DIN-рейке
Габариты (Ш × В × Г)	42 × 170 × 115 мм
Вес	0,3 kg

Стандарты и директивы

Тип защиты	IP 20 (EN 60529)
Класс защиты	I (EN 60730-1)
Класс внешних воздействий	3К3 (IEC 60721)
Класс программного обеспечения А	EN 60730-1

¹⁾ На первичной стороне базовой станции modu525 (230 В перем. тока)

²⁾ Подача питания через базовую станцию modu525



Соответствие требованиям ЕС	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60730-1, EN 60730-2-9
	Директива по электромаг- нитной совместимости 2004/108/EC	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4

Обзор моделей

Модель	Свойства
EY-IO550F001	Модуль ввода-вывода, цифровые выходы (реле), modu550

Принадлежности

Модули локального управления и индикации (LOI)

Модель	Описание
EY-LO630F001	Индикация с 16 светодиодами, двухцветная
EY-LO650F001	6 переключателей, auto-O-I, 4 светодиодных индикатора тревога/состояние
EY-LO650F002	3 переключателей, auto-O-I-II, 4 светодиодных индикатора тревога/состояние

Компоненты

Модель	Описание
0929360005	Реле РСВ (2 встраиваемые электронные РСВ с 3 реле и соединительными клеммами)
0920361003	Плата-основание модуля входа/выхода 230 В (комплект из 3 шт.)
0929360550	Электронный модуль, modu550, 6 цифровых выходов, 250 В перем. тока





EYIO551F001

ЕУ-Ю 551: Модуль ввода/вывода, цифровые выходы (открытый коллектор), modu551

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- 16 цифровых выходов
- Вставной элемент для расширения функционала станции автоматизации modu525 (AS)
- Источник питания от станции автоматизации modu525
- Модульная конструкция (базовая плата/электронные элементы)
- Прямая маркировка на передней стороне
- Может быть оборудован локальным устройством управления и индикации

Технические данные

Источник питания

Источник питания	От станции автоматизации modu525 через шину ввода/вывода
Потребляемая мощность ¹⁾	≤ 0,7 В·А/0,35 Вт
Потеря мощности	≤ 0,35 Вт
Потребление тока ²⁾	≤ 30 мА

Внешние условия

Температура эксплуатации	0...45 °C
Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85 % отн. влажности, без конденсации

Входы/выходы

Цифровые выходы	16
Тип выходов	Открытый коллектор, нормально открытые контакты (0-I), выходы переключаются по отношению к земле
Источник питания цифрового выхода	Внешнее, положительное ≤ 24 В пост. тока
Нагрузка	0,5 мА до 100 мА

Интерфейсы и связь

Подключение для modu6**	6-штыревой, встроенный
Подключение, шина ввода/вывода	12-штыревой, встроенный
Клеммы	24 (0,5...2,5 мм ²)

Конструкция

Монтаж	На DIN-рейке
Габариты (Ш × В × Г)	42 × 170 × 115 мм
Вес	0,29 kg

Стандарты и директивы

Тип защиты	IP 30 (EN 60529)
Класс защиты	I (EN 60730-1)

¹⁾ На первичной стороне базовой станции modu525 (230 В перем. тока)

²⁾ Подача питания через базовую станцию modu525



	Класс внешних воздействий	ЗКЗ (IEC 60721)
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС ³⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4

Обзор моделей

Модель	Свойства
EY-IO551F001	Модуль ввода/вывода, цифровые выходы (открытый коллектор), modu551

Принадлежности

Модель	Описание
EY-IO630F001	Индикация с 16 светодиодами, двухцветная
EY-IO650F001	6 переключателей, auto-O-I, 4 светодиодных индикатора тревога/состояние
EY-IO650F002	3 переключателей, auto-O-II, 4 светодиодных индикатора тревога/состояние
0920360003	Плата-основание модуля входа/выхода 24 В (комплект из 3 шт.)
0929360551	Электронный модуль , modu551, 16 цифровых выходов (OC), 24 В перем. тока

³⁾ EN 61000-6-2: С целью соответствия Европейскому стандарту длина силовых кабелей не должна превышать 30 метров.



EYIO570F001

ЕУ-ІО 570: Модуль ввода/вывода, аналоговые выходы и универсальные входы, modu570

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- 12 входов и выходов
- Вставной элемент для расширения функционала станции автоматизации modu525 (AS)
- Источник питания от станции автоматизации modu525
- Модульная конструкция (базовая плата/электронные элементы)
- Прямая маркировка на передней стороне
- Может быть оборудован локальным устройством управления и индикации

Технические данные

Источник питания		
Источник питания		От станции автоматизации modu525 через шину ввода/вывода
Потребляемая мощность ¹⁾		≤ 1,5 В·А/0,8 Вт
Потеря мощности		≤ 0,8 Вт
Потребление тока ²⁾		≤ 50 мА
Внешние условия		
Температура эксплуатации		0...45 °С
Температура хранения и транспортировки		-25...70 °С
Допустимая влажность окружающего воздуха		10...85 % отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
Аналоговые выходы		4 (двухтактный)
Нагрузка		≤ 2 мА
Универсальные входы		8
Аналоговый		Ni1000/Pt1000, U/I/R, емкость
Цифровой		Цифровой вход (прибл. 3 Гц)
Интерфейсы и связь		
Подключение к modu6 (LOI)		6-штыревой, встроенный
Подключение, шина ввода/вывода		12-штыревой, встроенный
Клеммы		24 (0,5...2,5 мм ²)
Конструкция		
Монтаж		На DIN-рейке
Габариты (Ш × В × Г)		42 × 170 × 115 мм
Вес		0,29 kg
Стандарты и директивы		
Тип защиты		IP 30 (EN 60529)
Класс защиты		I (EN 60730-1)
Класс внешних воздействий		3КЗ (IEC 60721)
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4

¹⁾ На первичной стороне базовой станции modu525 (230 В перем. тока)

²⁾ Подача питания через базовую станцию modu525



Обзор моделей

Модель	Свойства
EY-IO570F001	Модуль ввода/вывода, аналоговые выходы и универсальные входы, modu570

Принадлежности**Модули локального управления и индикации (LOI)**

Модель	Описание
EY-IO630F001	Индикация с 16 светодиодами, двухцветная
EY-IO670F001	4 датчика уставок (A-0...100 %), 8 светодиодных индикаторов тревога/со-стояние

Компоненты

Модель	Описание
0920360003	Плата-основание модуля входа/выхода 24 В (комплект из 3 шт.)
0929360570	Электронный модуль , modu570, 8 универсальных входов/ 4 аналоговых вы-хода 24 В





EYIO571F001

ЕУ-ІО 571: Модуль ввода/вывода, цифровые входы/выходы (открытый коллектор), modu571

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- 16 цифровых входов и выходов
- Вставной элемент для расширения функционала станции автоматизации modu525 (AS)
- Модульная конструкция (базовая плата/электронные элементы)
- Источник питания от станции автоматизации modu525
- Прямая маркировка на передней стороне
- Может быть оборудован локальным устройством управления и индикации

Технические данные

Источник питания

Источник питания	От станции автоматизации modu525 через шину ввода/вывода
Потребляемая мощность ¹⁾	≤ 1 В·А/0,4 Вт
Потеря мощности	≤ 0,4 Вт
Потребление тока ²⁾	≤ 25 мА

Внешние условия

Температура эксплуатации	0...45 °С
Температура хранения и транспортировки	-25...70 °С
Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85 % отн. влажности, без конденсации

Входы/выходы

Цифровые входы/выходы	16
Тип входов/выходов	Открытый коллектор, нормально открытые контакты (0-I), выходы переключаются по отношению к земле (любое расположение)
Источник питания цифрового выхода	Внешнее, положительное ≤ 24 В пост. тока
Нагрузка	0 мА до 100 мА
Источник питания цифрового входа	Внутреннее, 13,5 В
Счетчик импульсов	(цифровой вход) ≤ 10 Гц

Интерфейсы и связь

Подключение для modu6**	6-штыревой, встроенный
Подключение, шина ввода/вывода	12-штыревой, встроенный
Клеммы	24 (0,5...2,5 мм ²)

Конструкция

Монтаж	На DIN-рейке
Габариты (Ш × В × Г)	42 × 170 × 115 мм
Вес	0,29 kg

Стандарты и директивы

Тип защиты	IP 30 (EN 60529)
------------	------------------

¹⁾ На первичной стороне базовой станции modu525 (230 В перем. тока)

²⁾ Подача питания через базовую станцию modu525



	Класс защиты	I (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3КЗ (IEC 60721)
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС ³⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4

Обзор моделей

Модель	Свойства
EY-IO571F001	Модуль ввода/вывода, цифровые входы/выходы (открытый коллектор), modu571

Принадлежности

Модули локального управления и индикации (LOI)

Модель	Описание
EY-LO630F001	Индикация с 16 светодиодами, двухцветная
EY-LO650F001	6 переключателей, auto-O-I, 4 светодиодных индикатора тревога/состояние
EY-LO650F002	3 переключателей, auto-O-II, 4 светодиодных индикатора тревога/состояние

Компоненты

Модель	Описание
0920360003	Плата-основание модуля входа/выхода 24 В (комплект из 3 шт.)
0929360571	Электронный модуль, modu571, 16 цифровых входов/выходов (OC), 24 В перем. тока

³⁾ EN 61000-6-2: С целью соответствия Европейскому стандарту длина силовых кабелей не должна превышать 30 метров.



EYIO572F001

ЕУ-ІО 572: Модуль ввода/вывода, аналоговые выходы, универсальные и цифровые входы, modu572

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- 15 входов и выходов
- Вставной элемент для расширения функционала станции автоматизации modu525 (AS)
- Источник питания от станции автоматизации modu525
- Модульная конструкция (базовая плата/электронные элементы)
- Прямая маркировка на передней стороне
- Может быть оборудован локальным устройством управления и индикации

Технические данные

Источник питания

Источник питания	От станции автоматизации modu525 через шину ввода/вывода
Потребляемая мощность ¹⁾	≤ 1,8 В·А/0,8 Вт
Потеря мощности	≤ 0,8 Вт
Потребление тока ²⁾	≤ 110 мА

Внешние условия

Температура эксплуатации	0...45 °С
Температура хранения и транспортировки	-25...70 °С
Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85 % отн. влажности, без конденсации

Входы/выходы

Аналоговые выходы	4× 0...10 В/0...20 мА (источник)
Нагрузка	≤ 20 мА
Универсальные входы	8
Аналоговый	Ni1000/Pt1000, U/I/R, емкость
Цифровой	Цифровой вход (≤ 3 Гц)
Цифровые входы	3 фиксированных назначения
Счетчик импульсов	≤ 10 Гц

Интерфейсы и связь

Подключение к modu6 (LOI)	6-штыревой, встроенный
Подключение, шина ввода/вывода	12-штыревой, встроенный
Клеммы	24 (0,5...2,5 мм ²)

Конструкция

Монтаж	На DIN-рейке
Габариты (Ш × В × Г)	42 × 170 × 115 мм
Вес	0,29 kg

Стандарты и директивы

Тип защиты	IP 30 (EN 60529)
Класс защиты	I (EN 60730-1)
Класс внешних воздействий	3КЗ (IEC 60721)

Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
-----------------------------	---	--

¹⁾ На первичной стороне базовой станции modu525 (230 В перем. тока)

²⁾ Подача питания через базовую станцию modu525



Обзор моделей

Модель	Свойства
EY-IO572F001	Модуль ввода/вывода, аналоговые выходы, универсальные и цифровые входы, modu572

Принадлежности**Модули локального управления и индикации (LOI)**

Модель	Описание
EY-IO630F001	Индикация с 16 светодиодами, двухцветная
EY-IO670F001	4 датчика уставок (A-0...100 %), 8 светодиодных индикаторов тревога/состояние

Компоненты

Модель	Описание
0920360003	Плата-основание модуля входа/выхода 24 В (комплект из 3 шт.)
0929360572	Электронный модуль, modu572, 8 универсальных выходов, 4 аналоговых выхода 24 В, 3 цифровых входа



Панели управления SAUTER EY-modulo 5

Панели управления SAUTER позволяют отображать текущее состояние цифровых выходов и напрямую блокировать выходы станций автоматизации (AS) и модули ввода/вывода.

Обзор панелей управления

			
Типы кодов	EY-OP840F001	EY-LO625F001	EY-LO630F001
Название продукта	modu840	modu625	modu630
Источник питания	От станции автоматизации	От станции автоматизации	От станции автоматизации или модуля ввода/вывода
Устройство	Управляющее устройство	Управляющее устройство со светодиодом	Управляющее устройство со светодиодом
Управление	Отображение, управление	6 ручных/автоматических переключателей, 4 ползунковых переключателя	Состояние/сигнал тревоги
Экран	Структурированные установки	6 цифровых выходов (A-0-I), 4 светодиода, 4 аналоговых выхода (A-0...100 %), 8 светодиодов	16 светодиодов
Для станций	modu525, modu521	modu525, modu521	modu525, modu521
Для модулей ввода/вывода	–	–	modu530...533, modu550, modu551, modu571, modu570, modu572
Интерфейсы	Шина ввода/вывода	Шина ввода/вывода	Шина ввода/вывода
Дополнительная информация	Страница 476	Страница 478	Страница 478



Типы кодов	EY-LO650F001	EY-LO650F002	EY-LO670F001
Название продукта	modu650	modu650	modu670
Источник питания	От станции автоматизации или модуля ввода/вывода	От станции автоматизации или модуля ввода/вывода	От станции автоматизации или модуля ввода/вывода
Устройство	Управляющее устройство со светодиодом	Управляющее устройство со светодиодом	Управляющее устройство со светодиодом
Управление	6 ручных/автоматических переключателей	3 ручных/автоматических переключателя	4 ползунковых переключателя
Экран	6 цифровых выходов (A-O-I), 4 светодиода	3 цифровых выхода (A-O-I), 4 светодиода	4 аналоговых выхода (A-O... 100 %), 8 светодиодов
Для станций	modu525, modu521	modu525, modu521	modu525, modu521
Для модулей ввода/вывода	modu550, modu551, modu571	modu550, modu551, modu571	modu570, modu572
Интерфейсы	Шина ввода/вывода	Шина ввода/вывода	Шина ввода/вывода
Дополнительная информация	Страница 478	Страница 478	Страница 478



EY-OP840F001

EY-OP 840: Модуль локального управления, modu840

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- Может быть подключен непосредственно к EY-modulo 5 станции автоматизации
- Вставной элемент для расширения функционала станции автоматизации modu525 (AS)
- Модуль локального управления и индикации для прямого локального и ручного управления modu525 AS
- Интуитивно понятное управление одной кнопкой (использование метода «повернуть и нажать»)
- Графический дисплей с установкой различных шрифтов
- Навигация по меню, вход пользователя в систему по логину прав эксплуатации
- Визуализация информации со структурированным отображением устройств
- Два светодиодных индикатора для сигнализации устройств и состояние функции
- Отображает объекты, сигналы тревоги и другую информацию
- Наличие четырех языков
- Может быть установлен удаленно (с помощью аксессуаров) в шкафу

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	От станции автоматизации
	Потребляемая мощность	≤ 50 мА
	Потеря мощности	≤ 0,1 Вт
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85 % отн. влажности, без конденсации
Индикаторы, экран, управление		
	Разрешение	160 × 100 пикселей, черно-белый (ЖК-экран)
	Управление	Технология управления «повернуть и нажать»
	Поворотная кнопка	+/-, вниз/вверх
	Подтверждение	ОК (короткий), пуск (длинный > 3 с)
Интерфейсы и связь		
	Внутреннее подключение	5-штыревые пружинные контакты для подачи питания и передачи данных
Конструкция		
	Вес	0,11 kg
	Габариты (Ш × В × Г)	85 × 94 × 25 мм
Стандарты и директивы		
	Тип защиты	IP 20 (EN 60529)
	Класс защиты	III (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3К3 (IEC 60721)
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4, EN 55024



Обзор моделей

Модель	Свойства
EY-OP840F001	Модуль локального управления, modu840

Принадлежности

Модель	Описание
7010035001	modu840 , руководство пользователя, немецкий
7010035002	modu840 , руководство пользователя, французский
7010035003	modu840 , руководство пользователя, английский
0930240511	Лицевая рамка для 4 устройств управления/индикации
0930240541	Соединительный адаптер для RJ-45 панели управления на лицевой рамке



EY-LO 625...670: Модули локального управления и индикации, modu625...670



EY-LO625F001



EY-LO630F001



EY-LO650F001



EY-LO650F002



EY-LO670F001

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- Съемные элементы для непосредственного управления/индикации станции автоматизации (AS) modu525
Модули ввода/вывода
- Прямое управление с помощью выключателей/ползунков (в соответствии с EN ISO 16484-2: 2004 «Локальная корректировка автоматического управления в ручном режиме и индикаторные устройства»)
- Отдельный индикатор и ручное управление
- Готов к использованию без регулирования

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	От станции автоматизации modu5xx или модуля ввода/вывода
Параметры		
	Заводская настройка	Все переключатели установлены в положение «А» (автоматический режим)
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85 % отн. влажности, без конденсации
Интерфейсы и связь		
	Подключение модуля ввода/вывода / станция автоматизации или кадр опускания	Пружинные контакты, 9-штыревой
Стандарты и директивы		
	Тип защиты	IP 30 (EN 60529)
	Класс защиты	III (EN 60730-1) PELV
	Класс внешних воздействий	3КЗ (IEC 60721)
Соответствие требованиям ЕС		
	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-3

Обзор моделей

i Потребление мощности: на первичной стороне базовой станции (230 В перем. тока)

i Потребление тока: питание через базовую станцию

Модель	EY-LO625F001	EY-LO630F001	EY-LO650F001	EY-LO650F002	EY-LO670F001
Использование	modu521, modu525 (от указателя С аппаратного обеспечения)	modu525, modu530...572	modu525, modu550, 551, 571	modu525, modu550, 551, 571	modu525, modu570, 572
Потребляемая мощность	≤ 2 В·А/0,7 Вт	≤ 1 В·А/0,35 Вт	≤ 1 В·А/0,35 Вт	≤ 1 В·А/0,35 Вт	≤ 1 В·А/0,35 Вт
Рассеиваемая мощность	≤ 0,7 Вт	≤ 0,35 Вт	≤ 0,35 Вт	≤ 0,35 Вт	≤ 0,35 Вт



Модель	EY-LO625F001	EY-LO630F001	EY-LO650F001	EY-LO650F002	EY-LO670F001
Потребление тока	≤ 40 мА	≤ 20 мА	≤ 20 мА	≤ 20 мА	≤ 20 мА
Управление	6 переключателей (A-O-I), 4 рамы (A-O...100 %)	-	6 переключателей (A-O-I)	3 переключателя (A-O-I-II)	4 ползунковых переключателя ((A-O...100 %)
Индикатор/экран	4 светодиода (двухцветные), аналоговые: 8 светодиодов (двухцветные)	16 светодиодов (двухцветные)	4 светодиода (двухцветные)	4 светодиода (двухцветные)	8 светодиодов (двухцветные)
Габариты (Ш × В × Г)	84 × 92 × 13 мм	42 × 92 × 13 мм	42 × 92 × 13 мм	42 × 92 × 13 мм	42 × 92 × 13 мм
Вес	0,07 кг	0,03 кг	0,03 кг	0,03 кг	0,03 кг

Принадлежности

Модель	Описание
0930240511	Лицевая рамка для 4 устройств управления/индикации
0930240540	Соединительный адаптер для RJ-45 устройств управления/индикации на лицевой рамке





EY-WS500F005

EY-WS 500: Веб-сервер для сетей moduWeb Vision и moduWeb500 BACnet

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- Отображение и управление объектами
- Управление объектами осуществляется через Интернет при помощи стандартного веб-браузера
- Онлайн-оповещение через электронную почту и текстовые сообщения
- Запись истории показателей и аварийных сигналов
- Временные и календарные функции (BACnet Schedule Client)
- Отображение информации в виде списков, динамических изображений или диаграмм
- Инженерно-технические работы/параметризация через ПК при помощи программного обеспечения CASE Suite
- Соединение с веб-клиентом через стандартный HTTP-протокол
- Безопасное соединение с веб-клиентом через кодированный HTTPS-протокол
- Соединение с почтовым сервером и SMS-шлюзом через стандартный протокол SMTP
- Соединение с устройствам автоматизации через веб-службы BACnet/IP и BACnet (EN ISO 16484-5)
- Встроенный брандмауэр

Технические данные

Источник питания		
Источник питания		24 В перем. тока, $\pm 20\%$, 50...60 Гц= (оборудование EY-WS500F005, moduWeb500)
Разъем низкого напряжения		10...35 В пост. тока $\varnothing$ 5,5 мм внешний, $\varnothing$ 2,5 мм внутренний
Потребляемая мощность		$\leq 6,5$ В·А/5,5 Вт
Аккумулятор (буфер: RTC)		Литиевый кнопочный элемент питания (CR2032), вставной
Срок службы аккумулятора		10 а
Внешние условия		
Температура эксплуатации		0...45 °C
Температура хранения и транспортировки		-25...65 °C
Допустимая влажность окружающего воздуха		5...85 % отн. влажности, без конденсации
Архитектура		
Сторожевая схема	Процессор	ARM Cortex A8, 600 МГц
	ОЗУ	ОЗУ, 256 МБ
	Флеш-память	128 МБ (ПЗУ)
	Расширение памяти	SD-HC слот ≤ 32 Гб
	Резервная среда	USB-устройство массовой памяти, ≤ 250 МА, USB 2.0, соединение типа А
Интерфейсы и связь		
Сеть Ethernet		1 гнездо RJ-45
10/100 BASE(T)X		10/100 Мбит/с
Протоколы связи		BACnet/IP (DIX)



	Макс. нагрузка	15 В, 10 мА
Конструкция		
	Вес	0,8 kg
	Габариты (Ш × В × Г)	133 × 170 × 61 мм
	Монтаж	панель, DIN-рейка
Стандарты и директивы		
	Тип защиты ¹⁾	IP 20 (EN 60529)
	Класс защиты	III (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3КЗ (IEC 60721)
	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60730-1, EN 60950-1
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC	EN 55022, EN 55024
	Класс программного обеспечения А	EN 60730-1, приложение Н

Обзор моделей

Модель	Описание
EY-WS500F005	Оборудование moduWeb500
EY-WS505F010	ПО moduWeb Vision для 800 DP, 75 диаграмм, 25 пользователей
EY-WS505F011	Обновление с EY-WS505F010 до 2500 DP, 250 диаграмм, 100 пользователей
EY-WS505F020	ПО moduWeb Vision для 2500 DP, 250 диаграмм, 100 пользователей
EY-WS506F100	moduWeb Vision Touch, с различными разрешениями, не входит в стандартный комплект поставки
EY-TC505F110	Программное обеспечение Touch Client для Windows 7

Принадлежности**Руководства по эксплуатации**

Модель	Описание
7010083001	Руководство пользователя moduWeb Vision, немецкий язык
7010083002	Руководство пользователя moduWeb Vision, французский язык
7010083003	Руководство пользователя moduWeb Vision, английский язык

¹⁾ Только в переднюю часть с клеммной крышкой

Коммуникационные модули SAUTER EY-modulo 5

Коммуникационные модули SAUTER позволяют встраивать системы сторонних производителей на уровне автоматизации. Протоколы полевых шин, базирующиеся на EIA-232 или EIA-485, такие как Modbus/RTU и M-Bus, могут быть напрямую интегрированы в станцию автоматизации. Данные отслеживаются в объектах BACnet и отображаются в сети BACnet/IP.

Обзор коммуникационных модулей

		
Типы кодов	EY-CM 721	EY-CM 731
Название продукта	modu721	modu731
Интерфейсы	EIA-232 EIS-485	EIA-232 M-Bus
Протокол	Modbus M-Bus	M-Bus
Дополнительная информация	Страница 483	Страница 485

EY-CM 721: Коммуникационный модуль с интерфейсами EIA-232 и EIA-485, modu721

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- Вставной элемент для расширения функционала станции автоматизации modu525 (AS)
- Модульная конструкция (базовая плата/электронные элементы/светодиодные индикаторы)
- Прямая маркировка на передней стороне
- Подключение к системам, произведенным не компанией SAUTER (ПЛК, охладители, счетчики и т. д.)
- Подключение протоколов точка-точка с интерфейсом EIA-232
- Подключение протоколов полевых шин, основанных на EIA-485
- 2-проводной EIA-485 (полудуплекс)
- Гальваническая развязка до 300 В
- Перемычка для напряжения на шине EIA-485, подключения шины и связи для гальванической развязкой
- Один или два COM-модуля на одну станцию автоматизации modu525
- Дальнейшая интеграция M-Bus и сторонних продуктов с modu525 касается интегрированного управления и оптимизированного регулирования и возможности использования связи BACnet/IP с уровнем управления.



EY-CM721F010

Технические данные

Источник питания

Источник питания	от modu525
на каждой станции автоматизации в точках 1 или 2	≤ 2 COM-модуля
Потребление тока	≤ 150 мА
Потеря мощности	≤ 1,2 Вт

Внешние условия

Температура эксплуатации	0...45 °C
Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85 % отн. влажности, без конденсации

Архитектура

Процессор протокола	FPGA (ПЛИС)
Интерфейс COM	UART (УАПП)
Память	Флеш-память (пользовательские и протокольные данные)
Количество точек ввода данных	≤ 200

Интерфейсы и связь

COM порт, EIA-232 (DTE)	Разъем D-sub (9-штыревой)
COM порт, EIA-485	6 винтовых клемм (2 × C, 2 × D+, 2 × D-)
Скорость передачи данных в бодах	0,3...57,6 кбит/с
Биты данных	5, 6, 7, 8
Стоповые биты	1, 1,5, 2
Четность	нет, четный, нечетный
Подключение, шина ввода/вывода	12-штыревой, встроенный в гнездо



Конструкция		
	Монтаж	На DIN-рейке
	Габариты (Ш × В × Г)	42 × 170 × 115 мм
	Вес	0,8 kg

Стандарты и директивы		
	Тип защиты	IP 20 (EN 60529)
	Класс защиты	III (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3КЗ (IEC 60721)
	Класс программного обеспечения А	EN 60730-1, приложение Н
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС ¹⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4

Обзор моделей		
Модель	Протокол	
EY-CM721F010	Коммуникационный модуль для Modbus/RTU (головной, EIA-232 или EIA-485)	
EY-CM721F020	Коммуникационный модуль для M-Bus/RTU (головной, EIA-232 или EIA-485)	

Принадлежности	
Модель	Описание
7010037001	Руководство для модулей связи moduCom, немецкий язык
7010037002	Руководство для модулей связи moduCom, французский язык
7010037003	Руководство для модулей связи moduCom, английский язык
0386301001	Соединительный кабель COM DB9 (f) -DB9 (f), 3 м (нуль-модемный)

¹⁾ EN 61000-6-1: Кабель EIA-232 макс. 15 м в длину; EIA-485: экранированный кабель 2 × 2 витая пара

EY-CM 731: Коммуникационный модуль с интерфейсами M-Bus и EIA-232, modu731

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo
- Вставной элемент для расширения функционала станции автоматизации modu525 (AS)
- Один или два COM-модуля на одну станцию автоматизации modu525
- Модульная конструкция (базовая плата/электронные элементы/светодиодные индикаторы)
- Интерфейс EIA-232 для соединения точка-точка с преобразователем уровней M-Bus
- 2-проводная сетевая шина M-Bus (в соответствии с EN 1434-3)
- Подключение к шине M-Bus сетевых устройств измерения на расстоянии до 200 метров (тепловой счетчик, электрический счетчик и т. д.)
- Запись показателей счетчиков на уровне автоматизации позволяет осуществлять оптимальный контроль и регулирование систем, предлагает опцию использования связи BACnet/IP на уровне управления.
- Без внешнего источника питания: до 10 измерительных приборов с шиной M-Bus
- С внешним источником питания: до 50 измерительных приборов с шиной M-Bus
- Разъемы D-sub (9-штыревой, штекерный, терминальное оборудование) для подключения к внешним разъемам преобразователя уровней M-Bus
- Прямая маркировка на передней стороне



EY-CM731F020

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	От modu525
	Потребление тока	≤ 200 мА
	Потеря мощности	≤ 3,28 Вт
Внешний источник питания	Для 1...50 метров сети М-шины	24 В перем. тока (±20 %)/24 В пост. тока (±20 %)
	Потребляемая мощность	5 Вт, 6 В·А (для 11...50 измерительных приборов в сети M-Bus)
	Винтовые клеммы	2 (MM, LS)
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85 % отн. влажности, без конденсации
Архитектура		
	Процессор протокола	FPGA (ПЛИС)
	Интерфейс COM	UART (УАПП)
	Память	Флеш-память (пользовательские и протокольные данные)
	Количество точек ввода данных	≤ 200
Интерфейсы и связь		
	COM порт, EIA-232 (DTE)	Разъем D-sub (9-штыревой)
	Интерфейс COM, М-шина (EN 1434-3)	4 винтовые клеммы (2 × M+, 2 × M-)
	Скорость передачи данных в бодах	0,3...9,6 (38,4) кбит/с
	Подключение, шина ввода/вывода	12-штыревой, встроенный в гнездо



Протокол		M-Bus (головное устройство)
Конструкция		
Монтаж	На DIN-рейке	
Габариты (Ш × В × Г)	42 × 170 × 115 мм	
Вес	0,8 kg	
Стандарты и директивы		
Тип защиты	IP 20 (EN 60529)	
Класс защиты	III (EN 60730-1)	
Класс внешних воздействий	3К3 (IEC 60721)	
Класс программного обеспечения А	EN 60730-1, приложение Н	
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС ¹⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
Обзор моделей		
Модель	Свойства	
EY-CM731F020	Коммуникационный модуль, с интерфейсом M-Bus и EIA-232, modu731	
Принадлежности		
Модель	Описание	
7010037001	Руководство для модулей связи moduCom, немецкий язык	
7010037002	Руководство для модулей связи moduCom, французский язык	
7010037003	Руководство для модулей связи moduCom, английский язык	
0386301001	Соединительный кабель COM DB9 (f) -DB9 (f), 3 м (нуль-модемный)	

¹⁾ EN 61000-6-1: Кабель EIA-232, макс. 15 м в длину. Кабель M-Bus: двухжильная витая пара

Комнатные станции автоматизации SAUTER EY-modulo 5

Область применения комнатных станций автоматизации SAUTER ecos 5 простирается от точного контроля комнатного отопления и вентиляции до встроенной автоматизации помещений с системами вентиляции, освещения и затемнения. Масштабируемые решения для контроля и управления помещениями с индивидуальной настройкой для требуемой функциональной сферы и профиля использования. Таким образом Вы снижаете потребление энергии, стоимость и количество выбросов CO₂, обеспечивая максимальный комфорт и качество жизни.

Станции ecos 5 позволяет гибко настроить площадь помещения в процессе работы по разделению площади каждого этажа на комнатные сегменты.

Обзор комнатных станций автоматизации



Типы кодов	EY-RC500F001	EY-RC502F001
Название продукта	ecos500	ecos502
Управление	4 комнатных сегмента	2 комнатных сегмента
Источник питания	230 В перем. тока	230 В перем. тока
Комнатные панели управления	4	4
Расширение интерфейса RS-485 В	1	–
Вставные клеммы	EY-RC500F002	–
Входы/выходы		
Универсальные входы	8	8
Цифровые входы	4	4
Реле с нормально открытыми кон-тактами	16	16
Переключающие реле	–	2
Симистор	8	8
Аналоговые выходы	4	4
Объекты		
Точки ввода данных	256	256
Контур	32	32
Календарь	8	8
График	32	32
Журнал трендов	16	16
Класс уведомления	16	16
Дополнительная информация	Страница 489	Страница 492

EY-RC 500: Комнатная станция автоматизации, ecos500

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- Протокол связи: BACnet/IP (EN ISO 16484-5)
- Программирование/параметризация на компьютере в пакете CASE Suite (по стандарту IEC 61131-3)
- Комнатная станция автоматизация позволяет контролировать до четырех помещений или комнатных сегментов
- Функционал может быть расширен с использованием до шестнадцати модулей удаленного ввода/вывода
- Свободное размещение оборудования
- Комнатные панели управления ecoUnit 3 (EY-RU 3xx) и ecoUnit 1 (EY-RU 1xx) позволяют осуществлять индивидуальную настройку климатических параметров помещения – возможно использование смешанного режима
- Оптимизирует потребление энергии благодаря функциям определения заполненности помещения, проверки плотности закрытия окон, определения потребности в переключении скоростей вентилятора, управлении освещением и жалюзи, и повременной спецификации уставок
- Управление с упреждением на основе данных метеорологических прогнозов
- Функции времени и календаря
- Интеграция в систему управления зданием посредством интерфейсов Ethernet/BACnet/IP data
- Библиотеки элементов управления



EY-RC500F001



EY-RC500F002



Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	230 В перем. тока, $\pm 10\%$, 50...60 Гц
	Потребляемая мощность	≤ 34 В·А (вкл. внешние 12 В·А)
	Рассеиваемая мощность	≤ 15 Вт
	Аккумулятор (заслонка: RTC/SRAM)	Литиевый кнопочный элемент питания (CR2032), вставной
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85 % отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
Входы	Универсальные входы	8, Ni1000, Pt1000, 0...10 В, цифровой вход
	Цифровые входы	4
Выходы	Реле	16 нормально открытых контактов (250 В перем. тока) Клеммы с 1 по 28
	Симистор	8 (24 В перем. тока)
	Аналоговый	4, 0...10 В
Принцип работы		
Количество динамических объектов	Точки ввода данных BACnet	256 включая аппаратные
	Временные программы	32 (расписание)
	Календарь	8 (календарь)
	Сигналы тревоги	16 (класс уведомлений)



Хронологические данные	16 (журнал трендов) ≤ 2000 записей
Управление	32 (контур)
Уведомления COV	500
Структурированный вид	64 (структурированный вид)
Клиентские каналы BACnet	200 (одноранговая сеть)
Количество BBMD в BDT	32
Количество FD в FDT	32

Архитектура

Процессор	32-битовый, 200 МГц
SDRAM (синхронное динамическое ОЗУ)	32 MB
SRAM (статическое ОЗУ)	128 kB
Флеш-память	16 MB
Операционная система	Linux
Время цикла	100 мс
Прикладные данные	Посредством CASE Engine

Интерфейсы и связь

Сеть Ethernet	2 гнезда RJ-45 (двухплечий переключатель)
10/100 BASE-T(X)	10/100 Мбит/с
Протоколы связи	BACnet/IP
Управляющие устройства	Всего ≤ 4, EY-RU 3** RS-485 A EY-RU 1** через EY-EM 580 к RS-485 A
Интерфейс расширения	RS-485 B

Конструкция

Монтаж	DIN-рейка/стена
Габариты (Ш × В × Г)	299 × 120 × 73 мм
Вес	1,6 kg

Стандарты и директивы

Тип защиты ¹⁾	IP 00 (EN 60529)
Класс защиты	I (EN 60730-1)
Класс внешних воздействий	3K3 (IEC 60721)
Режим работы	Тип 1 CI (EN 60730)
Класс программного обеспечения А	EN 60730-1, приложение Н

Соответствие CE согласно

Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC ²⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60730-1, EN 60730-2-9

Действительно для устройств, отвечающих параметрам сертификации eu.bac (Европейская ассоциация автоматизации зданий) – EY-RC500F511, EY-RC500F521

Директива по энергоэффективности зданий 2010/31/EC	EN 15500
Лицензия eu.bac	№ 211169

¹⁾ IP 10 с клеммной крышкой (аксессуар 090024002); IP 20 с монтажной коробкой (аксессуар 090024011)

²⁾ EN 61000-6-2: Если это является обязательным для соблюдения европейского стандарта, длина силовых кабелей для цифровых входов (DI), аналоговых входов и выходов (AI/AO) и кабелей RS-485 не должна превышать 30 метров

Обзор моделей

Модель	Описание
EY-RC500F001	С винтовыми клеммами
EY-RC500F002	С подключаемыми разъемами
EY-RC500F511	С винтовыми клеммами, приложение eu.bac для системы конвекции с фан-койлами – 4 трубы
EY-RC500F521	С винтовыми клеммами, приложение eu.bac для системы с охлаждающими балками

⚡ В версиях EY-RC500F5xx не разрешены какие-либо изменения пользовательской программы, имеющие влияние на качество управления, иначе сертификат eu.bac становится недействительным

Принадлежности

Модель	Описание
0900240002	Клеммная коробка, 295 мм (2 шт.)
0900240011	Монтажная коробка, 295 мм (2 шт.)





EYRC502F001



EY-RC 502: Комнатная станция автоматизации, ecos502

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- Протокол связи: BACnet/IP (EN ISO 16484-5)
- Программирование/параметризация на компьютере в пакете CASE Suite (по стандарту IEC 61131-3)
- Интеграция в систему управления зданием посредством интерфейсов Ethernet/BACnet/IP data
- Комнатная станция автоматизация позволяет одновременно контролировать до двух помещений или комнатных сегментов
- Свободное размещение оборудования
- Комнатные панели управления ecoUnit 3 (EY-RU 3xx) и ecoUnit 1 (EY-RU 1xx) позволяют осуществлять индивидуальную настройку климатических параметров помещения – возможно использование смешанного режима
- Оптимизирует потребление энергии благодаря функциям определения заполненности помещения, проверки плотности закрытия окон, определения потребности в переключении скоростей вентилятора, управлении освещением и жалюзи, и повременной спецификации уставок
- Функции времени и календаря
- Библиотеки элементов управления

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	230 В перем. тока, $\pm 10\%$, 50...60 Гц
	Потребляемая мощность	≤ 34 В·А (вкл. внешние 12 В·А)
	Потеря мощности	≤ 15 Вт
	Аккумулятор (заслонка: RTC/SRAM)	Литиевый кнопочный элемент питания (CR2032), вставной
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Влажность	10...85 % отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
Входы	Универсальные входы	8, Ni1000, Pt1000, 0...10 В, цифровой вход
	Цифровые входы	4
Выходы	Релейные выходы	16 нормально открытых контактов (250 В перем. тока) Клеммы 1...24 2 цепи с добавочными полюсами (24 В пост. тока) Клеммы 25...28
	Симистор	8 (24 В перем. тока)
	Аналоговый	4 (0...10 В)
Принцип работы		
Количество динамических объектов	Точки ввода данных BACnet	256 включая аппаратные
	Временные программы	32 (расписание)
	Календарь	8 (календарь)
	Сигналы тревоги	16 (класс уведомлений)



Хронологические данные	16 (журнал трендов) ≤ 2000 записей
Управление	32 (контур)
Уведомления COV	500
Структурированный вид	64 (структурированный вид)
Количество клиентских каналов BACnet	200 (одноранговая сеть)
BBMD в BDT	32
FD в FDT	32

Архитектура

Процессор	32-битовый, 200 МГц
SDRAM (синхронное динамическое ОЗУ)	32 MB
SRAM (статическое ОЗУ)	128 kB
Флеш-память	16 MB
Операционная система	Linux
Время цикла, программа пользователя	100 ms
Прикладные данные	Посредством CASE Engine

Интерфейсы и связь

Сеть Ethernet	2 гнезда RJ-45 (переключатель)
10/100 BASE-T(X)	10/100 Мбит/с
Протоколы связи	BACnet/IP
Управляющие устройства	В общем до 4 управляющих устройств
EY-RU 3**	RS-485 A
EY-RU 1**	Через EY-EM 580 к RS-485 A

Конструкция

Монтаж	DIN-рейка/стена
Габариты (Ш × В × Г)	299 × 120 × 73 мм
Вес	1,6 kg

Стандарты и директивы

Тип защиты ¹⁾	IP 00 (EN 60529)
Класс защиты	I (EN 60730-1)
Класс внешних воздействий	3K3 (IEC 60721)

Соответствие CE согласно

Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC ²⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60730-1, EN 60730-2-9
Класс программного обеспечения А	EN 60730-1, приложение Н

Действительно для устройств, отвечающих параметрам сертификации eu.bac (Европейская ассоциация автоматизации зданий) – EY-RC502F511, EY-RC502F521

Директива по энергоэффективности зданий 2010/31/EC	EN 15500
Лицензия eu.bac	№ 211168

¹⁾ IP 10 с клеммной крышкой (аксессуар 090024002); IP 20 с монтажной коробкой (аксессуар 090024011)

²⁾ Если это является обязательным для соблюдения европейского стандарта (EN 61000-6-2), длина соединительных кабелей для цифровых входов (DI), аналоговых входов и выходов (AI/AO) и кабелей RS-485 не должна превышать 30 метров

Обзор моделей

Модель	Свойства
EY-RC502F001	Комнатная станция автоматизации
EY-RC502F521	Комнатная станция автоматизации с винтовыми клеммами, приложение eu.bac для системы с охлаждающими балками
EY-RC502F511	Комнатная станция автоматизации с винтовыми клеммами, приложение eu.bac для системы конвекции с вентиляторами – 4 трубы

💡 В версиях EY-RC502F5xx не разрешены какие-либо изменения пользовательской программы, имеющие влияние на качество управления, иначе сертификат eu.bac становится недействительным.

Принадлежности

Модель	Описание
0900240002	Клеммная коробка, 295 мм (2 шт.)
0900240011	Монтажная коробка, 295 мм (2 шт.)



Комнатные панели управления SAUTER EY-modulo 5

Комнатная панель управления SAUTER ecoUnit сочетает в себе технологичность и дизайн. Клавишам могут быть свободно назначены разнообразные функции. Из-за стандартных внутренних размеров 55 × 55 мм, эти панели подходят, как для рамок SAUTER, так и для рамок сторонних производителей переключателей света.

Обзор комнатных панелей управления



Типы кодов	EY-RU310F001	EY-RU311F001	EY-RU314F001	EY-RU316F001
Название продукта	ecoUnit310	ecoUnit311	ecoUnit314	ecoUnit316
Управление	Температурный датчик	Температурный датчик, коррекция уставок	Температурный датчик, коррекция уставок, заполненность, вентилятор	Температурный датчик, коррекция уставок, заполненность, вентилятор, освещение/жалюзи
Для станций	ecos500, ecos502, modu521	ecos500, ecos502, modu521	ecos500, ecos502, modu521	ecos500, ecos502, modu521
Интерфейс	RS-485	RS-485	RS-485	RS-485
Экран	–	–	–	–
Температурный датчик	•	•	•	•
Функции нажимной кнопки	–	–	2	4
Скорости вентилятора	–	–	AUTO-0-1-2-3	AUTO-0-1-2-3
Коррекция уставок	–	Поворотная кнопка	Поворотная кнопка	Поворотная кнопка
Заполненность комнаты	–	–	3 режима	3 режима
Дополнительная информация	Страница 498	Страница 498	Страница 498	Страница 498



Типы кодов	EY-RU341F001	EY-RU344F001	EY-RU346F001
Название продукта	ecoUnit341	ecoUnit344	ecoUnit346
Управление	Температурный датчик, коррекция уставок	Температурный датчик, коррекция уставок, заполненность, вентилятор	Температурный датчик, коррекция уставок, заполненность, вентилятор, освещение/жалюзи
Для станций	ecos500, ecos502, modu521	ecos500, ecos502, modu521	ecos500, ecos502, modu521
Интерфейс	RS-485	RS-485	RS-485
Экран	ЖК-экран	ЖК-экран	ЖК-экран
Температурный датчик	•	•	•
Функции нажимной кнопки	2	4	6
Скорости вентилятора	–	AUTO-0-1-2-3	AUTO-0-1-2-3
Коррекция уставок	Цифровая регулировка	Цифровая регулировка	Цифровая регулировка
Заполненность комнаты	–	3 режима	3 режима
Дополнительная информация	Страница 500	Страница 500	Страница 500



Типы кодов	EY-RU110F100	EY-RU141F100	EY-RU144F100	EY-RU146F100
Название продукта	ecoUnit110	ecoUnit141	ecoUnit144	ecoUnit146
Управление	Температурный датчик	Температурный датчик, коррекция уставок	Температурный датчик, коррекция уставок, заполненность, вентилятор	Температурный датчик, коррекция уставок, заполненность, вентилятор, освещение/жалюзи
Для станций	С ecoMod580 для: ecos500, ecos502 modu521	С ecoMod580 для: ecos500, ecos502 modu521	С ecoMod580 для: ecos500, ecos502 modu521	С ecoMod580 для: ecos500, ecos502 modu521
Интерфейс	Приемник EnOcean	Приемник EnOcean	Приемник EnOcean	Приемник EnOcean
Экран	–	ЖК-экран	ЖК-экран	ЖК-экран
Температурный датчик	•	•	•	•
Функции нажимной кнопки	–	2	4	6
Скорости вентилятора	–	–	AUTO-0-1-2-3	AUTO-0-1-2-3
Коррекция уставок	–	Цифровая регулировка	Цифровая регулировка	Цифровая регулировка
Заполненность комнаты	–	–	3 режима	3 режима
Дополнительная информация	Страница 502	Страница 502	Страница 502	Страница 502



Типы кодов	EY-SU306F001	EY-SU106F100
Название продукта	ecoUnit306	ecoUnit106
Управление	Блок нажимной кнопки	Блок нажимной кнопки
Для станций	Для подключения к комнатным панелям управления ecoUnit3xx и ecoUnit2xx	Для подключения к комнатным панелям управления ecoUnit1xx
Интерфейс	–	–
Экран	–	–
Температурный датчик	–	–
Функции нажимной кнопки	6	6
Скорости вентилятора	–	–
Коррекция уставок	–	–
Заполненность комнаты	–	–
Дополнительная информация	Страница 583	Страница 505

EY-RU 310...316: Комнатные панели управления, ecoUnit310...316



EY-RU316F001



EY-RU310F001

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- Панель управления для контроля и гарантии максимально возможного комфорта в комнате.
- Запись температуры и контроль комнат с разными условиями при помощи подключаемых к EY-modulo 5 ecos комнатных контроллеров
- Функционал может быть расширен при помощи блока нажимной кнопки EY-SU 306
- Комнатное управляющее устройство с широким спектром функций, вариантов внешнего исполнения и цветов
- Устройство с прозрачной передней крышкой вставляется в рамку с отверстием 55 × 55 мм
- Рамка может быть заказана в качестве аксессуара
- Внутренний климат можно настроить индивидуально
- Режим управления может быть настроен для определения заполненности помещения и включения 3-скоростного вентилятора
- Контроль жалюзи, окон и освещения (ВКЛ/ВЫКЛ/ТУСКЛЫЙ СВЕТ)
- Многоцветные светодиодные индикаторы для отображения локального уровня потребления энергии

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	От ecos 5
	Потребление тока	≤ 25 мА ≤ 38 мА с 2 × EY-SU306
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85 % отн. влажности, без конденсации
Параметры		
Датчики	Диапазон измерения	0...40 °C
	Разрешение	0,1 K
	Временная постоянная	прибл. 7 мин
Функциональные возможности	Коррекция уставок	Переменная
	Заполненность помещения (присутствие)	3 режима, светодиодный индикатор
	Скорости вентилятора	5 функций, светодиодный индикатор
	СИД положения	Переключаемый: зеленый/красный/ВЫКЛ
Интерфейсы и связь		
Соединение со станцией автоматизации	Интерфейс	RS485
	Протокол	SLC
	Управление	ecos 5, modu 521
	Линия	4-жильная витая пара
	Leitungslänge	≤ 30 м
	Клеммы	подключаемый; для проводов сечением 0,12...0,5 мм ² (Ø 0,4...0,8 мм)



Конструкция

Монтаж	Устанавливаемый заподлицо/на поверхности (см. аксессуары)
Габариты (Ш × В × Г)	59,5 × 59,5 × 25 мм
Вес	0,1 kg

Стандарты и директивы

Тип защиты	IP 30 (EN 60529)
Класс защиты	III (EN 60730-1)
Класс внешних воздействий	3K3 (IEC 60721)

Соответствие CE согласно	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC	EN 61000-6-1, EN 61000-6-3
--------------------------	---	----------------------------

Обзор моделей

Модель	Свойства	Кнопки
EY-RU310F001	Управляющее устройство, датчик NTC	-
EY-RU311F001	Управляющее устройство, датчик NTC, поправка уставки dXs (поворотная ручка)	-
EY-RU314F001	Управляющее устройство, датчик NTC, поправка уставки dXs (поворотная ручка), вентилятор, заполнение	2
EY-RU316F001	Управляющее устройство, датчик NTC, поправка уставки dXs (поворотная ручка), вентилятор, заполнение, оконные жалюзи/освещение	4

Принадлежности**Управляющее устройство**

Модель	Описание
EY-SU306F001	Блок нажимной кнопки, без рамы
Монтаж	
Модель	Описание
0940240***	Для рамок, установочных пластин и переходников и для рамок производства сторонних компаний: см. спецификацию PDS 94.055
0949360002	4-штыревой подключаемый разъем для соединения комнатного управляющего устройства ecos (10 шт.)
0949241301	Прозрачная крышка (10 шт.)
0949241302	RAL 9010 белая крышка для EY-RU 310 (10 шт.)





EY-RU346F001

EY-RU 341...346: Комнатная панель управления, ecoUnit341...346

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- Функционал может быть расширен при помощи коммутационного блока EY-SU 306
- Запись температуры и контроль комнат с разными условиями при помощи использования подключаемых к EY-modulo 5 ecos комнатных контроллеров
- Режим управления может быть настроен для определения заполненности помещения и включения 3-скоростного вентилятора
- Комнатное управляющее устройство с широким спектром функций, вариантов внешнего исполнения и цветов
- Устройство с прозрачной передней крышкой вставляется в рамку с отверстием 55 × 55 мм
- Внутренний климат можно настроить индивидуально
- Контроль жалюзи, окон и освещения (ВКЛ/ВЫКЛ/ТУСКЛЫЙ СВЕТ)
- Экран с отображением широкого спектра информации о состоянии комнаты
- Многоцветные светодиодные индикаторы для отображения локального уровня потребления энергии
- Рамка может быть заказана в качестве аксессуара

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	От ecos 5
	Потребление тока	≤ 8 mA, ≤ 20 mA с 2 × EY-SU 306
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85 % отн. влажности, без конденсации
Параметры		
Датчики	Диапазон измерения	0...40 °C
	Разрешение	0,1 K
	Временная постоянная	Прибл. 7 мин
Функциональные возможности	Коррекция уставок	Переменная
	Заполненность помещения (присутствие)	3 режима, ЖК-экран
	Скорости вентилятора	5 функций, ЖК-экран
	СИД положения	Переключаемый: зеленый/красный/ВЫКЛ
Интерфейсы и связь		
Соединение со станцией автоматизации	Интерфейс	RS485
	Протокол	SLC
	Управление	ecos 5, modu521
	Линия	4-жильная витая пара
	Leitungslänge	≤ 30 м
	Клеммы	Подключаемый; для проводов сечением 0,12...0,5 мм² (Ø 0,4...0,8 мм)



Конструкция

Монтаж	Устанавливаемый заподлицо/на поверхности (см. список аксессуаров)
Габариты (Ш × В × Г)	59,5 × 59,5 × 25 мм
Вес	0,1 kg

Стандарты и директивы

Тип защиты	IP 30 (EN 60529)
Класс защиты	III (EN 60730-1)
Класс внешних воздействий	3K3 (IEC 60721)

Соответствие CE согласно

Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
---	--

Обзор моделей

Модель	Свойства	Кнопки
EY-RU341F001	Управляющее устройство: ЖК-экран, датчик NTC, коррекция уставок dXs	2
EY-RU344F001	Управляющее устройство: ЖК-экран, датчик NTC, коррекция уставок dXs, вентилятор, заполнение	4
EY-RU346F001	Управляющее устройство: ЖК-экран, датчик NTC, коррекция уставок dXs, вентилятор, заполнение, освещение/жалюзи	6

Принадлежности

Модель	Описание
EY-SU306F001	Блок нажимной кнопки, без рамы
Монтаж	
Модель	Описание
0940240***	Для рамок, установочных пластин и переходников и для рамок производства сторонних компаний: см. спецификацию PDS 94.055
0949360002	4-штыревой подключаемый разъем для соединения комнатного управляющего устройства ecos (10 шт.)
0949241301	Прозрачная крышка (10 шт.)





EY-RU146F100



EY-RU110F100



EY-RU 110...146: Комнатная панель управления с беспроводной технологией EnOcean, ecoUnit 110...146

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- Комнатная панель управления совместима с интерфейсами EnOcean сторонних производителей
- Безбатарейное устройство с ЖК-экраном; может быть добавлен блок нажимной кнопки EY-SU 106
- Экран с отображением широкого спектра информации о состоянии комнаты
- Устройство с прозрачной передней крышкой вставляется в рамку с отверстием 55 × 55 мм
- Рамка может быть заказана в качестве аксессуара
- Внутренний климат можно настроить индивидуально
- Режим управления может быть настроен для определения заполненности помещения и включения 3-скоростного вентилятора
- Контроль жалюзи, окон и освещения (ВКЛ/ВЫКЛ/ТУСКЛЫЙ СВЕТ)
- Комнатное управляющее устройство с широким спектром функций, вариантов внешнего исполнения и цветов

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	От встроенной солнечной панели (работа от аккумулятора в качестве опции)
	Освещение	Мин. 250 лк, 5 ч
	Время замыкания без включения освещения (полностью заряженные устройства)	60 ч полноценной работы Дополнительно 60 ч в режиме низкого потребления энергии
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Допустимая влажность окружающего воздуха	5...85 % отн. влажности, без конденсации
Параметры		
Датчики	Диапазон измерения	0...40 °C
	Разрешение	0,1 K
	Временная постоянная	Прибл. 7 мин
	Погрешность измерений, температура	Станд. 0,5 K в диапазоне 15...35 °C
Функциональные возможности	Коррекция уставок	Настраиваемый и перезагружаемый
	Заполненность помещения (присутствие)	3 режима, ЖК-экран
	Скорости вентилятора	5 функций, ЖК-экран
	Технология	EnOcean, STM 300
	Частота передачи	868,3 MHz
	Диапазон	До 30 м, в зависимости от конструкции здания



Интерфейсы и связь

Подключение ¹⁾	Не требуется проводного подключения, соединение с шиной SLС через беспроводной интерфейс EY-EM580
Профиль оборудования EnOcean (EEP V2.6.1) ²⁾	EEP: D2-00-01 (в двунаправленном режиме), EEP: A5-10-01 (в однонаправленном режиме), EEP: F6-03-01 (нажимные кнопки 3, 4, 7...12)

Конструкция

Вес	0,1 kg
Габариты (Ш × В × Г)	59,5 × 59,5 × 25 мм
Корпус	Белоснежный (RAL 9010)
Пластиковая вставка	Серебряный (аналогично Pantone 877 C)
Монтаж	Устанавливаемый заподлицо/на поверхности (см. список аксессуаров)

Стандарты и директивы

Тип защиты	IP 30 (EN 60529)
Класс защиты	III (EN 60730-1)
Класс внешних воздействий	3КЗ (IEC 60721)

Соответствие CE согласно

Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
Директива по беспроводным оконечным радио- и телекоммуникационным устройствам 1999/5/EC	EN 50371, EN 300489-1 (V1.8.1), EN 300489-3 (V1.4.1), EN 300220-1 (V2.1.1), EN 300220-2 (V2.1.2)

Обзор моделей

Модель	Свойства	Кнопки
EY-RU110F100	датчик NTC	–
EY-RU141F100	Управляющее устройство: ЖК-экран, датчик NTC, коррекция уставок dXs	2
EY-RU144F100	Управляющее устройство: ЖК-экран, датчик NTC, коррекция уставок dXs, вентилятор, заполнение	4
EY-RU146F100	Управляющее устройство: ЖК-экран, датчик NTC, коррекция уставок dXs, вентилятор, заполнение, освещение/жалюзи	6

Принадлежности

Управляющее устройство

Модель	Описание
EY-SU106F100	Блок нажимных кнопок с солнечной панелью, 6 нажимных кнопок, без рамы

Монтаж

Модель	Описание
0940240***	Для рамок, установочных пластин и переходников и для рамок производства сторонних компаний: см. спецификацию PDS 94.055
0949241301	Прозрачная крышка (10 шт.)
0949360002	4-штыревой подключаемый разъем для соединения комнатного управляющего устройства ecos (10 шт.)

¹⁾ См. краткое описание ecoMod580

²⁾ D2-00-01: ecoUnit141...146
A5-10-01, F6-03-01: ecoUnit110...146

Источник питания в постоянно затемненном помещении

Модель	Описание
0949570001	Упаковка батареек, 10 шт.



EY-SU 106: Блок нажимной кнопки для комнатной панели управления по радиотехнологии, ecoUnit106

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- Блок нажимной кнопки для дополнения к устройствам ecoUnit110 или ecoUnit141...146
- Устройство с прозрачной передней крышкой вставляется в рамку с отверстием 55 × 55 мм
- Рамка может быть заказана в качестве аксессуара
- Встроенный фотоэлемент для дополнительного питания ecoUnit 1
- Контроль жалюзи и освещения (ВКЛ/ВЫКЛ, ТУСКЛЫЙ СВЕТ)
- Шесть программируемых кнопок
- Множество вариантов исполнения и окраски



EY-SU106F100

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	От ecoUnit 1
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85 % отн. влажности, без конденсации
Параметры		
Подключение	Линия	4-проводной
	Длина ¹⁾	≤ 1 м (для ecoUnit 1)
Конструкция		
	Монтаж	Устанавливаемый заподлицо/на поверхности (см. список аксессуаров)
	Габариты (Ш × В × Г)	59,5 × 59,5 × 25 мм
	Вес	0,1 kg
Стандарты и директивы		
	Тип защиты	IP 30 (EN 60529)
	Класс защиты	III (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3КЗ (IEC 60721)
Соответствие CE согласно	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
Обзор моделей		
Модель	Свойства	
EY-SU106F100	Блок нажимных кнопок со встроенной солнечной панелью, 6 функциональных нажимных кнопок	

¹⁾ См. схему электрических соединений



Принадлежности

Модель	Описание
0940240***	Для рамок, установочных пластин и переходников и для рамок производства сторонних компаний: см. спецификацию PDS 94.055
0949241301	Прозрачная крышка (10 шт.)
0949360002	4-штыревой подключаемый разъем для соединения комнатного управляющего устройства ecos (10 шт.)



Рама для вставок устройства с установочными размерами 55 × 55 мм

Характеристики

- Аксессуары для вставок устройств производства компании SAUTER с отверстием размерами 55 × 55 мм
- Подходит для комнатных управляющих устройств ecoUnit 1 модели EY-RU 1xx и EY-SU 106
- Подходит для комнатных управляющих устройств ecoUnit 2 модели EY-RU2xx
- Подходит для комнатных управляющих устройств ecoUnit 3 модели EY-RU 3xx и EY-SU 306
- Подходит для комнатных датчиков EGT 33x
- Подходит для комнатных датчиков viaSens
- Приклеиваемая пластина для гладких поверхностей
- Настенный и утопленный монтаж
- Подходит для серии GIRA: Standard55, E2, Event, Esprit
- Подходит для серии Jung: LS990, A500, A plus, A Creation, CD500
- Подходит для серии MERTEN: M-smart, ARTEC, M-Plan, M-ARC
- Подходит для серии Busch-Jaeger: Future, Future linear
- Подходит для серии Berker: B.1
- Подходит для серии Feller: EDIZIOdue



EY-RU 346, EY-SU 306

Принадлежности

Монтажная плита

Модель	Описание
0940240703	Монтажная пластина, одинарная, для утопленного монтажа (10 шт.)
0940240704	Монтажная пластина, одинарная, тип 2, для утопленного монтажа (10 шт.)
0940240802	Монтажная пластина, двойная, для утопленного монтажа (10 шт.)

Рама для утопленного монтажа

Модель	Описание
0940240102	Рамка, одинарная, белоснежная, RAL 9010 (10 шт.)
0940240202	Рамка, двойная, белоснежная, RAL 9010 (10 шт.)

Рама для настенного монтажа

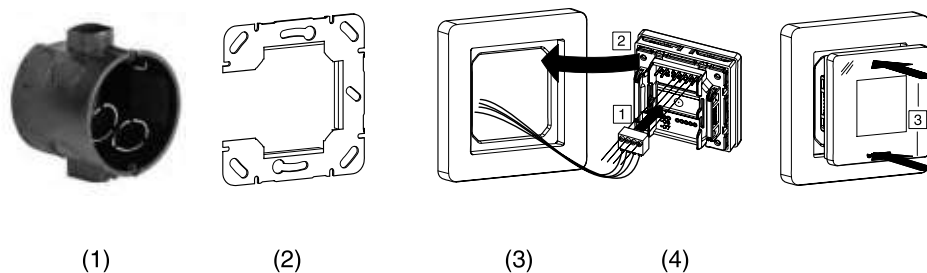
Модель	Описание
0940240301	Опорная пластина, одинарная для настенного монтажа, 10 шт.
0940240401	Опорная пластина, двойная (для настенного монтажа), 10 шт.
0940240501	Кабельная пластина, одинарная (для настенной проводки), 10 шт.
0940240601	Кабельная пластина, двойная (для настенной проводки), 10 шт.
0940240710	Приклеиваемая пластина, одинарная, черная, 83 × 83 мм, 10 шт.
0940240711	Приклеиваемая пластина, двойная, черная, 83 × 143 мм, 10 шт.

Дистанционная рамка для крепежа рам других производителей (не-SAUTER)

Модель	Описание
0940240751	Распорная рамка, 0,5 мм (10 шт.)
0940240752	Распорная рамка, 1,0 мм (10 шт.)
0940240753	Распорная рамка, 1,5 мм (10 шт.)
0940240755	Дистанционная рамка, F1 (10 шт.)

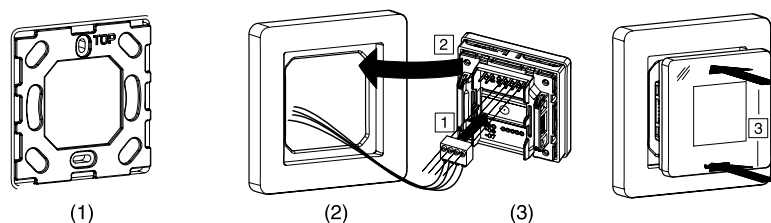


Утопленный монтаж с рамой производства компании SAUTER



- (1) Заподлицо в клеммной коробке
- (2) Монтажная плата
- (3) Рама
- (4) Вставка устройства

Настенный монтаж с рамой производства компании SAUTER



- (1) Дополнительная кабельная накладка
- (2) Базовая плата, включая пластину настенного монтажа
- (3) Вставка устройства

EY-EM 580: Беспроводной интерфейс, ecoMod580

Характеристики

- Входит в семейство систем SAUTER EY-modulo 5, двунаправленная беспроводная связь для энергоэффективного управления климатическими параметрами помещения
- Встраивание беспроводных комнатных блоков управления SAUTER ecoUnit1 10...146 и других беспроводных стандартных датчиков/приводов по технологии EnOcean
- Беспроводной интерфейс в широком диапазоне моделей и цветов
- Устройство с прозрачной передней крышкой вставляется в рамку с отверстием 55 × 55 мм
- Рамка может быть заказана в качестве аксессуара



EY-EM580F001



Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	От ecos 5
	Потребление тока	Стандартно 60 мА
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...40 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85 % отн. влажности
Интерфейсы, беспроводная связь		
	Беспроводная технология	EnOcean, TCM300
	Частота передачи	868,3 MHz
	Диапазон	Прибл. 30 м в зависимости от конструкции
Соединение со станцией автоматизации	Интерфейс	RS485
	Протокол	SLC
	Управление	ecos 5, modu521
	Линия	4-проводной, витая пара (рекомендовано экранирование)
	Leitungslänge	≤ 100 м
Конструкция		
	Монтаж	Устанавливаемый заподлицо/на поверхности (см. список аксессуаров)
	Габариты (Ш × В × Г)	59,5 × 59,5 × 25 мм
	Корпус	Белоснежный (RAL 9010)
	Пластиковая вставка	Серебряный (аналогично Pantone 877 C)
	Вес	0,1 kg
Стандарты и директивы		
	Тип защиты	IP 30 (EN 60529)
	Класс защиты	III (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3K3 (IEC 60721)
Соответствие CE согласно	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2 EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
	Директива по беспроводным оконечным радио- и телекоммуникационным устройствам 1999/5/EC	EN 50371, EN 300489-1 (V1.8.1) EN 300489-3 (V1.4.4) EN 300220-1 (V2.1.1) EN 300200-2 (V2.1.2)



Обзор моделей

Модель	Свойства
EY-EM580F001	Беспроводной интерфейс, в двунаправленном режиме, по стандарту EnOcean

Принадлежности

Модель	Описание
0940240***	Для рамок, установочных пластин и переходников и для рамок производства сторонних компаний: см. спецификацию PDS 94.055
0949241301	Прозрачная крышка (10 шт.)
0949241302	RAL 9010 белая крышка для EY-RU 310 (10 шт.)
0949360002	4-штыревой подключаемый разъем для соединения комнатного управляющего устройства ecos (10 шт.)



Модули удаленного ввода/вывода SAUTER EY-modulo 5

Модули SAUTER ecolink, это удаленные модули для гибкого расширения возможностей ввода/вывода данных для комнатных станций автоматизации ecos500 и станций автоматизации modu521. Модули используются для сбора цифровых и аналоговых сигналов от датчиков и ОВК оборудования. Они управляют приводами клапанов, заслонками, вентиляторами, лампами с регулируемой яркостью или солнцезащитными приводами. Дистанционная установка уменьшает затраты на проводное подключение датчиков и приводов.

Обзор модулей удаленного ввода/вывода



Типы кодов	EY-EM510F001	EY-EM511F001	EY-EM512F001
Название продукта	ecolink510	ecolink511	ecolink512
Для станций	ecos500, modu521	ecos500, modu521	ecos500, modu521
Источник питания	24 В перем. тока	24 В перем. тока	24 В перем. тока
Входы/выходы			
Универсальные входы	–	–	–
0...10 В / цифровые входы	4	4	4
входы Ni1000/Pt100	2	2	–
выходы DIM-10 В	–	–	–
Реле с нормально открытыми контактами	3	–	–
Переключающие реле	–	–	–
Симистор	3	3	2
Аналоговые выходы	3	3	3
Дополнительная информация	Страница 513	Страница 513	Страница 513



Типы кодов	EY-EM520F001	EY-EM521F001
Название продукта	ecoLink520	ecoLink521
Для станций	ecos500, modu521	ecos500, modu521
Источник питания	230 В перем. тока	230 В перем. тока
Входы/выходы		
Универсальные входы	–	–
0...10 В / цифровые входы	4	4
входы Ni1000/Pt100	–	–
выходы DIM-10 В	2	2
Реле с нормально открытыми контактами	4	2
Переключающие реле	–	–
Симистор	–	–
Аналоговые выходы	–	–
Дополнительная информация	Страница 515	Страница 515



Типы кодов	EY-EM522F001	EY-EM523F001	EY-EM526F001
Название продукта	ecoLink522	ecoLink523	ecoLink526
Для станций	ecos500, modu521	ecos500, modu521	ecos500, modu521
Источник питания	230 В перем. тока	230 В перем. тока	230 В перем. тока
Входы/выходы			
Универсальные входы	4	4	–
0...10 В / цифровые входы	–	–	4
входы Ni1000/Pt100	–	–	–
выходы DIM-10 В	4	4	2
Реле с нормально открытыми контактами	4	–	–
Переключающие реле	–	–	3
Симистор	–	–	–
Аналоговые выходы	4	4	–
Дополнительная информация	Страница 517	Страница 517	Страница 515

EY-EM 510...512: Модуль удаленного ввода/вывода, ecoLink510...512

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- Регулировка, контроль, мониторинг и оптимизация операционных систем, например комнатной автоматизации или оборудования ОВК
- Модуль удаленного ввода/вывода для ecos500 и modu521
- Коммуникативное соединение приводов со станциями автоматизации
- Можно установить на расстоянии до 500 м от станций автоматизации



EY-EM510F001

Технические данные

Источник питания		
Источник питания		24 В перем. тока, $\pm 20\%$, 50...60 Гц
Потребление тока		$\leq 0,2$ А, без тока нагрузки от симистора и релейных выходов
Потребляемая мощность		Выходы симистора $\leq 6,6$ В·А без нагрузки, выходы симистора ≤ 48 В·А с номинальной нагрузкой
Потеря мощности		≤ 5 Вт (стандартно прим. 0,5 Вт)
Внешние условия		
Температура эксплуатации		0...45 °C
Температура хранения и транспортировки		-25...70 °C
Допустимая влажность окружающего воздуха		10...85 % отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
Аналоговые/цифровые входы	Тип	0...10 В / Вых-Вх
входы Ni1000/Pt1000	Тип	-20...100 °C
Релейные выходы	Тип	0-I, нормально открытые контакты
	Нагрузка ¹⁾	230 В перем. тока, 5 А (общий макс. 10 А)
	Частота переключений	$> 3 \times 10^5$ циклов
Выходы симистора	Тип	0-I, 24 В перем. тока/0,5 А
Аналоговые выходы	Тип	0...10 В, 2 мА
Интерфейсы и связь		
	Интерфейс	RS485
	Протокол	SLC
	Управление	От ecos500 или modu521
	Подключение к ecos500 ²⁾	≤ 500 м (в зависимости от типа кабеля)
Конструкция		
	Габариты (Ш × В × Г)	105 × 95 × 60 мм
	Вес	0,22 kg

¹⁾ См. раздел «Цифровые выходы (реле)»

²⁾ См. раздел «Указания по инженерно-техническим работам»



Стандарты и директивы

Соответствие CE согласно	Тип защиты ³⁾	IP 00 (EN 60730)
	Класс защиты	II (EN 60730-1) для EY-EM 510, III (EN 60730-1) для EY-EM 511, EY-EM 512
	Класс внешних воздействий	3K3 (IEC 60721)
	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC ⁴⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2 EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60730-1

Обзор моделей

Модель	Описание
EY-EM510F001	Модуль удаленного ввода/вывода, 24 В перем. тока, 3 реле, 3 двунаправленных триодных тиристора
EY-EM511F001	Модуль удаленного ввода/вывода, 24 В перем. тока, 3 двунаправленных триодных тиристора
EY-EM512F001	Модуль удаленного ввода/вывода, 24 В перем. тока, 2 двунаправленных триодных тиристора

Обзор смешанных модулей удаленного ввода/вывода	EY-EM 510	EY-EM 511	EY-EM 512
Реле	3	0	0
Симистор	3	3	2
0...10 В выход	3	3	2
Ni1000/Pt1000	2	2	0
0...10 В вход, цифровой вход	4	4	4

Принадлежности

Модель	Описание
0900240020	Клеммная коробка
0450573001	Датчик 230 В перем. тока / 24 В перем. тока 42 В-А; для 35 мм DIN-рейки (EN 50022)

³⁾ IP 20 с клеммной крышкой (аксессуар 0900240020); IP 40 при креплении на переднюю сторону

⁴⁾ EN 61000-6-2: С целью соответствия Европейскому стандарту длина силовых кабелей для входов и выходов не должна превышать 30 метров

EY-EM 520...526: Модуль удаленного ввода/вывода, ecoLink520...526

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- Регулировка, контроль, мониторинг и оптимизация операционных систем, на-пример комнатной автоматизации или оборудования ОВК
- Модуль удаленного ввода/вывода для ecos500 и modu521
- Коммуникативное соединение приводов со станциями автоматизации
- Можно установить на расстоянии до 500 м от станций автоматизации



EY-EM520F001

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	230 В перем. тока, $\pm 10\%$, 50...60 Гц
	Потребление тока	≤ 35 мА (стандартно 20 мА) без нагрузочного тока цифровых выходов
	Потеря мощности	≤ 8 Вт (стандартно прим. 4 Вт)
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85 % отн. влажности
Входы/выходы		
Аналоговые/цифровые входы	Тип	0...10 В / Вых-Вх
DIM выходы 10 В	Тип	реле 0-1, нормально открытые контакты 230 В перем. тока с приложенным напряжением
Релейные выходы	Нагрузка ¹⁾	230 В перем. тока/1 А или 5 А (общий макс. 10 А)
	Срок службы электрической части	$> 3 \times 10^5$ циклов
Интерфейсы и связь		
	Интерфейс	RS485
	Протокол	SLC
	Управление	От ecos500 или modu521
	Подключение к ecos500 ²⁾	≤ 500 м (в зависимости от типа кабеля)
Конструкция		
	Габариты (Ш × В × Г)	105 × 95 × 60 мм
	Вес	0,32 kg
Стандарты и директивы		
	Тип защиты ³⁾	IP 00 (EN 60730)
	Класс защиты	I (EN 60730-1)
		II (EN 60730-1) для EY-EM 526
	Класс внешних воздействий	3К3 (IEC 60721)

¹⁾ См. раздел «Цифровые выходы (реле)»

²⁾ См. раздел «Указания по инженерно-техническим работам»

³⁾ IP 20 с клеммной крышкой (аксессуар 0900240020); IP 40 при креплении на переднюю сторону



Соответствие CE согласно	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC ⁴⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2 EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60730-1

Обзор моделей

Модель	Описание
EY-EM520F001	Модуль удаленного ввода/вывода, 230 В перем. тока, 4 реле, нормально открытые контакты
EY-EM521F001	Модуль удаленного ввода/вывода, 230 В перем. тока, 2 реле, нормально открытые контакты
EY-EM526F001	Модуль удаленного ввода/вывода, 230 В перем. тока, 3 реле, переключающие контакты

Обзор смешанных модулей удаленного ввода/вывода	EY-EM 520	EY-EM 521	EY-EM 526
Нормально открытый релейный контакт (с приложенным напряжением)	4	2	0
Переключающее реле (беспотенциальное)	0	0	3
DIM-10 В	2	2	2
0...10 В вход, цифровой вход	4	4	4

Принадлежности

Модель	Описание
0900240020	Клеммная коробка

⁴⁾ EN 61000-6-2: С целью соответствия Европейскому стандарту длина силовых кабелей для входов и выходов не должна превышать 30 метров

EY-EM 522, 523: Модуль ввода/вывода, ecoLink522...523**Характеристики**

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- Модуль удаленного ввода/вывода для ecos500 и modu521
- Выключение и регулировка яркости до 4 ламп
- Можно установить на расстоянии до 500 м от станции автоматизации

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	230 В перем. тока, $\pm 10\%$, 50...60 Гц
	Потребление тока	Макс. 20 мА (стандартно 14 мА) Без релейного нагрузочного тока
	Потеря мощности	Макс. 2,5 Вт (стандартно 1,5 Вт)
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85 % отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
Релейные выходы	Тип	реле 0-1, нормально открытые контакты 230 В перем. тока с приложенным напряжением
	Нагрузка	230 В перем. тока/5 А резистивная нагрузка Общий макс. 10 А
	Срок службы электрической части	$> 3 \times 10^5$ циклов
DIM выходы 10 В	Тип	1...10 В пассивный выход для электронного балласта в соответствии с EN 60929 Электрическая изоляция
Аналоговые выходы	Тип	0...10 В / 2 мА
Универсальные входы	Аналоговый	0...10 В / 0...1 В
	Цифровой	Вых-Вх
	Сопротивление	100...2500 Ом
	Потенциометр	1...10 кОм
	Ni1000/Pt1000	-20...100 °C
Интерфейсы и связь		
Соединение со станцией автоматизации	Управление	От ecos500 или modu521
	Интерфейс	RS485
	Протокол	SLC
	Leitungslänge ¹⁾	До 500 м (зависит от типа кабеля)
Конструкция		
	Габариты (Ш × В × Г)	105 × 95 × 60 мм
	Вес	0,32 kg



EY-EM522F001



EY-EM523F001



¹⁾ См. раздел «Указания по инженерно-техническим работам»



Стандарты и директивы

Соответствие CE согласно	Тип защиты ²⁾	IP 00 (EN 60730)
	Класс защиты	II (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3K3 (IEC 60721)
	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC ³⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2 EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60730-1

Обзор моделей

Модель	Описание
EY-EM522F001	Модуль удаленного ввода/вывода, 230 В перем. тока, 4 нормально открытых контакта реле, 4 выхода модуля цифрового ввода
EY-EM523F001	Модуль удаленного ввода/вывода, 230 В перем. тока, 4 выхода модуля цифрового ввода

Обзор смешанных модулей удаленного ввода/вывода	EY-EM 522	EY-EM 523
Нормально открытый релейный контакт (с приложенным напряжением)	4	-
DIM-10 В	4	4
Аналоговые выходы	4	4
Универсальные входы	4	4

Принадлежности

Модель	Описание
0900240020	Клеммная коробка

²⁾ IP 20 с клеммной крышкой (аксессуар 0900240020); IP 40 при креплении на переднюю сторону

³⁾ EN 61000-6-2: С целью соответствия Европейскому стандарту длина силовых кабелей для входов и выходов не должна превышать 30 метров

EY-modulo 3 компании SAUTER

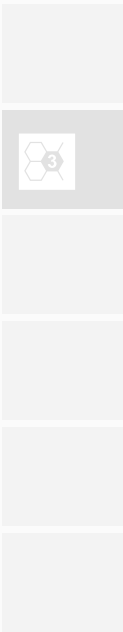
Автоматизация помещений – простота и коммуникативность для самых гибких приложений.

Для несложных проектов по автоматизации помещений SAUTER предлагает семейство систем EY-modulo с настраиваемыми и коммуникативными комнатными контроллерами ecos 3 и с интуитивно понятным ЖК-экраном ecoUnit382 для управления помещением и адаптации к местным требованиям микроклимата в помещении. Открытая коммуникация с помощью BACnet MS/TP позволяет гибко интегрировать приложения ОВК в сеть автоматизации зданий. Многие настраиваемые приложения обеспечивают оптимальное поддержание микроклимата помещения. Контроллеры сконструированы для легкой установки и эксплуатации. Система SAUTER EY-modulo 3 обеспечивает высокий уровень безопасности планирования и надежной функциональности.



EY-modulo 3 компании SAUTER

Комнатная автоматизация	
Обзор комнатных станций автоматизации	522
EY-RC 301, 302: Комнатный контроллер, ecos301, ecos302	523
Обзор комнатных панелей управления	526
EY-RU 382: Комнатная панель управления ecoUnit382 для ecos 3	527



Комнатные станции автоматизации SAUTER EY-modulo 3

Комнатные контроллеры BACnet MS/TP SAUTER ecos 3 — это свободно параметризуемые специализированные контроллеры (B-ASC) для широкого спектра приложений, таких как фанкойлы, охлаждаемые потолки, охлаждающие балки или радиаторы. В помещении они обеспечивают оптимальные климатические характеристики (отопление, охлаждение, вентиляция) с простой и одновременно гибкой параметризацией (2-/4-трубное оборудование, переключение режимов, защита от замерзания, подогреватели, подключение датчиков присутствия, оконных/дверных контактов и т. д.). Контроллеры могут быть легко интегрированы в сеть автоматизации здания, они отображаются на комнатных панелях управления и в системе управления здания.

Обзор комнатных станций автоматизации



Типы кодов	EY-RC301F005	EY-RC302F001
Название продукта	ecos301	ecos302
Управление	Комнатный контроллер BACnet MS/TP	Комнатный контроллер BACnet MS/TP
Источник питания	24 В пост./перем. тока	230 В перем. тока
Комнатная панель управления	1	1
Входы/выходы		
Пассивные входы (цифровой вход, контакт, термистор NTC 10k, потенциометр)	3	4
Активные входы (0...10 В, 2...10 В)	3	2
Виртуальные входы (BACnet аудио-видео объекты)	4	4
Аналоговые выходы (0...10 В)	3	3
Нормально открытый релейный контакт (2 А)	4	4
Нормально открытый релейный контакт (10 А)	–	1
Симистор (24 В перем. тока)	–	2
Выход источника питания 24 В перем. тока (6 В·А)	–	1
Дополнительная информация	Страница 523	Страница 523

EY-RC 301, 302: Комнатный контроллер, ecos301, 302

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 3 (BACnet MS/TP)
- Контроллер для одного помещения для энергетически оптимизированного контроля помещения
- Комнатный контроллер BACnet (B-ASC) для фанкойла, охлаждающей балки, охлаждаемого потолка, радиатора отопления и т. д.
- Индивидуальная настройка климатических параметров помещения при помощи комнатной панели управления ecoUnit382 (EY-RU 382)
- Универсальный PI-контроллер и (или) бинарная последовательность управления для всех аналоговых и цифровых входящих/исходящих сигналов
- Оптимизирует потребление энергии благодаря функциям определения заполненности помещения, проверки плотности закрытия окон, определения потребности в переключении скоростей вентилятора и повременной спецификации уставок
- Дополнительные функции: автоматический переход нагревание/охлаждение, автоматическое включение, компенсация уставок, свободное наружное охлаждение и другое
- Математические функции для универсальных входов: вычитание, среднее, мин. и макс.
- Восемь свободно назначаемых условий сигнализации с селективным статусом для выходов аварийного состояния
- Функция временного и недельного календаря (программное обеспечение временных установок)
- Интеграция в систему управления зданием через BACnet маршрутизатор (MS/TP до IP)
- Параметризация с комнатной панелью управления ecoUnit382
- Системная шина: RS485 (BACnet MS/TP)
- Шина для панели управления: RS485 (VCP)



EY-RC301F005

EY-RC302F001

Технические данные

Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...50 °C
	Влажность без образования конденсата	Макс. 95 % отн. влажности
Входы/Выходы		
Активные входы	Аналоговые входы	U/(I) 0...10 В пост. тока, 2...10 В пост. тока
	Пассивные входы	Температурный датчик Вход сопротивления
		NTC 10k (-40...140 °C), тип 2 0...20 кОм (для потенциометра)
	Цифровой вход, открытый контакт	100 %/0 % (ВКЛ/ВЫКЛ)
Виртуальные входы	Объект BACnet AV	4 ×
Выходы	Симисторные переключающие выходы	0-I, ШИМ (Широтно-импульсная модуляция) (24 В перем. тока, в общем 250 мА)
	Коммутационные выходы реле	Нормально открытые контакты (250 В перем. тока / 24 В пост. тока, 2 А) Нормально открытые контакты (250 В перем. тока, 10 А)
	Аналоговые выходы	3 × 0...10 В пост. тока, 2...10 В пост. тока (нагрузка ≥ 1 кОм)



Интерфейсы и связь		
Интерфейс	комнатной панелью управления	1 × RS485 для EY-RU 382 (VCPP)
Связь	BACnet MS/TP	1 × RS485 гальванически изолированный, ½ нагрузки

Конструкция		
	Габариты (Ш × В × Г)	147 × 115 × 57 мм ³
	Электрическое подключение	Винтовые клеммы для кабелей сечением от 0,34...2,5 мм ²
	Источник питания, шина и подключение RGB	Подключаемые винтовые клеммы

Стандарты и директивы		
	Тип защиты ¹⁾	IP 00 (EN 60529)
	Класс защиты	II (IEC 60536)
	Степень загрязнения	II (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3K3 (IEC 60721-3-3)
Соответствие CE согласно	Директива по электромагнитной совместимости	2004/108/EC
	Директива по низковольтному оборудованию	2006/95/EC
Товарные стандарты	Автоматические устройства электрической регуляции и управления	EN 60730-1
	Специальные требования к температурно-зависимым устройствам управления	EN 60730-2-9
	Электромагнитная совместимость для жилых помещений (тип 1)	Излучение: EN 60730-1 (тип 1) Защита: EN 60730-1 (тип 1)

Обзор моделей		
Модель	EY-RC301F005	EY-RC302F001
Источник питания	24 В перем. тока ±10 %, 50/60 Гц 24 В пост. тока ±10 % SELV, HD 384, класс II, 48 В·А	230 В перем. тока, ±10 %, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	Макс. 10 В·А	Макс. 13 В·А
Выход источника питания	–	24 В перем. тока, макс. 6 В·А
Количество входов/выходов	13	16
Пассивные входы	3	4
Активные входы	3	2
Симистор	–	2 (24 В перем. тока)
Реле	4 (2 А)	4 (2 А), 1 (10 А)
Вес	268 g	550 g

Принадлежности	
Модель	Описание
0940183005	Подключаемый блок памяти для контроллера ecos 3 (содержит 5 шт. 0940183001)

Соответствующие изделия

AXTxxx / AXSxxx	Термоприводы для малогабаритных клапанов (см. спецификации)
AXMxxx	Электроприводы для малогабаритных клапанов (см. спецификации)
EGTxxx	Датчики внешней температуры (активный или NTC 10k) (см. спецификации)

¹⁾ Тип защиты — IP30...IP40 (в зависимости от покрытия в шкафу) от передней стороны, если правильно установлен в соответствии с EN 60730-1

EGT638	Комнатный температурный датчик (с регулятором)
EGH102	Монитор точки росы с датчиком
0313367xxx	Кабельный температурный датчик (NTC 10k)
0450232001	Датчик наружной температуры (NTC 10k)



Комнатные панели управления SAUTER EY-modulo 3

Комнатная панель управления ecoUnit382 является глазами комнатного контроллера ecos 3, и помимо измерения комнатной температуры она также используется для управления и мониторинга индивидуального микроклимата помещения. С комнатной панелью управления, состоящей из ЖК-экрана и четырех кнопок интуитивного управления, вы можете устанавливать значение комнатной температуры, скорость вентилятора, и отображать многочисленные измеренные состояния и значения климата помещения. Панель управления также используется для настройки всех управляющих и пользовательских параметров, а также параметров связи.

Обзор комнатной панели управления



Тип кода	EY-RU382F001
Название продукта	ecoUnit382
Использование	Температура, уставка, заполненность, вентилятор
Для контроллеров	ecos301, ecos302
Экран	ЖК-экран
Подсветка	• (синяя)
Отображаемые значения	3
Отображаемые режимы	2 (стандартный, контур регулирования)
Температурный датчик	NTC 10k Ом, тип 2
Функции нажимной кнопки	4
Скорости вентилятора	AUTO-0-III (правая кнопка)
Настройка уставок	+/- (кнопка вверх/вниз; абсолютный)
Заполненность комнаты	2 режима (левая кнопка; заполнена/комфорт – не заполнена/сниженный)
Дополнительная функция	Параметризирующее устройство
Дополнительная информация	Страница 527

EY-RU 382: Комнатная панель управления ecoUnit382 для ecos 3

Свойства

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 3 (BACnet MS/TP)
- Комнатная панель управления для ecos 3 для контроля и обеспечения индивидуально комфортного микроклимата помещения
- Встроенный температурный датчик (NTC 10k) для контроля комнатной температуры при помощи ecos 3
- Экран, настройка и управление комнатного контроллера ecos 3 в качестве дистанционно устанавливаемого устройства
- Комнатная панель управления с многочисленными функциями
- Индивидуальные настройки (заполненность/пустота помещения, комнатная температура и уставки скорости вентилятора)
- Настройка рабочих режимов и уставок для контроля оборудования, такого как фанкойлы, охлаждающие балки, охлаждаемый потолок и т. д.
- Отображение рабочих статусов, действующих значений и уставок
- Отображение входящих значений в соответствии с реальными значениями (на основе таких показателей, как °C/°F, %, p)
- Отображение и управление для настройки параметров
- Цифровое соединение посредством 4-проводного кабеля с ecos 3
- Широкий ЖК-экран с синей подсветкой



EY-RU382F001

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	От ecos 3 (10...30 В пост. тока, 10...26 В перем. тока)
	Потребляемая мощность	Макс. 0,5 В-А
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...50 °C
	Влажность без образования конденсата	Макс. 95 % отн. влажности
Параметры		
	Датчик	Отрицательный температурный коэффициент 10 кОм@25 °C (Тип 2)
	Диапазон измерения	0...50 °C
	Точность	0,2 K
	Уставка	Регулируемый, настраиваемый
	Заполненность комнаты	2 режима, ЖК-экран с символами
	Скорости вентилятора	5 режимов, ЖК-экран
Интерфейсы и связь		
	Связь	RS485
	Подключения	Винтовые клеммы
	Силовой кабель	4-проводной, 0,34...2,5 мм ²
	Тип кабеля	Экранированный, витая пара
	Полное сопротивление кабеля	100...120 Ом
	Емкость кабеля	≤ 50 пФ/м
	Протокол	VCPP (точка-точка)



Конструкция		
	Габариты (Ш × В × Г)	88 × 88 × 30 мм ³
	Монтаж	Металлическая пластина для стандартной встраиваемой клеммной коробки (отверстие 55 × 55 мм ²)
	Вес	120 g

Стандарты и директивы		
	Тип защиты	IP 30 (EN 60529)
	Класс защиты	III (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3K5 (IEC 60721-3-3)
	Степень загрязнения	II (EN 60730)
Соответствие стандартам качества и безопасности Европейского союза	Директива по электромагнитной совместимости	2004/108/EG
Товарные стандарты	Автоматические устройства электрической регуляции и управления	EN 60730-1
	Специальные требования к температурно-зависимым устройствам управления	EN 60730-2-9
	Электромагнитная совместимость для жилых помещений (тип 1)	Излучение: EN 60730-1 (тип 1) Защита: EN 60730-1 (тип 1)

Обзор моделей	
Модель	Свойства
EY-RU382F001	ecoUnit382, устанавливаемый в помещении модуль для ecos 3, с датчиком NTC, ЖК-экран, 4 нажимные кнопки



EY-modulo 2 компании SAUTER

Отвечает постоянно растущим стандартам — модульности, эффективности и совместимости.

Система SAUTER EY-modulo 2 является дальнейшим логическим развитием успешной автоматизации зданий и помещений на основе системы EY3600 и novaNet. К системе автоматизации EY-modulo 2 относятся интеллектуальные станции автоматизации, свободно программируемые унитарные контроллеры и индивидуальные функциональные модули. Система предоставляет впечатляющие решения, которые отвечают всем требованиям комплексной автоматизации зданий. Благодаря различным операционным станциям, регулирующим, контролирующим и полевым устройствам, система автоматизации SAUTER EY-modulo 2 обеспечивает малые и большие установки максимальной гибкостью и функциональностью без промежуточных потерь.



EY-modulo 2 компании SAUTER

Оборудование ОВК

Обзор станций автоматизации	532	EY-FM 170: полевой модуль moduLink170	550
EYR 203: Универсальный контроллер, moduFlex	533	EY-FM 174: полевой модуль moduLink174	552
EY-AS 200: Станция автоматизации, modu200	535	EY-FM 264: полевой модуль modu264	554
EY-AS 201: Станция автоматизации, modu201	537	EY-FM 265: Полевой модуль, modu265	556
EY-AS 210: Станция автоматизации, modu210	539	EY-FM 270: Полевой модуль, modu270	558
EY-AS 225: Станция автоматизации, modu225	542	EY-FM 260: Преобразователь сигнала, modu260	560
Обзор полевых модулей	545	Обзор панелей управления	562
EY-FM 164: полевой модуль moduLink164	546	EY-OP 240: Модуль локального управления, modu240	563
EY-FM 165: полевой модуль moduLink165	548	EY-OP 250: Сенсорная панель, modu250	565

Комнатная автоматизация

Обзор комнатных станций автоматизации	567	EY-RU 210...216: Комнатная панель управления, ecoUnit210...216	579
EYE 200: Контроллер для одного помещения DDC, ecos200	569	EY-RU 241...246: Комнатная панель управления, ecoUnit241...246	581
EYE 202: Комнатный контроллер DDC, ecos202	571	EY-SU 306: Блок нажимной кнопки, ecoUnit306	583
EYE 206: Контроллер объема воздуха DDC, ecos206	573	Рама для вставок устройства	584
EY-RC 208, 209: Комнатные станции автоматизации, ecos208, 209	575		
Обзор комнатных панелей управления	577		

Средства связи и сетевые устройства

Обзор средств связи и сетевых устройств	586
EY-BU 292: интерфейс novaNet-Ethernet, moduNet292	587
EY-BU 180: Повторитель novaNet, moduNet180	589
EY-AM 300: novaNet BACnet AM, moduNet300	591

Станции автоматизации SAUTER EY-modulo 2

Станции автоматизации SAUTER EY-modulo 2 регулируют, управляют, контролируют и повышают энергоэффективность оборудования ОВК. Сетевая установка основана на проверенной и испытанной системе шин novaNet.

Обзор станций автоматизации



Типы кодов	EYR203F001	EY-AS200F001	EY-AS201F001
Название продукта	moduFlex	modu200	modu201
Источник питания	24 В перем. тока	24 В пост./перем. тока	24 В пост./перем. тока
Входы/выходы			
Аналоговые входы	10	12	2
Цифровые входы	8	12	24
Счетчики импульсов	–	2	2
Аналоговые выходы	4	4	2
Цифровые выходы	6	6	8
Дополнительная информация	Страница 533	Страница 535	Страница 537



Типы кодов	EY-AS210F001	EY-AS225F001
Название продукта	modu210	modu225
Источник питания	24 В пост./перем. тока	24 В пост./перем. тока
Входы/выходы		
Аналоговые входы	14	14
Цифровые входы	12	12 (+ 48 moduLink174)
Счетчики импульсов	2	2
Аналоговые выходы	6	6 (+ 4 moduLink170)
Цифровые выходы	8	8 (+ 8 moduLink164, 165)
Дополнительная информация	Страница 539	Страница 542

EYR 203: Универсальный контроллер, moduFlex

Характеристики

- Универсальный контроллер для регулировки и управления
- 18 входов
- 10 выходов
- Производительность сети и связи может быть увеличена путем добавления к novaNet вспомогательного модуля
- Связь с сенсорной панелью EY-OP 250 возможна через вспомогательный модуль
- Программирование/параметризация на компьютере при помощи программного обеспечения CASE Suite (по стандарту IEC 61131-3)
- Библиотеки элементов управления
- Функции времени и календаря
- Запись информации: хронологическая база данных (HDB)



EYR203F001

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	24 В перем. тока, $\pm 20\%$, 50...60 Гц
	Потребляемая мощность	10 В·А
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85% отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
	Цифровые входы	8 (2 может быть использовано в качестве счетчиков импульсов)
	Аналоговые входы	5 × Ni1000/Pt1000, 5 × 0...10 В
	Цифровые выходы	2 × 0-I, 2 × 0-II
	Аналоговые выходы	4 × 0...10 В
Интерфейсы и связь		
	Сеть станции автоматизации/novaNet	Со вспомогательным модулем на главной плате печатной схемы
	Модуль местного управления, 1 гнездо RJ-45 modu240	
	Сенсорная панель modu250	С вспомогательным модулем точка-точка
	Языки	Немецкий, французский, английский, итальянский, голландский, испанский, шведский, норвежский, датский, португальский, финский (для других языков см. аксессуары)
	MFA	128
	Команды установки и воспроизведения текущего времени	320 записей
HDB записи	Цифровой	1792 (блок 1)
	Аналоговый	1792 (блок 2)



Конструкция		
	Вес	0,8 kg
	Габариты (Ш × В × Г)	235 × 147,5 × 64,5 мм

Стандарты и директивы		
	Тип защиты	IP 10 (EN 60529)
	Класс защиты	I (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3К3 (IEC 60721)
	Режим работы	Тип 1 CY (EN 60730)
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС ¹⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-4 Радиопомехи Класс А
	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/ЕС	EN 60730-1, EN 60730-2-9
	Программное обеспечение	A (EN 60730)

Обзор моделей	
Модель	Свойства
EYR203F001	Универсальный контроллер, moduFlex

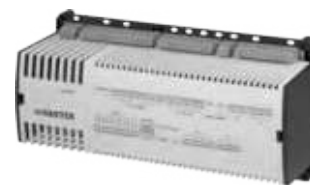
Принадлежности	
Управляющее устройство	
Модель	Описание
EY-OP240F001	Модуль местного управления, modu240
EY-OP250F001	modu250 сенсорная панель, цветная
EY-OP250F002	modu250 сенсорная панель, монохромная
Микропрограмма	
Модель	Описание
0501149002	Микропрограмма для modu240: немецкий, французский, английский, польский, словенский, венгерский, румынский, русский, чешский, турецкий и словацкий
Соединительные кабели	
Модель	Описание
0367842002	moduFlex для modu240: 1,5 м
0367842003	moduFlex для modu240: 2,9 м
0367842004	moduFlex для modu240: 6,0 м
0367862001	moduFlex для modu240: 1,5 м
0367862002	moduFlex для modu240: 2,9 м
0367862003	moduFlex для modu240: 6,0 м
Память данных	
Модель	Описание
0367883001	6× EPROM (пустой) (Пользователь EPROM)
Вспомогательный модуль	
Модель	Описание
0374413001	Вспомогательный модуль, novaNet
0374448001	Вспомогательный модуль точка-точка для прямого соединения modu250, макс. расстояние 6 м

¹⁾ EN 61000-6-2: С целью соответствия Европейскому стандарту длина силовых кабелей не должна превышать 30 метров.

EY-AS 200. Станция автоматизации, modu200

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 2
- Компактная станция автоматизации (AS)
- Регулировка, контроль, мониторинг и оптимизация операционных систем, на-
пример оборудования ОВК
- 26 входов
- 10 выходов
- Протокол связи: SAUTER novaNet
- Программирование/параметризация на компьютере при помощи программного
обеспечения CASE Suite (по стандарту IEC 61131-3)
- Библиотеки элементов управления
- Функции времени и календаря
- Запись информации в хронологическую базу данных (HDB)



EY-AS200F001

Технические данные

Источник питания		
Источник питания	24 В перем. тока, ±20 %, 50...60 Гц	
	24 В пост. тока (18...30 В)	
Потребляемая мощность	≤ 11,5 В·А	
Потеря мощности	≤ 6 Вт	
Макс. пиковый ток включения	АС: 32 А (2 мс); DC: 36 А (2 мс)	
Аккумулятор (заслонка: RTC/SRAM)	Литиевый кнопочный элемент питания (CR2032), вставной	
Параметры		
Заводская настройка	Все переключатели в положении ВЫКЛ	
Внешние условия		
Температура эксплуатации	0...45 °С	
Температура хранения и транспортировки	-25...70 °С	
Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85% отн. влажности, без конденсации	
Входы/выходы		
Цифровые входы	12 (сигналов тревоги/состояния)	
Аналоговые входы	7 (Ni1000/Pt1000) 5 (U, емкость)	
Счетчик импульсов	2	
Цифровые выходы	6 (реле)	
Аналоговые выходы	4 (0...10 В)	
Интерфейсы и связь		
Сеть станции автоматизации/novaNet	1 × а/б терминал, вставной	
Модуль местного управления, modu240	1 гнездо RJ-45	



	Языки	Немецкий, французский, английский, итальянский, голландский, испанский, шведский, норвежский, датский, португальский, финский, польский, словенский, венгерский, румынский, русский, чешский, турецкий, словацкий
	MFA	256
	Команды установки и воспроизведения текущего времени	320 записей
	HDB записи	
	Цифровой	2 × 3584 (Блок 1; 3)
	Аналоговый	2 × 3584 (Блок 2; 4)

Конструкция

Габариты (Ш × В × Г)	244 × 120 × 73 мм
Вес	0,65 kg

Стандарты и директивы

Тип защиты ¹⁾	IP 00 (EN 60529)
Класс защиты	I (EN 60730-1)
Класс внешних воздействий	3КЗ (IEC 60721)
Класс программного обеспечения А	EN 60730-1, приложение Н
Режим работы	Тип 1С (EN 60730)

Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC ²⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60730-1, EN 60730-2-9

Обзор моделей

Модель	Свойства
EY-AS200F001	Станция автоматизации, modu200

Принадлежности

Руководство по эксплуатации управляющего устройства

Модель	Описание
EY-OP240F001	Модуль местного управления, modu240
EY-OP250F001	modu250 сенсорная панель, цветная
EY-OP250F002	modu250 сенсорная панель, монохромная

Соединительные кабели

Модель	Описание
0367842002	Станция автоматизации – modu240 1,5 м (4,9 фута)
0367842003	Станция автоматизации – modu240 2,9 м (9,5 фута)
0367842004	Станция автоматизации – modu240 6,0 м (19,7 фута)

Память данных

Модель	Описание
0367883002	Память PROM, 1 МБ свободн. (данные пользователя), комплект из 5 ед.

Общая информация

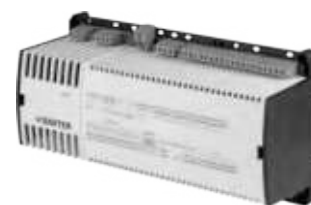
Модель	Описание
0900240001	Клеммная коробка (240 мм), упаковка 2 шт.
0929360001	Подключаемый разъем, novelNet для станции автоматизации, упаковка 10 шт.

¹⁾ IP 10 с клеммной крышкой (аксессуар 0900240001)²⁾ EN 61000-6-2: С целью соответствия Европейскому стандарту длина силовых кабелей для цифровых входов, аналоговых входов, аналоговых выходов, входов измерения и выходного напряжения (5, 13 В) не должна превышать 30 метров

EY-AS 201. Станция автоматизации, modu201

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 2
- Компактная станция автоматизации (AS)
- Регулировка, контроль, мониторинг и оптимизация операционных систем, на-
пример оборудования ОВК
- 28 входов
- 10 выходов
- Протокол связи: SAUTER novaNet
- Программирование/параметризация на компьютере при помощи программного
обеспечения CASE Suite (по стандарту IEC 61131-3)
- Библиотеки элементов управления
- Функции времени и календаря
- Запись информации в хронологическую базу данных (HDB)



EY-AS201F001

Технические данные

Источник питания		
Источник питания	24 В перем. тока, $\pm 20\%$, 50...60 Гц	
	24 В пост. тока (18...30 В)	
Потребляемая мощность	$\leq 13,5$ В·А	
Потеря мощности	≤ 7 Вт	
Макс. пиковый ток включения	AC: 28 А (2 мс); DC: 30 А (2 мс)	
Аккумулятор (заслонка: RTC/SRAM)	Литиевый кнопочный элемент питания (CR2032), вставной	
Параметры		
Заводская настройка	Все переключатели в положении ВЫКЛ	
Внешние условия		
Температура эксплуатации	0...45 °C	
Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C	
Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85% отн. влажности, без конденсации	
Входы/выходы		
Цифровые входы	24 (сигналов тревоги/состояния)	
Аналоговые входы	2 (U, Pot)	
Счетчик импульсов	2	
Цифровые выходы	8 (реле)	
Аналоговые выходы	2 (0...10 В)	
Интерфейсы и связь		
Сеть станции автоматизации/novaNet	1 × a/b терминал, вставной	
Модуль местного управления, modu240	1 гнездо RJ-45	



	Языки		Немецкий, французский, английский, итальянский, голландский, испанский, шведский, норвежский, датский, португальский, финский, польский, словенский, венгерский, румынский, русский, чешский, турецкий, словацкий
	MFA		256
	Команды установки и воспроизведения текущего времени		320 записей
HDB записи	Цифровой		2 × 3584 (Блок 1; 3)
	Аналоговый		2 × 3584 (Блок 2; 4)

Конструкция

Габариты (Ш × В × Г)	244 × 120 × 73 мм
Вес	0,61 kg

Стандарты и директивы

Тип защиты ¹⁾	IP 00 (EN 60529)
Класс защиты	I (EN 60730-1)
Класс внешних воздействий	3КЗ (IEC 60721)
Класс программного обеспечения А	EN 60730-1, приложение Н

Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC ²⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60730-1, EN 60730-2-9

Обзор моделей

Модель	Свойства
EY-AS201F001	Станция автоматизации, modu201

Принадлежности

Руководство по эксплуатации управляющего устройства

Модель	Описание
EY-OP240F001	Модуль местного управления, modu240
EY-OP250F001	modu250 сенсорная панель, цветная
EY-OP250F002	modu250 сенсорная панель, монохромная

Соединительные кабели

Модель	Описание
0367842002	Станция автоматизации – modu240 1,5 м (4,9 фута)
0367842003	Станция автоматизации – modu240 2,9 м (9,5 фута)
0367842004	Станция автоматизации – modu240 6,0 м (19,7 фута)

Память данных

Модель	Описание
0367883002	Память PROM, 1 МБ свободн. (данные пользователя), комплект из 5 ед.

Общая информация

Модель	Описание
0900240001	Клеммная коробка (240 мм), упаковка 2 шт.
0929360001	Подключаемый разъем, novelNet для станции автоматизации, упаковка 10 шт.

¹⁾ IP 10 с клеммной крышкой (аксессуар 0900240001)²⁾ EN 61000-6-2: С целью соответствия Европейскому стандарту длина силовых кабелей для цифровых входов, аналоговых входов, аналоговых выходов, входов измерения и выходного напряжения (5, 13 В) не должна превышать 30 метров

EY-AS 210. Станция автоматизации, modu210



EY-AS210F001

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 2
- Компактная станция автоматизации (AS)
- Регулировка, контроль, мониторинг и оптимизация операционных систем, например оборудования ОВК
- 28 входов
- 14 выходов
- Протокол связи: SAUTER novaNet
- Программирование/параметризация на компьютере при помощи программного обеспечения CASE Suite (по стандарту IEC 61131-3)
- Библиотеки элементов управления
- Функции времени и календаря
- Запись информации в хронологическую базу данных (HDB)

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	24 В перем. тока, $\pm 20\%$, 50...60 Гц
		24 Пост. тока (18...30 В)
	Потребляемая мощность	$\leq 14,5$ В·А
	Потеря мощности	$\leq 7,5$ Вт
	Макс. пиковый ток включения	AC: 48 А (2 мс); DC: 54 А (2 мс)
	Аккумулятор (заслонка: RTC/SRAM)	Литиевый кнопочный элемент питания (CR2032), вставной
Параметры		
	Заводская настройка	Все переключатели в положении ВЫКЛ
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85% отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
	Цифровые входы	12 (сигналов тревоги/состояния)
	Аналоговые входы	8 (Ni1000/Pt1000)
	Аналоговые входы	6 (U, Pot)
	Счетчик импульсов	2
	Аналоговые выходы	6 (0...10 В / $2 \times 0...20$ мА)
	Цифровые выходы	8 (реле)
Интерфейсы и связь		
	Сеть станции автоматизации/novaNet	1 $\times$ a/b терминал, вставной
	Модуль местного управления, modu240	1 гнездо RJ-45



	Языки	Немецкий, французский, английский, итальянский, голландский, испанский, шведский, норвежский, датский, португальский, финский, польский, словенский, венгерский, румынский, русский, чешский, турецкий, словацкий
	MFA	256
	Команды установки и воспроизведения текущего времени	320 записей
HDB записи	Цифровой	2 × 3584 (Блок 1; 3)
	Аналоговый	2 × 3584 (Блок 2; 4)

Конструкция

Габариты (Ш × В × Г)	300 × 120 × 73 мм
Вес	0,75 kg

Стандарты и директивы

Тип защиты ¹⁾	IP 00 (EN 60529)
Класс защиты	I (EN 60730-1)
Класс внешних воздействий	3КЗ (IEC 60721)
Класс программного обеспечения А	EN 60730-1, приложение Н
Режим работы	Тип 1С (EN 60730)

Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC ²⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60730-1, EN 60730-2-9

Обзор моделей

Модель	Свойства
EY-AS210F001	Станция автоматизации, modu210

Принадлежности

Руководство по эксплуатации управляющего устройства

Модель	Описание
EY-OP240F001	Модуль местного управления, modu240

Сенсорная панель

Модель	Описание
EY-OP250F001	modu250 сенсорная панель, цветная
EY-OP250F002	modu250 сенсорная панель, монохромная

Соединительные кабели

Модель	Описание
0367842002	Станция автоматизации – modu240 1,5 м (4,9 фута)
0367842003	Станция автоматизации – modu240 2,9 м (9,5 фута)
0367842004	Станция автоматизации – modu240 6,0 м (19,7 фута)

Память данных

Модель	Описание
0367883002	Память PROM, 1 МБ свободн. (данные пользователя), комплект из 5 ед.

¹⁾ IP 10 с клеммной крышкой (аксессуар 0900240001)²⁾ EN 61000-6-2: С целью соответствия Европейскому стандарту длина силовых кабелей для цифровых входов, аналоговых входов, аналоговых выходов, входов измерения и выходного напряжения (5, 13 В) не должна превышать 30 метров

Общая информация

Модель	Описание
0900240002	Клеммная коробка, 295 мм (2 шт.)
0929360001	Подключаемый разъем, novaNet для станции автоматизации, упаковка 10 шт.





EY-AS225F001

EY-AS 225. Станция автоматизации, modu225

Характеристики

- Компактная станция автоматизации (AS)
- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 2
- Регулировка, контроль, мониторинг и оптимизация операционных систем, например оборудования OBK
- 28 входов
- 14 выходов
- При использовании полевых модулей moduLink может быть расширена до 102 входов/выходов
- Протокол связи: SAUTER novaNet
- Программирование/параметризация на компьютере при помощи программного обеспечения CASE Suite (по стандарту IEC 61131-3)
- Библиотеки элементов управления
- Функции времени и календаря
- Запись информации в хронологическую базу данных (HDB)

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	24 В перем. тока, $\pm 20\%$, 50...60 Гц
		24 В пост. тока (18...30 В)
	Потребляемая мощность	17 В·А/43 В·А с напольными модулями
	Потеря мощности	8,7 Вт/23 Вт с напольными модулями
	Макс. пиковый ток включения	АС: 48 А (2 мс); DC: 54 А (2 мс)
	Аккумулятор (заслонка: RTC/SRAM)	Литиевый кнопочный элемент питания (CR2032), вставной
Параметры		
	Заводская настройка	Все переключатели в положении ВЫКЛ
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85% отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
	Цифровые входы	12 (сигналов тревоги/состояния)
	Аналоговые входы	8 (Ni1000/Pt1000) 6 (U, емкость)
	Счетчик импульсов	2
	Цифровые выходы	8 (реле 0-I)
	Аналоговые выходы	6 (0...10 В / 2 × 0...20 мА)
Расширение	Цифровые входы	48 (moduLink174)
	Цифровые выходы	8 (moduLink164, 165)
	Аналоговые выходы	4 (moduLink170)
Интерфейсы и связь		
	Сеть станции автоматизации/novaNet	1 × а/б терминал, вставной



Модуль местного управления, 1 гнездо RJ-45 modu240		
	Языки	Немецкий, французский, английский, итальянский, голландский, испанский, шведский, норвежский, датский, португальский, финский, польский, словенский, венгерский, румынский, русский, чешский, турецкий, словацкий
	MFA	256
	Команды установки и воспроизведения текущего времени	320 записей
	НДВ записи	
	Цифровой	2 × 3584 (Блок 1; 3)
	Аналоговый	2 × 3584 (Блок 2; 4)
Конструкция		
	Габариты (Ш × В × Г)	300 × 120 × 73 мм
	Вес	0,8 kg
Стандарты и директивы		
	Тип защиты ¹⁾	IP 00 (EN 60529)
	Класс защиты	I (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3К3 (IEC 60721)
	Класс программного обеспечения А	EN 60730-1, приложение Н
	Режим работы	Тип 1С (EN 60730)
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС ²⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/ЕС	EN 60730-1, EN 730-2-9

Обзор моделей

Модель	Свойства
EY-AS225F001	Станция автоматизации, modu225

Принадлежности

Руководство по эксплуатации управляющего устройства	
Модель	Описание
EY-OP240F001	Модуль местного управления, modu240
Сенсорная панель	
Модель	Описание
EY-OP250F001	modu250 сенсорная панель, цветная
EY-OP250F002	modu250 сенсорная панель, монохромная
Полевые модули	
Модель	Описание
EY-FM164F001	Цифровой выход moduLink164 4× 0-I (переключающее реле)
EY-FM165F001	Цифровой выход moduLink164 2× 0-II (переключающее реле)
EY-FM170F001	moduLink170 аналоговый вход 4× 0...10 В (2× 0...20 мА)
EY-FM174F001	moduLink174 цифровой вход 16×

¹⁾ IP 10 с клеммной крышкой (аксессуар 0900240001)

²⁾ EN 61000-6-2: С целью соответствия Европейскому стандарту длина силовых кабелей для цифровых входов, аналоговых входов, аналоговых выходов, входов измерения и выходного напряжения (5, 13 В) не должна превышать 30 метров

Соединительные кабели

Модель	Описание
--------	----------

0367842002	Станция автоматизации – modu240 1,5 м (4,9 фута)
------------	--

0367842003	Станция автоматизации – modu240 2,9 м (9,5 фута)
------------	--

0367842004	Станция автоматизации – modu240 6,0 м (19,7 фута)
------------	---

Память данных

Модель	Описание
--------	----------

0367883002	Память PROM, 1 МБ свободн. (данные пользователя), комплект из 5 ед.
------------	---

Общая информация

Модель	Описание
--------	----------

0900240002	Клеммная коробка, 295 мм (2 шт.)
------------	----------------------------------

0929360001	Подключаемый разъем, novaNet для станции автоматизации, упаковка 10 шт.
------------	---



Полевые модули SAUTER EY-modulo 2

Полевые модули SAUTER расширяют функционал станций автоматизации путем увеличения количества входов и выходов. Полевые модули могут располагаться на расстоянии до 100 метров от станции автоматизации.

Обзор полевых модулей



Типы кодов	EY-FM164F001	EY-FM165F001	EY-FM170F001	EY-FM174F001
Название продукта	modu164	modu165	modu170	modu174
Источник питания	Посредством шины, 24 В перем./пост. тока	Посредством шины, 24 В перем./пост. тока	Посредством шины, 24 В перем./пост. тока	Посредством шины
Для станций	modu590, modu225	modu590, modu225	modu590, modu225	modu590, modu225
Подключение	novalink	novalink	novalink	novalink
Входы/выходы				
Цифровые входы	–	–	–	16
Аналоговые выходы	–	–	4	–
Цифровые выходы	4	4	–	–
Дополнительная информация	Страница 546	Страница 548	Страница 550	Страница 552



Типы кодов	EY-FM264F001	EY-FM265F001	EY-FM270F001	EY-FM260F001
Название продукта	modu264	modu265	modu270	modu260
Источник питания	24 В пост./перем. тока	24 В пост./перем. тока	24 В пост./перем. тока	24 В пост./перем. тока 12 В пост. тока
Для станций	EY-modulo 2, 5, EY3600	EY-modulo 2, 5, EY3600	EY-modulo 2, 5, EY3600	EY-modulo 2, 5, EY3600
Подключение	Прямое подключение	Прямое подключение	Прямое подключение	Прямое подключение
Входы/выходы				
Аналоговые выходы	–	–	4	4
Цифровые выходы	4	4	–	–
Аналоговые входы (Ni/Pt)	–	–	–	4
Дополнительная информация	Страница 554	Страница 556	Страница 558	Страница 560



EYFM164F001

EY-FM 164: Полевой модуль цифровых выходов 0-I, moduLink164

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo
- 4 цифровых выходов
- Удаленное устройство для modu 590 и modu 225
- Передняя вставка для прямой маркировки
- Может находиться на расстоянии до 100 метров от станции автоматизации (AS)
- Определенные состояния реле могут быть предварительно выбраны для установки приоритетов или выполнения сторожевых функций
- Может использоваться для локального управления приоритетом с ручным управлением выходами
- Соединение или подача питания через соединение novaLink (2-проводное) от станции автоматизации
- 1 выход, мониторинг шины novaLink
- Светодиоды и ручное управление

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	От станции автоматизации (посредством novaLink)
	Внешний источник питания	24 В пост./перем. тока
	Потребление тока	≤ 150 мА
	Потеря мощности	≤ 1 Вт
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85% отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
	Цифровые выходы	4 × реле 0-I, переключающие контакты
	Срок службы электрической части	> 5 × 10 ⁶ циклов
	Нагрузка	250 В перем. тока/2 А резистивная нагрузка
Интерфейсы и связь		
	Управление	От modu590, modu225, nova225, nova106 (EYX 168)
	Подключение	шина novaLink ≤ 100 м (экранированная витая пара с заземлением на обоих концах, < 5 нФ/< 7,5 Ом)
Конструкция		
	Габариты (Ш × В × Г)	105 × 90 × 60 мм
	Вес	0,24 kg
Стандарты и директивы		
	Тип защиты	IP 00 (EN 60529)
	Класс защиты	II (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3КЗ (IEC 60721)
	Режим работы	Тип 1С (EN 60730)



Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC ¹⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60730-1

Обзор моделей

Модель	Свойства
EY-FM164F001	Полевой модуль для цифровых выходов O-I, modulink164

Принадлежности

Модель	Описание
0920000164	Передняя вставка, возможность печати, желтая, 1 лист A4 с 6 вставками каждый, перфорированный

¹⁾ EN 61000-6-2: С целью соответствия Европейскому стандарту длина силовых кабелей для входов не должна превышать 30 метров





EYFM165F001

EY-FM 165: Полевой модуль цифровых выходов 0-I-II, moduLink165

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 2
- 2 цифровых выхода/2-ступенчатый
- Удаленный блок для modu590 и modu225
- Передняя вставка для прямой маркировки
- Может находиться на расстоянии до 100 метров от станции автоматизации (AS)
- Определенные состояния реле могут быть предварительно выбраны для установки приоритетов или выполнения сторожевых функций
- Может использоваться для локального управления приоритетом с ручным управлением выходами
- Соединение или подача питания через соединение novaLink (2-проводное) от станции автоматизации
- 1 выход, мониторинг шины novaLink
- Светодиоды и ручное управление

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	От станции автоматизации (посредством novaLink)
	Внешний источник питания	24 В пост./перем. тока
	Потребление тока	≤ 150 мА
	Потеря мощности	≤ 1 Вт
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85% отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
	Цифровые выходы	2 × реле 0-I-II, переключающие контакты
	Срок службы электрической части	> 5 × 10 ⁶ циклов
	Нагрузка	250 В перем. тока/2 А резистивная нагрузка
Интерфейсы и связь		
	Управление	От modu590, modu225, nova225, nova106 (EYX 168)
	Подключение	шина novaLink ≤ 100 м (экранированная витая пара с заземлением на обоих концах, < 5 нФ/< 7,5 Ом)
Конструкция		
	Габариты (Ш × В × Г)	105 × 90 × 60 мм
	Вес	0,24 kg
Стандарты и директивы		
	Тип защиты	IP 00 (EN 60529)
	Класс защиты	II (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3К3 (IEC 60721)
	Режим работы	Тип 1С (EN 60730)



Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC ¹⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60730-1

Обзор моделей	
Модель	Свойства
EY-FM165F001	Полевой модуль для цифровых выходов O-II, moduLink165

Принадлежности	
Модель	Описание
0920000165	Передняя вставка, возможность печати, желтая, 1 лист A4 с 6 вставками каждый, перфорированный

¹⁾ EN 61000-6-2: С целью соответствия Европейскому стандарту длина силовых кабелей для входов не должна превышать 30 метров





EYFM170F001

EY-FM 170: Полевой модуль аналоговых выходов 0...10 В (0...20 мА), moduLink170

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 2
- 4 аналоговых выхода
- Удаленный блок для modu590 и modu225
- Передняя вставка для прямой маркировки
- Может находиться на расстоянии до 100 метров от станции автоматизации (AS)
- Определенные значения сигналов могут быть предварительно выбраны для установки приоритетов или выполнения сторожевых функций
- Может использоваться для локального управления приоритетом с ручным управлением выходами
- Соединение и подача питания через соединение novaLink (2-проводное) от станции автоматизации
- 1 выход, мониторинг шины novaLink

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	От станции автоматизации (посредством novaLink)
	Внешний источник питания	24 В пост./перем. тока
	Потребление тока	≤ 100 мА
	Потеря мощности	≤ 1 Вт
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85% отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
	Аналоговые выходы	2 × 0...10 В 2 × 0...10 В/0...20 мА
Интерфейсы и связь		
	Управление	От modu590, modu225, nova225, nova106 (EYX172)
	Подключение	шина novaLink ≤ 100 м (экранированная витая пара с заземлением на обоих концах, < 5 нФ/< 7,5 Ом)
Конструкция		
	Габариты (Ш × В × Г)	105 × 90 × 60 мм
	Вес	0,24 kg
Стандарты и директивы		
	Тип защиты	IP 00 (EN 60529)
	Класс защиты	III (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3К3 (IEC 60721)
Соответствие требованиям ЕС		Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС ¹⁾
		EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4

¹⁾ EN 61000-6-2: С целью соответствия Европейскому стандарту длина силовых кабелей для входов не должна превышать 30 метров



Обзор моделей	
Модель	Свойства
EY-FM170F001	Полевой модуль для аналоговых выходов 0...10 В (0...20 мА), moduLink170

Принадлежности	
Модель	Описание
0920000170	Передняя вставка, возможность печати, желтая, 1 лист А4 с 6 вставками каждый, перфорированный





EYFM174F001

EY-FM 174: Полевой модуль цифровых выходов, moduLink174

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo
- 16 цифровых входов
- Удаленный блок для modu590 и modu225
- Передняя вставка для прямой маркировки
- Может находиться на расстоянии до 100 метров от станции автоматизации (AS)
- Двухцветные светодиодные индикаторы (красный/зеленый)
- Соединение и подача питания через шину novaLink (2-проводная) от станции автоматизации

Технические данные

Источник питания

Источник питания	От станции автоматизации (посредством novaLink)
Потребление тока	≤ 120 мА
Входное сопротивление	≤ 1 кОм (в т.ч. кабель)
Потеря мощности	≤ 1 Вт

Внешние условия

Температура эксплуатации	0...45 °C
Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85% отн. влажности, без конденсации

Входы/выходы

Цифровые входы	16 беспотенциальных контактов, с заземлением
Цикл запроса	150 ms
Время записи	30 ms

Интерфейсы и связь

Управление	От modu590, modu225, nova225, nova106 (EYX 176)
Подключение	шина novaLink ≤ 100 м (экранированная витая пара с заземлением на обоих концах, < 5 нФ/< 7,5 Ом)

Конструкция

Габариты (Ш × В × Г)	105 × 90 × 60 мм
Вес	0,24 kg

Стандарты и директивы

Тип защиты	IP 00 (EN 60529)
Класс защиты	III (EN 60730-1)
Класс внешних воздействий	3К3 (IEC 60721)

Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC ¹⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
-----------------------------	---	--

¹⁾ EN 61000-6-2: С целью соответствия Европейскому стандарту длина силовых кабелей для входов не должна превышать 30 метров



Обзор моделей

Модель	Свойства
EY-FM174F001	Полевой модуль для цифровых входов, moduLink174

Принадлежности

Модель	Описание
0920000174	Передняя вставка, возможность печати, желтая, 1 лист А4 с 6 вставками каждый, перфорированный





EY-FM264F001

EY-FM 264: Полевой модуль цифровых выходов 0-1, modu264

Характеристики

- Удаленное устройство принадлежит семейству систем SAUTER EY3600 и EY-modulo 2, 4 и 5
- Регулировка, контроль, мониторинг и оптимизация операционных систем, например оборудования ОВК
- 4 цифровых выходов
- Независимое локальное управление приоритетом через внешний источник питания
- Индивидуальная активация полевого модуля
- Ручное управление цифровыми выходами
- Доступна функция обратной связи (состояние цифрового выхода)
- Функция приоритета с задаваемыми состояниями реле в случае возникновения системных ошибок
- Передняя вставка для прямой маркировки
- Светодиодные индикаторы и ручное управление

Технические данные

Источник питания		
Источник питания	24 В перем. тока, $\pm 20\%$, 50...60 Гц	
	24 В пост. тока, $\pm 10\%$	
Потребление тока	≤ 290 мА	
Потребляемая мощность	≤ 3 Вт	
Внешние условия		
Температура эксплуатации	0...45 °C	
Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C	
Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85% отн. влажности, без конденсации	
Входы/выходы		
Цифровые выходы	4 × реле 0-1, переключающие контакты	
Срок службы электрической части	$> 5 \times 10^6$ циклов	
Нагрузка	250 В перем. тока/10 А резистивная нагрузка	
Подключения	Винтовые клеммы для источника питания - функция активации - управление приоритетом - управление устройствами - сигналы обратной связи	
Конструкция		
Габариты (Ш × В × Г)	105 × 90 × 60 мм	
Вес	0,25 kg	
Стандарты и директивы		
Тип защиты	IP 00 (EN 60529)	
Класс защиты	II (EN 60730-1)	
Класс внешних воздействий	3К3 (IEC 60721)	



Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC ¹⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60730-1

Обзор моделей

Модель	Свойства
EY-FM264F001	Полевой модуль для цифровых выходов O-I, modu264

Принадлежности

Модель	Описание
0920000164	Передняя вставка, возможность печати, желтая, 1 лист A4 с 6 вставками каждый, перфорированный

¹⁾ EN 61000-6-2: С целью соответствия Европейскому стандарту (EN 61000-6-2), длина силовых кабелей для выходов не должна превышать 30 метров





EYFM265F001

EY-FM 265: Полевой модуль цифровых выходов 0-I-II, modu265

Характеристики

- Удаленное устройство принадлежит семейству систем SAUTER EY3600 и EY-modulo 2, 4 и 5
- Регулировка, контроль, мониторинг и оптимизация операционных систем, например оборудования ОВК
- 2 цифровых выхода/2-ступенчатый
- Независимое локальное управление приоритетом через внешний источник питания
- Индивидуальная активация полевого модуля
- Ручное управление каждым цифровым выходом
- Доступна функция обратной связи (состояние цифрового выхода)
- Функция приоритета, задаваемые состояния реле в случае возникновения системных ошибок
- Передняя вставка для прямой маркировки
- Светодиодные сигнальные индикаторы и ручное управление

Технические данные

Источник питания		
Источник питания	24 В перем. тока, $\pm 20\%$, 50...60 Гц	
	24 В пост. тока, $\pm 10\%$	
Потребление тока	≤ 300 мА	
Потребляемая мощность	≤ 3 Вт	
Внешние условия		
Температура эксплуатации	0...45 °C	
Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C	
Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85 % отн. влажности, без конденсации	
Входы/выходы		
Цифровые выходы	2 × реле 0-I-II, переключающие контакты	
Срок службы электрической части	$> 5 \times 10^6$ циклов	
Нагрузка	250 В перем. тока/10 А резистивная нагрузка	
Подключения	Винтовые клеммы для источника питания - функция активации - управление приоритетом - управление устройствами - сигналы обратной связи	
Конструкция		
Габариты (Ш × В × Г)	105 × 90 × 60 мм	
Вес	0,25 kg	
Стандарты и директивы		
Тип защиты	IP 00 (EN 60529)	
Класс защиты	II (EN 60730-1)	
Класс внешних воздействий	3К3 (IEC 60721)	



Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC ¹⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60730-1

Обзор моделей	
Модель	Свойства
EY-FM265F001	Полевой модуль для цифровых выходов O-II, modu265

Принадлежности	
Модель	Описание
0920000165	Передняя вставка, возможность печати, желтая, 1 лист A4 с 6 вставками каждый, перфорированный

¹⁾ EN 61000-6-2: С целью соответствия Европейскому стандарту длина силовых кабелей для входов не должна превышать 30 метров





EY-FM270F001

EY-FM 270: Полевой модуль аналоговых выходов 0...10 В, modu270

Характеристики

- Удаленное устройство принадлежит семейству систем SAUTER EY3600 и EY-modulo 2, 4 и 5
- Регулировка, контроль, мониторинг и оптимизация операционных систем, например оборудования ОВК
- 4 аналоговых выхода
- Независимое локальное управление приоритетом через внешний источник питания
- Индивидуальная активация полевого модуля
- Ручное управление каждого аналогового выхода
- Доступно ручное управление обратной связью
- Функция приоритета с задаваемыми значениями сигнала в случае системных ошибок
- Передняя вставка для прямой маркировки

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	24 В перем. тока, $\pm 20\%$, 50...60 Гц
		24 В пост. тока, $\pm 10\%$
	Потребление тока	≤ 190 мА
	Потребляемая мощность	$\leq 1,8$ Вт
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85 % отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
	Подключения	Винтовые клеммы для источника питания - функция активации - управление приоритетом - управление устройствами - сигналы обратной связи для эксплуатации вручную
	Аналоговые выходы	4 $\times$ 0...10 В, макс. 20 мА (источник) или 4 $\times$ 2...10 В пост. тока, макс. 5 мА (потребитель)
Конструкция		
	Габариты (Ш $\times$ В $\times$ Г)	105 $\times$ 90 $\times$ 60 мм
	Вес	0,2 kg
Стандарты и директивы		
	Тип защиты	IP 00 (EN 60529)
	Класс защиты	III (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3КЗ (IEC 60721)
Соответствие требованиям ЕС		Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC ¹⁾
		EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4

¹⁾ EN 61000-6-2: С целью соответствия Европейскому стандарту длина силовых кабелей для выходов не должна превышать 30 метров



Обзор моделей

Модель	Свойства
EY-FM270F001	Полевой модуль для аналоговых выходов 0...10 В, modu270

Принадлежности

Модель	Описание
0920000170	Передняя вставка, возможность печати, желтая, 1 лист А4 с 6 вставками каждый, перфорированный





EYFM260F001

EY-FM 260: Преобразователь сигнала, modu260

Характеристики

- Удаленное устройство принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo
- Регулировка, контроль, мониторинг и оптимизация операционных систем, например оборудования ОВК
- Четыре канала для преобразования сигнала от датчика Ni/Pt до сигнала напряжения
- Передняя вставка для прямой маркировки
- Эталонное напряжение от станций автоматизации SAUTER EY3600, EY-modulo 2 и 5

Технические данные

Источник питания		
Источник питания	Источник питания	24 В перем. тока, $\pm 20\%$, 50...60 Гц
		24 В пост. тока, $\pm 10\%$
		12 В пост. тока
	Потребление тока	≤ 110 мА
Потеря мощности	Потеря мощности	$\leq 1,6$ Вт
	Эталонное напряжение U_{ref}	Внутренняя
	EY3600	1,02 В (импульсное)
	EY-modulo 2	5,1 В
EY-modulo 5		1,225 В
Внешние условия		
Температура эксплуатации	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85% отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
Входы/выходы	Входы	4 × Ni1000, Ni200/Pt100
	Выходы	4 × 0...10 В
Интерфейсы и связь		
Интерфейсы и связь	подключений (винтовые клеммы)	Источник питания Эталонное напряжение Подключение датчиков (возможно 3-линейное соединение) Выходные сигналы
	Выбор входного датчика	через переключение джампером
Конструкция		
Конструкция	Габариты (Ш × В × Г)	105 × 90 × 60 мм
	Вес	0,16 kg
Стандарты и директивы		
Стандарты и директивы	Тип защиты	IP 00 (EN 60529)
	Класс защиты	III (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3К3 (IEC 60721)
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС ¹⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4

¹⁾ С целью соответствия Европейскому стандарту (EN 61000-6-2), длина силовых кабелей для выходов не должна превышать 30 метров



Обзор моделей

Модель	Описание
EY-FM260F001	Сигнал преобразователя полевого модуля Ni/Pt до 0 ... 10 В

Принадлежности

Модель	Описание
0920000260	Передняя вставка, возможность печати, желтая, 1 лист А4 с 6 вставками каждый, перфорированный



Панели управления SAUTER EY-modulo 2

Панели управления SAUTER отличаются своими четкими экранами и простой навигацией, которая позволяет легко и интуитивно управлять станцией автоматизации в здании.

Обзор панелей управления



Типы кодов	EY-OP 240	EY-OP 250
Название продукта	modu240	modu250
Разрешение (пикселей)	128 × 64	320 × 240
Экран	Текст	Графика
Управление	6-кнопочное	Сенсорное
Дополнительная информация	Страница 563	Страница 565

EY-OP 240: Модуль локального управления, modu240

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 2
- Модуль локального управления и индикации для прямого локального и ручного управления станциями автоматизации
- Меню пользовательского интерфейса для визуализации точек данных из станции автоматизации
- Отображение измеренных значений, сигналов тревоги и отчетов о состоянии
- Ввод уставок, параметров и цифровых команд позиционирования
- Управление с помощью шести мембранных клавиш
- Программы по изменению времени
- Экран: 8 строк из 21 символа каждой
- Многоязычный набор символов со станции автоматизации
- Интерфейс RJ-45 для связи точка-точка со станцией автоматизации
- Может быть установлен удаленно на передней панели



EY-OP240F001

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	От станции автоматизации
	Потребляемая мощность	100 мА
	Потеря мощности	1,5 Вт
Параметры		
1 гнездо RJ-45	Диапазон	≤ 20 м, экранированный
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...65 °C
	Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85% отн. влажности, без конденсации
Индикаторы, экран, управление		
	Разрешение	128 × 64 пикселей (ЖК-экран)
	Языки	Немецкий, французский, английский, итальянский, голландский, испанский, шведский, норвежский, датский, португальский, финский, польский, словенский, венгерский, русский, чешский, турецкий, словацкий
Конструкция		
	Габариты (Ш × В × Г)	80 × 144 × 36 мм
	Вес	0,3 kg
Стандарты и директивы		
	Тип защиты	IP 40/20 (EN 60529)
	Класс защиты	III (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	IEC 60721 3K3
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-4, EN 55022 Класс А



Обзор моделей

Модель	Свойства
EY-OP240F001	Модуль местного управления, modu240

Принадлежности**Соединительные кабели**

Модель	Описание
0367842001	Станция автоматизации – modu240 0,35 м
0367842002	Станция автоматизации – modu240 1,5 м
0367842003	Станция автоматизации – modu240 2,9 м
0367842004	Станция автоматизации – modu240 6,0 м

Монтаж

Модель	Описание
0367829001	Кронштейн для переднего крепления для modu240
0367878001	Держатель для установке на стене или DIN-рейка
0367880001	Настольная подставка



EY-OP 250: Сенсорная панель, modu250

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 2
- Графическая панель с сенсорным управлением для сетевого управления станциями автоматизации (AS)
- Управляемый с помощью меню пользовательский интерфейс для отображения станций автоматизации и объектов управления
- Список сигналов тревоги, список точек данных, программы временного переключения, календарные и динамические данные
- Изменение заданных уставок, значений позиционирования и цифровых команд позиционирования
- Изменение программ временного переключения и календарных установок
- Свободно программируемые графические презентации управляемых объектов с динамическими точками данных
- Индивидуальное создание пользовательских прав доступа
- Может быть параметризована посредством программного обеспечения CASE Suite (языки, приложения)
- Интерфейсы RJ-45 и DB-9 для параметризации и обновления программного обеспечения
- Интерфейс RJ-11 для системной шины novaNet



EY-OP250F001

Технические данные

Источник питания		
Источник питания	85...250 В перем. тока (48...62 Гц)	
Потребляемая мощность	≤ 7 Вт	
Внешние условия		
Температура эксплуатации	0...45 °C	
Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C	
Допустимая влажность окружающего воздуха	10...80% отн. влажности, без конденсации	
Индикаторы, экран, управление		
Экран	5,7 дюймов	
Разрешение	320 × 240 пикселей, черно-белый (QVGA-разрешение)	
Активная зона (Ш × В)	140 × 105 мм	
Сенсор	Активный, 4-проводной	
Подсветка	Управляемое по времени отключение	
Память	8 МБ флэш-память, 8 МБ ОЗУ	
Интерфейсы и связь		
novaNet	1 гнездо RJ-11	
Локальная сеть Ethernet	1 гнездо RJ-45 (10BaseT)	
EIA-232	1 разъем DB9	
Конструкция		
Габариты (Ш × В × Г)	204 × 156 × 46 мм	
Вес	1 kg	
Стандарты и директивы		
Тип защиты	IP 20 (EN 60529)	
Класс защиты	I (EN 60950-1)	
Класс внешних воздействий	3K3 (IEC 60721)	



	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60950-1
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-4, EN 55022 Класс А

Обзор моделей

Модель	Описание
EY-OP250F001	Сенсорная панель, цветная (256 цветов)
EY-OP250F002	Сенсорная панель, монохромная (ч/б)

Принадлежности

Программное обеспечение

Модель	Описание
GZS100F599	CASE Tools CD, последняя версия (CASE TPC, CASE HWC, CASE Sun, novaNet292 SW и пр.)
7001064001	Руководство пользователя, немецкий

Соединительные кабели

Модель	Описание
0367862001	Станция автоматизации для modu250 1,5 м
0367862002	Станция автоматизации для modu250 2,9 м
0367862003	Станция автоматизации для modu250 6,0 м

Общая информация

Модель	Описание
0374494001	Комплект Stylus для modu250
0374509001	Разъем, 3-штырьевой, модульный
0374515001	Комплект для повышения степени защиты, IP 65 (включая уплотнение, 0374680001)
0374680001	Уплотнение, отдельное (для комплекта 0374515001)



Комнатные станции автоматизации SAUTER EY-modulo 2

Высокопроизводительные комнатные станции автоматизации семейства SAUTER EY-modulo 2 осуществляют точный контроль параметров помещения, тем самым обеспечивая минимальное потребление энергии. Они используются для контроля доводчиков фанкойлов, в системах охлаждаемых потолков, системах с переменным расходом воздуха и комплексных системах управления для одного помещения. Устройства с eu.bac-сертификацией, это высокий уровень качества изделия и превосходные характеристики управления.

Обзор комнатных станций автоматизации



Типы кодов	EYE200F001	EYE200F002
Название продукта	ecos200	ecos200
Управление	Комнатный контроллер DDC	Комнатный контроллер DDC
Источник питания	230 В перем. тока	230 В перем. тока
Комнатные панели управления	1	1
Входы/выходы		
Температурный датчик	1	1
Аналоговые входы	–	–
Цифровые входы	2	2
Аналоговые выходы	2	2
Реле с нормально открытыми контактами	3	4
Переключающие реле	–	–
Симистор	2	2
Дополнительная информация	Страница 569	Страница 569



Типы кодов	EYE202F001	EYE206F002
Название продукта	ecos202	ecos206
Управление	Комнатный контроллер DDC	Контроллер объема воздуха DDC
Источник питания	24 В перем. тока	24 В перем. тока
Комнатные панели управления	1	1
Входы/выходы		
Температурный датчик	2	2
Аналоговые входы	1	1
Цифровые входы	3	3
Аналоговые выходы	2	2
Реле с нормально открытыми контактами	3	1
Переключающие реле	–	–
Симистор	2	3
Дополнительная информация	Страница 571	Страница 573



Типы кодов	EY-RC208F001	EY-RC209F001
Название продукта	ecos208	ecos209
Управление	Комнатный контроллер DDC	Комнатный контроллер DDC
Источник питания	230 В перем. тока	230 В перем. тока
Комнатные панели управления	1	1
Входы/выходы		
Температурный датчик	2	2
Аналоговые входы	1	1
Цифровые входы	4	4
Аналоговые выходы	4	4
Реле с нормально открытыми контактами	5	8
Переключающие реле	1	2
Симистор	2	2
Дополнительная информация	Страница 575	Страница 575

EYE 200: Контроллер для одного помещения DDC, ecos200

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 2
- Индивидуальный единый контроль, фанкойлы, система управления охлаждающей балкой и т. д.
- Индивидуальная настройка микроклимата помещения посредством управляющих устройств серии EY-RU 2xx и EYB 2xx
- Снижает потребление энергии благодаря функции определения заполненности помещения, проверке плотности закрытия окон, на основе анализа потребности в переключении скоростей вентилятора и повременной спецификации уставок
- Функции времени и календаря
- Запись в хронологическую базу данных (HDB)
- Интеграция в систему управления зданием посредством интерфейса novaNet
- Программирование/параметризация на компьютере при помощи программного обеспечения CASE Suite (по стандарту IEC 61131-3)
- Системная шина novaNet (2-проводная)



EYE200F001



Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	230 В перем. тока, $\pm 10\%$, 50/60 Гц
	Потребляемая мощность	≤ 14 В·А (вкл. внешние 6 В·А)
	Потеря мощности	≤ 14 Вт
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...45 °C
	Влажность	$\leq 85\%$ отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
Входы	Управляющее устройство	EYB 2xx/EY-RU 2xx
	Температурный датчик	Ni1000
	Цифровые входы	2, 0-1
Выходы	Симисторные переключающие выходы	2, 0-II (24 В перем. тока, 1 А)
	Коммутационные выходы реле	3 нормально разомкнутых контакта 250 В перем. тока, 2 А, 1 нормально разомкнутый контакт 250 В перем. тока, 10 А (только с типом EYE200F002)
	Аналоговый	2, 0...10 В (нагрузка ≥ 1 кОм)
Конструкция		
	Габариты (Ш × В × Г)	178 × 103 × 53 мм
	Вес	0,7 kg
Стандарты и директивы		
	Тип защиты	IP 10 (EN 60529)
	Класс защиты	I (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3K3 (IEC 60721)
	Класс программного обеспечения А	EN 60730-1, приложение Н



Соответствие CE согласно	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC ¹⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60730
Действительно для устройств, отвечающих параметрам сертификации eu.bac (Европейская ассоциация автоматизации зданий) – EYE200F00xE1, EYE200F00xE2	Директива по энергоэффективности зданий 2010/31/EC	EN 15500
	Лицензия eu.bac EYE200F001E*	№ 211167
	Лицензия eu.bac EYE200F002E*	№ 211166

Обзор моделей

Модель	Описание
EYE200F001	3 реле
EYE200F001E1	3 реле, приложение eu.bac для для системы конвекции с вентиляторами – 4-трубы
EYE200F001E2	3 реле, приложение eu.bac для системы с охлаждающими балками
EYE200F002	4 реле
EYE200F002E1	4 реле, приложение eu.bac для для системы конвекции с вентиляторами – 4-трубы
EYE200F002E2	4 реле, приложение eu.bac для системы с охлаждающими балками

⚡ В версиях EYE200F00xEх не разрешены какие-либо изменения пользовательской программы, имеющие влияние на качество управления, иначе сертификат eu.bac становится недействительным.

¹⁾ EN 61000-6-2: Если это является обязательным для соблюдения европейского стандарта, длина силовых кабелей для цифровых входов (DI), аналоговых входов и выходов (AI/AO) и счетных входов (CI) не должна превышать 30 метров

EYE 202: Комнатный контроллер DDC, ecos202



Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 2
- Индивидуальный единый контроль, фанкойлы, система управления охлаждающей балкой и т. д.
- Индивидуальная настройка микроклимата помещения посредством управляющих устройств серии EY-RU 2xx и EYB 2xx
- Снижает потребление энергии благодаря функции определения заполненности помещения, проверке плотности закрытия окон, на основе анализа потребности в переключении скоростей вентилятора и повременной спецификации уставок
- Функции времени и календаря
- Запись в хронологическую базу данных (HDB)
- Интеграция в систему управления зданием посредством интерфейса novaNet
- Программирование/параметризация на компьютере при помощи программного обеспечения CASE Suite (по стандарту IEC 61131-3)
- Системная шина novaNet (2-проводная)

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	24 В перем. тока, $\pm 20\%$, 50/60 Гц
	Потребляемая мощность	10 В·А
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...45 °C
	Влажность	< 85 % отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
Входы	Управляющее устройство	1, EYB 2xx/EY-RU 2xx
	Температурный датчик	2, N1, 1000
	Переменная управления	1, 0...10 В ($R_i = 10\text{ кОм}$)
	Цифровые входы	3, 0-1
Выходы	Симисторные переключающие выходы	2, 0-II (24 В перем. тока, 1 А)
	Коммутационные выходы реле	3, нормально открытые контакты (250 В перем. тока, 2 А)
	Аналоговый	2, 0...10 В (нагрузка $\geq 1\text{ кОм}$)
Конструкция		
	Габариты (Ш × В × Г)	178 × 103 × 42 мм
	Вес	0,37 kg
Стандарты и директивы		
	Тип защиты	IP 10 (EN 60529)
	Класс защиты	I (EN 60730-1)
	Класс программного обеспечения A	EN 60730-1, приложение H
	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC ¹⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2 EN 61000-6-4 EN 55022 Класс A
Соответствие CE согласно	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60730-1, EN 60730-2-9

¹⁾ EN 61000-6-2: С целью соответствия Европейскому стандарту длина силовых кабелей не должна превышать 30 метров.



Обзор моделей

Модель	Описание
EYE202F001	Однокомнатный контроллер DDC, 3 реле

Принадлежности

Модель	Описание
0450573001	Датчик 230 В перем. тока / 24 В перем. тока 42 В·А; для 35 мм DIN-рейки (EN 50022)



EYE 206: Контроллер объема воздуха DDC, ecos206

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 2
- Может использоваться для различных систем контроля объемного расхода воздуха в одиночных помещениях
- Управление вентилятором
- 2- и 4-трубные системы, нагревание/охлаждение
- Электрический подогреватель
- Устройство защиты от замерзания
- Контроль освещения помещения
- Компактный контроллер объема воздуха DDC
- Статический датчик перепада давления (независимый от местонахождения)
- Функции времени и календаря
- Системная шина novaNet (2-проводная)



EYE206F002

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	24 В перем. тока, $\pm 20\%$, 50/60 Гц
	Потребляемая мощность	10 В·А
	Аккумулятор	Буфер для параметров, функций времени и календаря
Внешние условия		
	Температура эксплуатации ¹⁾	0...45 °C
	Допустимое рабочее давление p_{stat}	± 3 кПа
	Влажность	< 85 % отн. влажности, без конденсации
Параметры		
Перепад статического давления	Диапазон давлений ²⁾	0...250 Па
	Линейность	Обычно 2 % FS
	Воспроизводимость	Обычно 0,2 % FS
	Мембраны	Жидкий силиконовый каучук
	Воздействие положения	$\pm 0,51$ % FS
	Устойчивость нулевой точки	< 0,2 % FS
Входы/выходы		
Входы	Управляющее устройство	EYB 2xx/EY-RUxxx
	Температурный датчик	2, Ni1000
	Переменная управления	1, 0...10 В, $R_i = 10$ кОм
	Контакты цепи управления	3, 0-I
Выходы	Симисторные переключающие выходы	3, 0-II, 24 В перем. тока, 1 А
	Коммутационные выходы реле	1, нормально открытый контакт, 250 В перем. тока, 2 А
	Аналоговый	2, 0...10 В, нагрузка ≥ 1 кОм
Конструкция		
	Габариты (Ш × В × Г)	178 × 103 × 42 мм
	Вес	0,4 kg

¹⁾ Нулевая точка должна быть сбалансирована при превышении допустимого рабочего давления

²⁾ Перепад статического давления: для идеальной работы оборудования минимальный перепад давления для V_{min} не должен опускаться ниже 2 Па



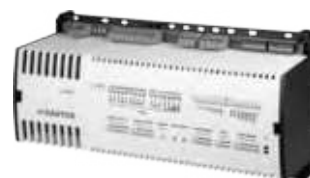
Стандарты и директивы		
Соответствие CE согласно	Тип защиты	IP 10 (EN 60529)
	Класс защиты	II (EN 60730-1)
	Класс программного обеспечения А	EN 60730-1, приложение Н
	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC ³⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2 EN 61000-6-4 (Класс радиопомех А) EN 55022 класс А
	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60730-1, EN 60730-2-9
Обзор моделей		
Модель	Описание	
EYE206F002	Контроллер объема воздуха DDC	

³⁾ EN 61000-6-2: Если это является обязательным для соблюдения Европейского стандарта, длина силовых кабелей для цифровых входов (DI), аналоговых входов и выходов (AI/AO) и счетных входов (CI) не должна превышать 30 метров

EY-RC 208, 209: Комнатные станции автоматизации, ecos208, 209

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 2
- Индивидуальная настройка микроклимата помещения посредством управляющих устройств серии EY-RU 2xx и EYB 2xx
- Оптимизирует потребление энергии благодаря функциям определения заполненности помещения, проверки плотности закрытия окон, определения потребности в переключении скоростей вентилятора, управлении освещением и жалюзи, и повременной спецификации уставок
- EY-RC 209: Регулировка угла открытия оконных жалюзи через точную повременную активацию релейных выходов
- Функции времени и календаря
- Запись хронологических данных (HDB)
- Интеграция в систему управления зданием посредством интерфейса novaNet
- Программирование/параметризация на компьютере при помощи программного обеспечения CASE Suite (по стандарту IEC 61131-3)
- Системная шина novaNet (2-проводная)



EY-RC209F001

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	230 В перем. тока $\pm 10\%$
	Потребляемая мощность/рассеиваемая мощность	≤ 24 В·А/ 8 Вт (ненагруженные выходы) ≤ 40 В·А/ 32 Вт (внешняя нагрузка 20 В·А)
	Аккумулятор (заслонка: RTC/SRAM)	Вставной литиевый кнопочный элемент питания (CR2032)
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Влажность	$\pm 85\%$ отн. влажности
Входы/выходы		
Входы	Управляющее устройство	EYB 2xx/EY-RU 2xx
	Температурный датчик	Ni1000
	Аналоговые входы	0...10 В, потенциометр
	Цифровые входы	Вых-Vх
Выходы	Симисторные переключающие выходы	0-II (24 В перем. тока, 1 А)
	Коммутационные выходы реле	Переключающие контакты, 250 В перем. тока, 10 А нормально разомкнутые контакты, 250 В перем. тока, 1 А; пусковой ток 80 А нормально разомкнутые контакты, 250 В перем. тока, 1 А переключающие контакты, 250 В перем. тока, 1 А
	Аналоговый	0...1 В; нагрузка = 10 кОм
Конструкция		
	Габариты (Ш × В × Г)	244 × 120 × 72,5 мм



Стандарты и директивы

Соответствие CE согласно	Тип защиты ¹⁾	IP 00 (EN 60529)
	Класс защиты	I (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3К3 (IEC 60721)
	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC ²⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2 EN 61000-6-4
	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60730

Обзор технических характеристик	EY-RC208F001	EY-RC209F001
Входы		
Управляющее устройство	1	1
Температурный датчик	2	2
Аналоговый	1	1
Контакты цепи управления	4	4
Выходы		
Симистор	2	2
Реле, переключающий контакт 10 А	1	1
Реле, нормально открытый контакт, 1 А, пусковой ток 80 А	2	2
Реле, нормально открытый контакт, 1 А	3	6
Реле, переключающий контакт 1 А	-	1
Аналоговый	4	4

Обзор моделей

Модель	Описание	Вес
EY-RC208F001	6 реле	1,35 kg
EY-RC209F001	10 реле	1,4 kg

Принадлежности

Модель	Описание
0900240001	Клеммная коробка (240 мм), упаковка 2 шт.
0900240010	Монтажная коробка, 240 мм (2 шт.)
0367883002	Память PROM, 1 МБ свободн. (данные пользователя), комплект из 5 ед.

¹⁾ IP 10 с клеммной крышкой (аксессуар 0900240001)
IP 20 с монтажной коробкой (аксессуар 0900240010)

²⁾ EN 61000-6-2: Если это является обязательным для соблюдения европейского стандарта, длина силовых кабелей для цифровых входов (DI), аналоговых входов и выходов (AI/AO) и счетных входов (CI) не должна превышать 30 метров

Комнатные панели управления SAUTER EY-modulo 2

Комнатная панель управления SAUTER ecoUnit сочетает в себе технологичность и дизайн. Клавишам могут быть свободно назначены разнообразные функции. Из-за стандартных внутренних размеров 55 × 55 мм, эти панели подходят, как для рамок SAUTER, так и для рамок сторонних производителей переключателей света.

Обзор комнатных панелей управления



Типы кодов	EY-RU210F001	EY-RU211F001	EY-RU214F001	EY-RU216F001
Название продукта	ecoUnit210	ecoUnit211	ecoUnit214	ecoUnit216
Управление	Температурный датчик	Температурный датчик, коррекция уставок	Температурный датчик, коррекция уставок, заполненность, вентилятор	Температурный датчик, коррекция уставок, заполненность, вентилятор, освещение/жалюзи
Для станций	ecos200...209	ecos200...209	ecos200...209	ecos200...209
Экран	–	–	Светодиод	Светодиод
Температурный датчик	•	•	•	•
Функции нажимной кнопки	–	–	2	4
Скорости вентилятора	–	–	AUTO-0-1-2-3	AUTO-0-1-2-3
Коррекция уставок	–	Поворотная кнопка	Поворотная кнопка	Поворотная кнопка
Заполненность комнаты	–	–	3 режима	3 режима
Дополнительная информация	Страница 579	Страница 579	Страница 579	Страница 579



Типы кодов	EY-RU241F001	EY-RU244F001	EY-RU246F001	EY-SU306F001
Название продукта	ecoUnit241	ecoUnit244	ecoUnit246	ecoUnit306
Управление	Температурный датчик, коррекция уставок	Температурный датчик, коррекция уставок, заполненность, вентилятор	Температурный датчик, коррекция уставок, заполненность, вентилятор, освещение/жалюзи	Блок нажимной кнопки
Для станций	ecos200...209	ecos200...209	ecos200...209	Для подключения к комнатным панелям управления ecoUnit3xx и ecoUnit2xx
Экран	ЖК-экран	ЖК-экран	ЖК-экран	–
Температурный датчик	•	•	•	6
Функции нажимной кнопки	2	4	6	–
Скорости вентилятора	–	AUTO-0-1-2-3	AUTO-0-1-2-3	–
Коррекция уставок	Цифровая регулировка	Цифровая регулировка	Цифровая регулировка	–
Заполненность комнаты	–	3 режима	3 режима	–
Дополнительная информация	Страница 581	Страница 581	Страница 581	Страница 583

EY-RU 210...216: Комнатная панель управления,ecoUnit210...216

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 2
- Функционал EY-RU 216 может быть расширен при помощи коммутационного блока EY-SU 306
- Комнатное управляющее устройство с широким спектром функций, вариантов внешнего исполнения и цветов
- Устройство с прозрачной передней крышкой вставляется в рамку с отверстием 55 × 55 мм
- Рамка может быть заказана в качестве аксессуара
- Внутренний климат можно настроить индивидуально
- Режим управления может быть настроен для определения заполненности помещения и включения 3-скоростного вентилятора

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	От ecos 2
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Влажность	10...85 % отн. влажности, без конденсации
Параметры		
Датчики	Диапазон измерения	0...40 °C
	Разрешение	0,1 K
	Временная постоянная в неподвижном воздухе	Прибл. 10 мин
Функциональные возможности	Коррекция уставок	Переменная
	Заполненность помещения (присутствие)	3 режима, светодиодный индикатор
	Скорости вентилятора	5 функций, светодиодный индикатор
	СИД положения	Зеленый
Интерфейсы и связь		
Соединение со станцией автоматизации	Управление	От ecos 2
	Линия	3-проводной, витая пара, экранированная
	Длина	≤ 100 м
	Клеммы	Подключаемый для проводов сечением 0,12...0,5 мм ² (Ø 0,4...0,8 мм)
Конструкция		
	Монтаж	Устанавливаемый заподлицо/на поверхности (см. список аксессуаров)
	Корпус	Белоснежный (RAL 9010)
	Пластиковая вставка	Серебряный (аналогично Pantone 877 C)
	Габариты (Ш × В × Г)	59,5 × 59,5 × 25 мм
	Вес	0,1 kg



EYRU216F001



EYRU210F001



Стандарты и директивы

Соответствие CE согласно	Тип защиты	IP 30 (EN 60529)
	Класс защиты	III (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3КЗ (IEC 60721)
	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC ¹⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4

Обзор моделей

Модель	Свойства	Кнопки
EY-RU210F001	датчик NTC	-
EY-RU211F001	Управляющее устройство, датчик NTC, поправка уставки dXs (поворотная ручка)	-
EY-RU214F001	Управляющее устройство, датчик NTC, поправка уставки dXs (поворотная ручка)	2
EY-RU216F001	Управляющее устройство, датчик NTC, поправка уставки dXs (поворотная ручка)	4

Принадлежности

Управляющее устройство

Модель	Описание
EY-SU306F001	Блок нажимной кнопки, без рамы

Монтаж

Модель	Описание
0949360002	4-штыревой подключаемый разъем для соединения комнатного управляющего устройства ecos (10 шт.)
0949241302	RAL 9010 белая крышка для EY-RU 310 (10 шт.)
0949241301	Прозрачная крышка (10 шт.)
0940240***	Для рамок, установочных пластин и переходников и для рамок производства сторонних компаний: см. спецификацию PDS 94.055

¹⁾ EN 61000-6-2: С целью соответствия Европейскому стандарту длина силовых кабелей не должна превышать 30 метров.

EY-RU 241...246: Комнатная панель управления, ecoUnit241...246

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 2
- Функционал может быть расширен при помощи коммутационного блока EY-SU 306
- Комнатное управляющее устройство с широким спектром функций, вариантов внешнего исполнения и цветов
- Отображение различных функциональных символов
- Устройство с прозрачной передней крышкой вставляется в рамку с отверстием 55 × 55 мм
- Рамка может быть заказана в качестве аксессуара
- Внутренний климат можно настроить индивидуально
- Режим управления может быть настроен для определения заполненности помещения и включения 3-скоростного вентилятора



EY-RU246F001

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	От ecos 2
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Влажность	10...85 % отн. влажности, без конденсации
Параметры		
Датчики	Диапазон измерения	0...40 °C
	Разрешение	0,2 K
	Временная постоянная	Прибл. 12 мин
Функциональные возможности	Отображение уставки (ЖК-экран)	0...10 В пост. тока / 16...25,5 °C (через клемму 4)
	Коррекция уставок	Переменная
	Заполненность помещения (присутствие)	3 режимов, ЖК-экран
	Скорости вентилятора	5 функций, ЖК-экран
	СИД положения	Зеленый
Интерфейсы и связь		
Соединение со станцией автоматизации	Управление	От ecos 2
	Линия	3(4)-проводной, витая пара, экранированная
	Длина	≤ 100 м
	Клеммы	Для проводов сечением 0,12...0,5 мм ² (Ø 0,4...0,8 мм)
Конструкция		
	Монтаж	Устанавливаемый заподлицо/на поверхности (см. аксессуары)
	Габариты (Ш × В × Г)	59,5 × 59,5 × 25 мм
	Корпус	Белоснежный (RAL 9010)
	Пластиковая вставка	Серебряный (аналогично Pantone 877 C)
	Вес	0,1 kg
	Входное отверстие для кабеля	Сзади



Стандарты и директивы

Соответствие CE согласно	Тип защиты	IP 30 (EN 60529)
	Класс защиты	III (EN 6730-1)
	Класс внешних воздействий	3K3 (IEC 60721)
	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC ¹⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4

Обзор моделей

Модель	Свойства	Кнопки
EY-RU241F001	Служебный терминал ecos 2, ЖК-экран, 2 датчик NTC, коррекция уставок dXs	2
EY-RU244F001	Служебный терминал ecos 2, ЖК-экран, 4 датчик NTC, коррекция уставок dXs	4
EY-RU246F001	Служебный терминал ecos 2, ЖК-экран, 6 датчик NTC, коррекция уставок dXs	6

Принадлежности

Управляющее устройство

Модель	Описание
EY-SU306F001	Блок нажимной кнопки, без рамы

Монтаж

Модель	Описание
0949360002	4-штыревой подключаемый разъем для соединения комнатного управляющего устройства ecos (10 шт.)
0949241301	Прозрачная крышка (10 шт.)
0940240***	Для рамок, установочных пластин и переходников и для рамок производства сторонних компаний: см. спецификацию PDS 94.055

¹⁾ EN 61000-6-2: С целью соответствия Европейскому стандарту длина силовых кабелей не должна превышать 30 метров.

EY-SU 306: Блок нажимной кнопки для комнатной панели управления, ecoUnit306

Свойства

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 5
- Блок нажимной кнопки для дополнения к устройствам ecoUnit310...346 или ecoUnit216...246
- Множество вариантов исполнения и окраски
- Устройство с прозрачной передней крышкой вставляется в рамку с отверстием 55 × 55 мм
- Рамка может быть заказана в качестве аксессуара
- Контроль жалюзи и освещения (ВКЛ/ВЫКЛ/ТУСКЛЫЙ СВЕТ)
- Шесть программируемых кнопок



EY-SU306F001

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	От ecoUnit 3 или ecoUnit 2
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85 % отн. влажности, без конденсации
Параметры		
Функциональные возможности	СИД положения	Зеленый
Подключение	Линия	2-проводной
	Длина	≤ 30 м (ecoUnit 2 или ecoUnit 3)
Конструкция		
	Монтаж	Устанавливаемый заподлицо/на поверхности (см. список аксессуаров)
	Габариты (Ш × В × Г)	59,5 × 59,5 × 25 мм
	Вес	0,1 kg
Стандарты и директивы		
	Тип защиты	IP 30 (EN 60529)
	Класс защиты	III (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3К3 (IEC 60721)
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4

Обзор моделей

Модель	Свойства
EY-SU306F001	Блок нажимных кнопок с 6 функциональными кнопками

Принадлежности

Модель	Описание
0940240***	Для рамок, установочных пластин и переходников и для рамок производства сторонних компаний: см. спецификацию PDS 94.055
0949241301	Прозрачная крышка (10 шт.)





EYRU 346, EY-SU 306

Рама для вставок устройства с установочными размерами 55 × 55 мм

Характеристики

- Аксессуары для вставок устройств производства компании SAUTER с отверстием размерами 55 × 55 мм
- Подходит для комнатных управляющих устройств ecoUnit 1 модели EY-RU 1xx и EY-SU 106
- Подходит для комнатных управляющих устройств ecoUnit 2 модели EY-RU2xx
- Подходит для комнатных управляющих устройств ecoUnit 3 модели EY-RU 3xx и EY-SU 306
- Подходит для комнатных датчиков EGT 33x
- Подходит для комнатных датчиков viaSens
- Приклеиваемая пластина для гладких поверхностей
- Настенный и утепленный монтаж
- Подходит для серии GIRA: Standard55, E2, Event, Esprit
- Подходит для серии Jung: LS990, A500, A plus, A Creation, CD500
- Подходит для серии MERTEN: M-smart, ARTEC, M-Plan, M-ARC
- Подходит для серии Busch-Jaeger: Future, Future linear
- Подходит для серии Berker: B.1
- Подходит для серии Feller: EDIZIOdue

Принадлежности

Монтажная плита

Модель	Описание
0940240703	Монтажная пластина, одинарная, для утепленного монтажа (10 шт.)
0940240704	Монтажная пластина, одинарная, тип 2, для утепленного монтажа (10 шт.)
0940240802	Монтажная пластина, двойная, для утепленного монтажа (10 шт.)

Рама для утепленного монтажа

Модель	Описание
0940240102	Рамка, одинарная, белоснежная, RAL 9010 (10 шт.)
0940240202	Рамка, двойная, белоснежная, RAL 9010 (10 шт.)

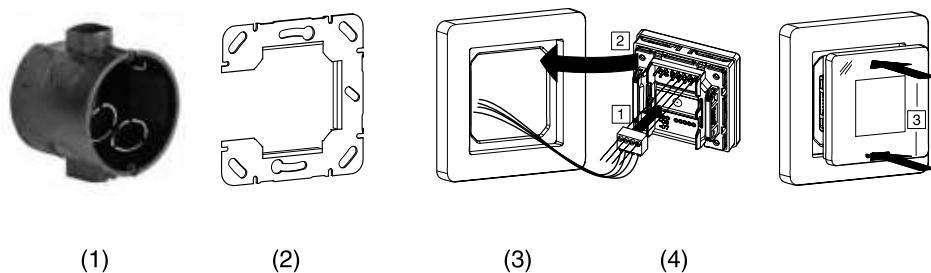
Рама для настенного монтажа

Модель	Описание
0940240301	Опорная пластина, одинарная для настенного монтажа, 10 шт.
0940240401	Опорная пластина, двойная (для настенного монтажа), 10 шт.
0940240501	Кабельная пластина, одинарная (для настенной проводки), 10 шт.
0940240601	Кабельная пластина, двойная (для настенной проводки), 10 шт.
0940240710	Приклеиваемая пластина, одинарная, черная, 83 × 83 мм, 10 шт.
0940240711	Приклеиваемая пластина, двойная, черная, 83 × 143 мм, 10 шт.

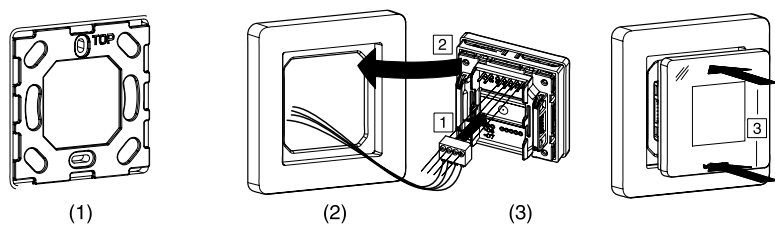
Дистанционная рамка для крепежа рам других производителей (не-SAUTER)

Модель	Описание
0940240751	Распорная рамка, 0,5 мм (10 шт.)
0940240752	Распорная рамка, 1,0 мм (10 шт.)
0940240753	Распорная рамка, 1,5 мм (10 шт.)
0940240755	Дистанционная рамка, F1 (10 шт.)



Утопленный монтаж с рамой производства компании SAUTER

- (1) Заподлицо в клеммной коробке
 (2) Монтажная плита
 (3) Рама
 (4) Вставка устройства

Настенный монтаж с рамой производства компании SAUTER

- (1) Дополнительная кабельная накладка
 (2) Базовая плата, включая пластину настенного монтажа
 (3) Вставка устройства



Средства связи и сетевые устройства SAUTER EY-modulo 2

Устройства семейства moduNet позволяют встраивать системную шину SAUTER novaNet в родительские IT-сети. Прямой Ethernet-интерфейс и функциональность шлюза BACnet предназначены для этой цели.

Обзор средств связи и сетевых устройств



Типы кодов	EY-BU 292	EY-BU 180	EY-AM 300
Название продукта	moduNet292	moduNet180	moduNet300
Задачи	Подключение novaNet к Ethernet/IP	Повторитель для сетей novaNet	Интеграция novaNet в BacNet/IP
Дополнительная информация	Страница 587	Страница 589	Страница 591

EY-BU 292: интерфейс novaNet-Ethernet, moduNet292

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 2
- Устройство доступа к шине для системной шины novaNet с интернет-интерфейсом
- Для интеграции станций novaNet (EY3600, EY-modulo 2) в IP-сети на основе Ethernet (LAN/WAN)
- Для комплекта приложений SAUTER CASE
- Для загрузки программного обеспечения на станции
- Для отображения SAUTER novaPro
- Для удаленного контроля через Интернет
- Соединение TCP/IP
- Соединение с 2-проводной системной шиной novaNet
- Разъем RJ-45 для Ethernet 10 Base-T (10 Мбит/с)
- Фиксированный IP-адрес
- Интерфейс RS-232 для параметризации и обновления
- Пять светодиодов для индикации ошибки, отправки novaNet, питания, активности и канала



EY-BU292F001



EY-BU292F002

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	230 В перем. тока, +10 %, -15 % 115 В перем. тока, +10 %, -15 % (50...60 Гц)
	Потребляемая мощность	6 В·А, < 7 Вт
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C (32...113 °F)
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C (-13...158 °F)
	Допустимая влажность окружающего воздуха	10...85% отн. влажности, без конденсации
Интерфейсы и связь		
	Локальная сеть Ethernet	1 × гнездо RJ-45 10 Мбит/с (10 Base-T)
	Последовательный порт RS-232	1 × DB-9 (вилка) в соответствии с терминальным оборудованием (57k6, 8n1)
Стандартные настройки	Адрес TCP/IP	192.168.10.20
	Маска подсети	255.255.255.0
	Порт TCP (прил. 1)	51806 (nova292-Сервер)
	Порт TCP (прил. 2)	51807 (nova291-Эмуляция)
Конструкция		
	Монтаж	EY-BU292F001: DIN-рейка
	Установка	EY-BU292F002: настольная модель
Стандарты и директивы		
	Тип защиты	IP 00 (EN 60529); IP 20 (EN 60529)
	Класс защиты	I (EN 60730-1)
	Класс программного обеспечения А	EN 60730-1, приложение Н



Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC	EN 61000-6-1, EN61000-6-2, EN 61000-6-4
	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60950-1

Обзор моделей

Модель	Описание	Габариты (Ш × В × Г)	novaNet	Вес
EY-BU292F001	встроенная в панель модель	193 × 131 × 41 мм	1 × a/b терминал	0,65 kg
EY-BU292F002	настольная модель	228 × 131 × 41 мм	1 гнездо RJ-11	0,7 kg

Принадлежности

Программное обеспечение

Модель	Описание
GZS100F599	CASE Tools CD, последняя версия (CASE TPC, CASE HWC, CASE Sun, novaNet292 SW и пр.)

Соединительные кабели

Модель	Описание
0367862001	novaNet RJ-11 к RJ-11: 1,5 м
0367862002	novaNet RJ-11 к RJ-11: 2,9 м
0367862003	novaNet RJ-11 к RJ-11: 6,0 м
0367842002	Ethernet RJ-45 к RJ-45: 1,5 м
0367842003	Ethernet RJ-45 к RJ-45: 2,9 м
0367842004	Ethernet RJ-45 к RJ-45: 6,0 м
0386507001	Кроссовер Ethernet RJ-45 к RJ-45: 3,0 м

Общая информация

Модель	Описание
0374509001	Разъем, 3-штырьевой, модульный
0010240105	Кабельный ввод 0374509 001, с шнуровым ниппелем
0374677001	Монтажный комплект для установки на 2-DIN рейку (для F001)



EY-BU 180: novaNet Системная шина повторителя, moduNet180

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 2
- Устройство для физического расширения системной шины novaNet
- Прозрачный повторитель с четырьмя равноправными каналами
- Предоставление для подключения медного кабеля и OWG (оптический волновод) с RS-232
- Светодиоды сигнализации передачи и приема для каждого novaNet-канала



EY-BU180F001

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	230 В перем. тока, $\pm 20\%$, 50...60 Гц 24 В перем./пост. тока, $\pm 10\%$
	Потребляемая мощность	≤ 11 В·А
	Потребление тока	400 мА
	Потеря мощности	≤ 5 Вт
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Влажность	10...85 % отн. влажности, без конденсации
Индикаторы, экран, управление		
Светодиод	Мощность	1 × зеленый
	novaNet (трафик телеграмм)	4 × желтых (передача/прием)
Интерфейсы и связь		
	Время задержки срабатывания	Прибл. 20 мкс для novaNet, прибл. 25 мкс для OWG (оптический волновод)
	Шинная система novaNet	2-жильная витая пара, 200 нФ/300 Ом
	Количество сегментов	4 для медного кабеля novaNet, 3 из которых для OWG
	Источник питания для преобразователя Е/О	13 В пост. тока ≤ 100 мА
Конструкция		
	Габариты (Ш × В × Г)	244 × 120 × 73 мм
	Вес	0,9 kg
Стандарты и директивы		
	Тип защиты ¹⁾	IP 00 (EN 60529)
	Класс защиты	I (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3K3 (IEC 60721)
	Категории перенапряжения	II

¹⁾ IP 10 с клеммной крышкой (аксессуар 0900240001)



Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC ²⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60950-1

Обзор моделей

Модель	Свойства
EY-BU180F001	Системная шина повторителя novaNet, moduNet180

Принадлежности

Модель	Описание
0900240001	Клеммная коробка (240 мм), упаковка 2 шт.

²⁾ EN 61000-6-2: С целью соответствия Европейскому стандарту длина силовых кабелей для силового выхода [13 В] не должна превышать 30 метров, в то время как силовые кабели для портов RS-232 не должны быть больше 3 метров в длину

EY-AM 300: преобразователь novaNet BACnet, moduNet300



EY-AM300F001

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 2
- Преобразователь BACnet для novaNet
- Для интеграции станций novaNet (EY3600, EY-modulo 2) в системы BACnet/IP (EY-modulo 5)
- Автоматическая генерация объектов ввода/вывода BACnet от заданных станций, на основе novaNet
- Специальные функции, такие как контурные объекты и внутренние отчеты для объектов ввода/вывода
- Объекты, которые могут быть получены динамически, например, повременные программы и календари для оптимизации, повременная работа оборудования
- Журнал трендов объектов, который может быть получен динамически для анализа работы оборудования
- Регистрация события объектов, которая может быть получена динамически для индивидуального уведомления
- Сетевая интеграция BACnet/IP с функциями BBMD (Транслирующее устройство управления BACnet) и/или FD (Внешнее устройство)
- Протокол связи: BACnet/IP (EN ISO 16484-5)
- Соединение с двухпроводной системной шиной novaNet как ПК novaNet
- Шесть светодиодов для индикации состояния, канала, активности, скорость, отправки novaNet, питания

Технические данные

Источник питания

Потребляемая мощность	10 В·А
Потеря мощности	5 Вт

Внешние условия

Температура эксплуатации	0...45 °C
Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
Влажность	10...85 % отн. влажности, без конденсации

Управление

Количество динамических объектов	Количество объектов BACnet	≤ 1000 (в общем)
	Временные программы	≤ 100 (Расписание)
	Календарь	≤ 40 (Календарь)
	Хронологические данные	≤ 50 (Журнал трендов)
	Журнал с файлами данных	≤ 10000 (Буфер регистрации)
	Объекты уведомления	≤ 16 (Класс уведомлений)
	Объекты отчетов о событиях	≤ 100 (Регистрация события)
	Количество клиентских каналов BACnet	≤ 100 (Звенья одноранговой сети)
	Количество BBMD в BDT	≤ 16
	Количество FD в FDT	≤ 16

Интерфейсы и связь

Интерфейс COM	2 разъема DB-9 (вилка, терминальное оборудование)
COM 1	RS-232 параметризация, конфигурация
COM 2	RS-232
Интерфейс novaNet	RJ-11 гнездо (6/6), 2 × а/в терминала
Интерфейс BACnet	RJ-45 Ethernet-гнездо



	10/100 Base Tx	Автоматическое распознавание
	Протоколы связи	BACnet/IP, novaNet
Конструкция		
	Габариты (Ш × В × Г)	244 × 120 × 73 мм
Стандарты и директивы		
	Тип защиты	IP 00 (EN 60529)
	Класс защиты	I
	Класс внешних воздействий	3K3 (IEC 60721)
	Категории перенапряжения	II
	Программное обеспечение	A (EN 60730)
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2
	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60950-1

Обзор моделей

Модель	Источник питания	Вес
EY-AM300F001	24 В перем. тока, ±20 %, 50...60 Гц, 24 В пост. тока (18...30 В)	0,6 kg
EY-AM300F002	230 В перем. тока, ±10 %, 50/60 Гц	1 kg

Принадлежности**Руководства по эксплуатации**

Модель	Описание
7001007001	Руководство по эксплуатации, немецкий
7001007002	Руководство по эксплуатации, французский
7001007003	Руководство по эксплуатации, английский

Соединительные кабели

Модель	Описание
0367842002	Ethernet RJ-45 к RJ-45: 1,5 м
0367842003	Ethernet RJ-45 к RJ-45: 2,9 м
0367842004	Ethernet RJ-45 к RJ-45: 6,0 м
0367862001	novaNet RJ-11 к RJ-11: 1,5 м
0367862002	novaNet RJ-11 к RJ-11: 2,9 м
0367862003	novaNet RJ-11 к RJ-11: 6,0 м

Общая информация

Модель	Описание
0900240001	Клеммная коробка (240 мм), упаковка 2 шт.

EY3600 компании SAUTER

Совместимость, комфорт и энергоэффективность на всех уровнях автоматизации зданий.

Система управления зданием SAUTER EY3600 обеспечивает для существующих зданий непрерывность и безопасность инвестиций. Поскольку она может быть расширена с помощью SAUTER EY-modulo 2 или EY-modulo 5, эта система позволяет легко выполнять задачи по повышению комфорта и эффективности использования энергии.



SAUTER EY3600

Оборудование ОВК

Обзор станций автоматизации	596
EYR 203, 207: Универсальный контроллер, novaFlex	597
EYL 220: Компактная станция автоматизации, nova220	599
EYL 225: Компактная станция автоматизации, nova225	601
EYL 230: Универсальная станция автоматизации, nova230	603
Обзор модульных станций автоматизации	605
EYU 109: Каркас, nova106	606
EYK 300: Плата связи BACnet, nova106	607
EYS 100: Плата ИБП, nova106	609
EYL 106: Процессорная плата и плата питания, nova106	610
EYS 110: Функциональная плата цифрового входа (DI), nova106	612
EYS 121: Функциональная плата, nova106	613
EYS 141: Функциональная плата, nova106	614
EYS 155: Функциональная плата, nova106	615
EYX 168: Плата привода цифрового вывода данных, nova106	616
EYX 172: Плата привода, nova106	617
EYX 176: Плата привода, nova106	618
EYZ 101: ИБП	619
EYZ 291: Маршрутизатор, novaNet291	620
YUO 300: OPC сервер	622
EYZ 485: Преобразователь канала связи	623

Станции автоматизации SAUTER EY3600

Станции автоматизации SAUTER EY3600 регулируют, управляют, контролируют и повышают энергоэффективность оборудования ОВК. Сетевая установка основана на проверенной и испытанной системе шин novaNet.

Обзор станций автоматизации



Типы кодов	EYR 203, 207	EYL 220	EYL 225	EYL 230
Название продукта	novaFlex	nova220	nova225	nova230
Источник питания	24 В перем. тока	230 В перем. тока	230 В перем. тока (F001) 24 В перем. тока (F005)	230 В перем. тока
Входы/выходы				
Аналоговые входы	12 или 10	14	20	10
Цифровые входы	8	32	(64 через moduLink174)	16
Счетчики импульсов	–	2	2	2
Аналоговые выходы	4	6	(12 через moduLink170)	3
Цифровые выходы	6	12	(16 или 32 через moduLink164 или165)	7
Дополнительная информация	Страница 597	Страница 599	Страница 601	Страница 603

EYR 203, 207: Универсальный контроллер, novaFlex

Характеристики

- Универсальные контроллеры семейства EY3600
- Используется для управления и настройки оборудования ОВК
- EYR 203: 18 входов и 10 выходов
- EYR 207: 20 входов и 10 выходов
- Увеличение производительности сети и средств связи посредством вспомогательного модуля novaNet
- Связь с сенсорной панелью modu250 возможна через вспомогательный модуль
- Программирование/параметризация через ПК с программным обеспечением EY3600 CASE (IEC 1131-3 FBD Editor)
- Библиотеки элементов управления
- Функции времени и календаря
- Запись информации в хронологическую базу данных (HDB)



EYR207F001

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	24 В перем. тока, $\pm 20\%$, 50...60 Гц
	Потребляемая мощность	10 В·А
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Влажность	10...90 % отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
	Цифровые входы	8 (2 может быть использовано в качестве счетчиков импульсов)
	Аналоговые входы	5 × 0...10 В 5 × Ni1000/Pt1000 (EYR 203) 7 × Ni1000/Pt1000 (EYR 207)
	Цифровые выходы	2 × 0-I, 2 × 0-II
	Аналоговые выходы	4 × 0...10 В
Интерфейсы и связь		
	Сеть станции автоматизации/novaNet	Со вспомогательным модулем на главной плате печатной схемы
	Модуль местного управления, 1 гнездо RJ-45 modu240	
	Сенсорная панель modu250	С дополнительным модулем (точка-точка)
	Языки	Немецкий, французский, английский, итальянский, голландский, испанский, шведский, норвежский, датский, португальский, финский (для других языков см. аксессуары)
	MFA	128
	Команды установки и воспроизведения текущего времени	320 записей
HDB записи	Цифровой	1792 (блок 1)
	Аналоговый	1792 (блок 2)



Конструкция	Габариты (Ш × В × Г)	235 × 147,5 × 64,5 мм
	Вес	0,8 kg

Стандарты и директивы	Тип защиты	IP 10
	Класс защиты	I (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3КЗ (IEC 60721)
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-4 Радиопомехи Класс А
	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60730

Обзор моделей	
Модель	Свойства
EYR203F002	novaFlex with 1 реле, 5 симисторов и 5 Ni1000/Pi1000
EYR207F001	novaFlex with 6 реле и 7 Ni1000/Pi1000

Принадлежности	
Управляющие устройства	
Модель	Описание
EY-OP240F001	Модуль местного управления, modu240
EY-OP250F001	modu250 сенсорная панель, цветная
EY-OP250F002	modu250 сенсорная панель, монохромная
Микропрограмма	
Модель	Описание
0501149002	Микропрограмма для modu240: немецкий, французский, английский, польский, словенский, венгерский, румынский, русский, чешский, турецкий и словацкий
Соединительные кабели	
Модель	Описание
0367842002	Станция автоматизации – modu240 1,5 м (4,9 фута)
0367842003	Станция автоматизации – modu240 2,9 м (9,5 фута)
0367842004	Станция автоматизации – modu240 6,0 м (19,7 фута)
0367862001	станция автоматизации novaNet291 или moduNet292 1,5 м (4,9 фута)
0367862002	станция автоматизации novaNet291 или moduNet292 2,9 м (9,5 фута)
0367862003	станция автоматизации novaNet291 или moduNet292 6,0 м (19,7 фута)
Память данных	
Модель	Описание
0367883001	6× EPROM (пустой) (Пользователь EPROM)
0367883002	Память PROM, 1 МБ свободн. (данные пользователя), комплект из 5 ед.
Монтаж	
Модель	Описание
0367829001	Кронштейн для переднего крепления для modu240
Вспомогательные модули	
Модель	Описание
0374413001	Вспомогательный модуль, novaNet
0374448001	Вспомогательный модуль точка-точка для прямого соединения modu250, макс. расстояние 6 м

EYL 220: Компактная станция автоматизации, nova220

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY3600
- Компактная станция автоматизации (AS)
- Протокол связи: SAUTER novaNet
- 48 входов
- 18 выходов
- Программирование/параметризация на компьютере при помощи программного обеспечения CASE Suite (по стандарту IEC 61131-3)
- Библиотеки элементов управления
- Функции времени и календаря
- Запись информации в хронологическую базу данных (HDB)



EYL220Fxxx

Технические данные

Источник питания		
	Потребляемая мощность	24 В·А
	Макс. потеря мощности	27 Вт
Параметры		
	Заводская настройка	Все переключатели в положение ВЫКЛ
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C (32...113 °F)
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C (-13...158 °F)
	Влажность	10...90 % отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
	Цифровые входы	32
	Аналоговые входы	8 × Ni1000/Pt1000, 6 × U/I/R
	Измерительный прибор	2
	Цифровые выходы	4 × 0-I, 4 × 0-II
	Аналоговые выходы	6 × 0...10 В (2 × 0...20 мА)
Интерфейсы и связь		
	Сеть станции автоматизации/линия передачи данных	2 а/б терминала, 1 гнездо RJ-11 (6/6)
	Модуль местного управления, modu240	1 гнездо RJ-45
	Языки	Немецкий, французский, английский, итальянский, голландский, испанский, шведский, норвежский, датский, португальский, финский (для других языков см. аксессуары)
	MFA	256
	Команды установки и воспроизведения текущего времени	32
HDB записи	Цифровой	2 × 3584 (Блок 1; 3)
	Аналоговый	2 × 3584 (Блок 2; 4)
Конструктивные параметры		
	Габариты (Ш × В × Г)	280 × 266 × 78 мм (11" × 10,5" × 3")



Стандарты и директивы

Тип защиты	IP 00 (EN 60529)
Класс защиты	I (EN 60730-1)
Класс внешних воздействий	3КЗ (IEC 60721)
Режим работы	Тип 1С (EN 60730)
Программное обеспечение	A (EN 60730)
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC
	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4 EN 60730

Обзор моделей

Модель	Свойства	Источник питания	Вес
EYL220F001	Компактная станция автоматизации	230 В перем. тока, 50...60 Гц	3,0 кг (6,6 фунта)
EYL220F101	Компактная станция автоматизации со светодиодом	230 В перем. тока, 50...60 Гц	3,1 кг (6,8 фунта)

Принадлежности

Управляющее устройство

Модель	Описание
EY-OP240F001	Модуль местного управления, modu240

Микропрограмма

Модель	Описание
0501112002	микропрограмма nova220 с языками modu240: немецкий, французский, английский, польский, словенский, венгерский, румынский, русский, чешский, турецкий и словацкий

Соединительные кабели

Модель	Описание
0367842002	Станция автоматизации – modu240 1,5 м (4,9 фута)
0367842003	Станция автоматизации – modu240 2,9 м (9,5 фута)
0367842004	Станция автоматизации – modu240 6,0 м (19,7 фута)
0367862001	станция автоматизации novaNet291 или moduNet292 1,5 м (4,9 фута)
0367862002	станция автоматизации novaNet291 или moduNet292 2,9 м (9,5 фута)
0367862003	станция автоматизации novaNet291 или moduNet292 6,0 м (19,7 фута)

Память данных

Модель	Описание
0367883002	Память PROM, 1 МБ свободн. (данные пользователя), комплект из 5 ед.
0367888001	5× EPROM (4 Мбит (пустой))

Общая информация

Модель	Описание
0367894001	Комплект для переоборудования: с EYL220F001 (без светодиодов) на EYL220F101 (со светодиодами)
0374504001	Крышка с коммуникационной платой BACnet

EYL 225: Компактная станция автоматизации, nova225

Область применения

Регулировка, контроль, мониторинг и оптимизация операционных систем в оборудовании ОВК.

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY3600
- Компактная станция автоматизации (AS)
- Протокол связи: SAUTER novaNet
- 86 входов
- 28 выходов
- Программирование/параметризация на компьютере при помощи программного обеспечения CASE Suite (по стандарту IEC 61131-3)
- Библиотеки элементов управления
- Функции времени и календаря
- Запись информации в хронологическую базу данных (HDB)



EYL225F00x

Технические данные

Источник питания		
	Потребляемая мощность	34 В·А
	Потеря мощности	Макс. 34 Вт
Параметры		
	Заводская настройка	Все переключатели в положение ВЫКЛ
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C (32...113 °F)
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C (-13...158 °F)
	Влажность	10...90 % отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
	Цифровые входы	64 (4 канала для полевых модулей moduLink174)
	Аналоговые входы	12 × Ni1000/Pt1000, 8 × U/I/R
	Измерительный прибор	2
	Цифровые выходы	16 (4 канала для полевых модулей moduLink164) 32 (8 каналов для полевых модулей moduLink165)
	Аналоговые выходы	12 (3 канала для полевых модулей moduLink170)
Интерфейсы и связь		
	Сеть станции автоматизации/novaNet	2 а/б терминала, 1 гнездо RJ-11 (6/6)
	Модуль местного управления, modu240	1 гнездо RJ-45
	Языки	Немецкий, французский, английский, итальянский, голландский, испанский, шведский, норвежский, датский, португальский, финский (для других языков см. аксессуары)
	MFA	256



	Команды установки и воспроизведения текущего времени	32
HDB записи	Цифровой	2 × 3584 (Блок 1; 3)
	Аналоговый	2 × 3584 (Блок 2; 4)

Конструктивные параметры

Вес	3 кг (6,6 фунта)
Габариты (Ш × В × Г)	280 × 266 × 78 мм (11" × 10,5" × 3")

Стандарты и директивы

Тип защиты	IP 00 (EN 60529)
Класс защиты	I (EN 60730-1)
Класс внешних воздействий	3К3 (IEC 60721)
Программное обеспечение	A (EN 60730)

Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60730

Обзор моделей

Модель	Свойства	Источник питания
EYL225F001	Компактная станция автоматизации	230 В перем. тока, 50...60 Гц

Принадлежности**Управляющее устройство**

Модель	Описание
EY-OP240F001	Модуль местного управления, modu240

Микропрограмма

Модель	Описание
0501113002	микропрограмма nova215 и nova225 с языками modu240: немецкий, французский, английский, польский, словенский, венгерский, румынский, русский, чешский, турецкий

Соединительные кабели

Модель	Описание
0367842002	Станция автоматизации – modu240 1,5 м (4,9 фута)
0367842003	Станция автоматизации – modu240 2,9 м (9,5 фута)
0367842004	Станция автоматизации – modu240 6,0 м (19,7 фута)
0367862001	станция автоматизации novaNet291 или moduNet292 1,5 м (4,9 фута)
0367862002	станция автоматизации novaNet291 или moduNet292 2,9 м (9,5 фута)
0367862003	станция автоматизации novaNet291 или moduNet292 6,0 м (19,7 фута)

Память данных

Модель	Описание
0367883002	Память PROM, 1 МБ свободн. (данные пользователя), комплект из 5 ед.
0367888001	5× EPROM (4 Мбит (пустой))

EYL 230: Компактная универсальная станция автоматизации, nova230

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY3600
- Компактная станция автоматизации (AS)
- Протокол связи: SAUTER novaNet
- Контроль и настройка ОВК оборудования
- СОМ-интерфейс (EIA-232) для системной интеграции и интеграции устройств сторонних производителей, для обмена данными или функции принтера
- 256 MFA (конечные машинные адреса = точки данных), до 192 из которых для системной интеграции
- 28 входов
- 10 выходов
- Программирование/параметризация на компьютере при помощи программного обеспечения CASE Suite (по стандарту IEC 61131-3)
- Библиотеки элементов управления
- Функции времени и календаря
- Запись информации в хронологическую базу данных (HDB)



EYL230F010

Технические данные

Источник питания		
	Потребляемая мощность	36 В·А
	Макс. потеря мощности	Прибл. 38 Вт
Параметры		
	Заводская настройка	Все переключатели в положении ВЫКЛ
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C (32...113 °F)
	Влажность	10...90 % отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
	Цифровые входы	16
	Аналоговые входы	6 × Ni1000/Pt1000, 4 × U/I/R
	Измерительный прибор	2
	Цифровые выходы	1 × 0-I, 3 × 0-II
	Аналоговые выходы	3 × 0...10 В, (1 × 0...20 мА)
Интерфейсы и связь		
	novaNet	2 а/б терминала, 1 гнездо RJ-11
	Модуль местного управления, EY-OP 240, 1 гнездо RJ-45 modu240	
	Языки	Немецкий, французский, английский, итальянский, голландский, испанский, шведский, норвежский, датский, португальский, финский (для других языков см. аксессуары)
	Обслуживание	RS-232 7-штыревое DIN-гнездо
	Подключение к системам других производителей	RS-232 9-штыревая вилка, шина M-Bus от клеммы (EYL230F010)



Конструкция	Габариты (Ш × В × Г)	280 × 266 × 78 мм (11" × 10,5" × 3")
	Вес	2 kg

Стандарты и директивы	Тип защиты	IP 00 (EN 60529)
	Класс защиты	I (EN 60730-1)
	Класс внешних воздействий	3КЗ (IEC 60721)
	Режим работы	Тип 1С (EN 60730)
	Программное обеспечение	A (EN 60730)
	Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC

Обзор моделей		
Модель	Описание	Источник питания
EYL230F010	Компактная станция автоматизации с интерфейсом M-Bus	230 В перем. тока, 50/60 Гц
EYL230F020	Роутер точек данных	230 В перем. тока, 50/60 Гц
EYL230F040	Компактная станция автоматизации, Modbus/RTU	230 В перем. тока, 50/60 Гц
EYL230F110	Компактная станция автоматизации, LON (Sysmik)	230 В перем. тока, 50/60 Гц

Принадлежности	
Микропрограммы	
Модель	Описание
0501130001	Версии F010, F040...F120 (языки: немецкий, французский, английский, итальянский, голландский, испанский, шведский, норвежский, датский, португальский, финский)
0501130002	Версии F010, F040...F120 (языки: немецкий, французский, английский, польский, словенский, венгерский, румынский, русский, чешский, турецкий)
0501133001	Версия F020
0367862001	станция автоматизации novaNet291 или moduNet292 1,5 м (4,9 фута)
0367862002	станция автоматизации novaNet291 или moduNet292 2,9 м (9,5 фута)
0367862003	станция автоматизации novaNet291 или moduNet292 6,0 м (19,7 фута)
0374504001	Крышка с коммуникационной платой BACnet
Соединительные кабели	
Модель	Описание
0367862001	станция автоматизации novaNet291 или moduNet292 1,5 м (4,9 фута)
0367862002	станция автоматизации novaNet291 или moduNet292 2,9 м (9,5 фута)
0367862003	станция автоматизации novaNet291 или moduNet292 6,0 м (19,7 фута)
Общая информация	
Модель	Описание
0374504001	Крышка с коммуникационной платой BACnet

Модульные станции автоматизации SAUTER EY3600

Используя вставные платы, модульные станции автоматизации SAUTER EY3600 могут быть легко приспособлены к особым требованиям установки, они регулируют, управляют, контролируют и повышают энергоэффективность оборудования ОВК. Сетевая установка основана на проверенной и испытанной системе шин novaNet.

Обзор модульных станций автоматизации



Типы кодов	EYU 109	EYK300	EYS 100	EYL 106
Название продукта	nova106	nova106	nova106	nova106
Дополнительная информация	Страница 606	Страница 607	Страница 609	Страница 610



Типы кодов	EYS 110	EYS 121	EYS 141	EYS 155
Название продукта	nova106	nova106	nova106	nova106
Дополнительная информация	Страница 612	Страница 613	Страница 614	Страница 615



Типы кодов	EYX 168	EYX 172	EYX 176
Название продукта	nova106	nova106	nova106
Дополнительная информация	Страница 616	Страница 617	Страница 618



Типы кодов	EYZ 101	EYZ 291
Название продукта	—	novaNet291
Дополнительная информация	Страница 619	Страница 620





EYU109F001

EYU 109: Каркас для модульной станции автоматизации, nova106

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY3600
- Базовое устройство для модульной системы
- Протокол связи: SAUTER novaNet
- 60 адресов оборудования

Технические данные

Источник питания		
Источник питания	230 В перем. тока, 50/60 Гц	
Макс. потребляемая мощность	40 В·А	
Макс. потребление тока	3 А	
Макс. потеря мощности	10 Вт	
Внешние условия		
Температура эксплуатации	0...45 °C	
Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C	
Влажность	10...90 % отн. влажности, без конденсации	
Интерфейсы и связь		
Сеть станции novaNet	2 а/б терминала, вставные, 1 гнездо RJ-11	
Конструктивные параметры		
Гнездо для вставки платы	11	
Монтаж	Панель	
Габариты (Ш × В × Г)	267 × 465 × 180 мм	
Вес	5 kg	
Стандарты и директивы		
Тип защиты	IP 00	
Класс защиты	I (EN 60730)	
Класс внешних воздействий	3К3 (IEC 60721)	
Соответствие требованиям ЕС	Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60730
	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2 EN 61000-6-3, EN 61000-6-4

Обзор моделей

Модель	Описание
EYU109F001	Стойка для модульной станции автоматизации

Принадлежности

Модель	Описание
0367846001	Передняя панель (EYU 109)



ЕУК 300: Плата связи BACnet, nova106

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo
- Плата связи BACnet для novaNet
- Для интеграции станций novaNet (EY3600, EY-modulo 2) в системы BACnet/IP (EY-modulo 5)
- Может быть установлена в каркас станции автоматизации EY3600 для nova106 (слот A)
- Автоматическая генерация объектов ввода/вывода BACnet от заданных станций, на основе novaNet
- Специальные функции, такие как контурные объекты и внутренние отчеты для объектов ввода/вывода
- Объекты, которые могут быть получены динамически, например, повременные программы и календари для оптимизации, повременная работа оборудования
- Журнал трендов объектов, который может быть получен динамически для анализа работы оборудования
- Регистрация события объектов, которая может быть получена динамически для индивидуального уведомления
- Сетевая интеграция BACnet/IP с функциями BBMD (Транслирующее устройство управления BACnet) и/или FD (Внешнее устройство)
- Протокол связи: BACnet/IP (EN ISO 16484-5)
- Соединение с двухпроводной системной шиной novaNet как ПК novaNet
- Четыре светодиода для индикации состояния, канала, активности, скорости



EYK300F001

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	От стойки станции автоматизации (EYU 109, 108)
	Макс. потребление тока	0,4 А
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Влажность	10...90 % отн. влажности, без конденсации
Управление		
Общее количество объектов BACnet	Количество объектов BACnet	≤ 1000 (в общем)
Количество динамических объектов	Временные программы	≤ 100 (Расписание)
	Календарь	≤ 40 (Календарь)
	Хронологические данные	≤ 50 (Журнал трендов)
	Журнал с файлами данных	≤ 10000 (Буфер регистрации)
	Объекты уведомления	≤ 16 (Класс уведомлений)
Канальный уровень BACnet	Объекты отчетов о событиях	≤ 100 (Регистрация события)
	Количество клиентских каналов BACnet	≤ 100 (звенья одноранговой сети)
	Количество BBMD в BDT	≤ 16
	Количество FD в FDT	≤ 16
Интерфейсы и связь		
	Интерфейс COM	RS-232, DB9 вилка в соответствии с терминальным оборудованием
	Интерфейс novaNet	RJ-11 гнездо (6/6)
	Интерфейс BACnet	RJ-45 Ethernet
	Транспортный протокол	BACnet/IP



Конфигурация		TCP/IP (порт 51966) RS-232
Конструкция		
Вес		0,23 kg
Стандарты и директивы		
Тип защиты		IP 00 (EN 60529)
Класс внешних воздействий		3К3 (IEC 60721)
Программное обеспечение		A (EN 60730)
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC ¹⁾	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4, EN 50024
Обзор моделей		
Модель	Свойства	
EYK300F001	Плата связи BACnet, nova106	
Принадлежности		
Модель	Описание	
0367842002	Соединительный кабель Ethernet RJ45-RJ45: 1,5 м	
0367842003	Соединительный кабель Ethernet RJ45-RJ45: 2,9 м	
0367842004	Соединительный кабель Ethernet RJ45-RJ45: 6 м	
0367862004	Соединительный кабель, novaNet RJ11-RJ11: 0,21 м (прилагается)	

¹⁾ EN 61000-6-3: Оборудование класса А. Устройство может послужить причиной возникновения радиопомех в жилых помещениях; в этом случае, оператору может понадобиться принять соответствующие меры.

EYS 100: Плата ИБП, nova106

Характеристики

- Функциональная плата для модульной системы
- Принадлежит семейству систем SAUTER EY3600
- Протокол связи: SAUTER novaNet
- Программирование/параметризация на компьютере при помощи программного обеспечения CASE Suite (по стандарту IEC 61131-3)
- Запись данных (хронологическая база данных)



EYS100F001

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	От стойки
	Макс. потребление тока	165 мА
	Потребляемая мощность	7 В·А
	Макс. потеря мощности	7 Вт
	Макс. ток зарядки аккумулятора	150 мА
	Параметры аккумулятора	12 В/6,0 Ач свинцовая аккумуляторная батарея
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °С
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °С
	Влажность	10...90 % отн. влажности, без конденсации
Конструкция		
	Вес	0,1 kg
Стандарты и директивы		
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
Обзор моделей		
Модель	Свойства	
EYS100F001	Плата ИБП, nova106	
Принадлежности		
Модель	Описание	
0367887001	12 В/6 Ач свинцовая аккумуляторная батарея	





EYL106F001

EYL 106: Процессорная плата и плата питания, nova106

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY3600
- Плата центрального процессора для модульной системы
- Протокол связи: SAUTER novaNet
- Программирование/параметризация на компьютере при помощи программного обеспечения CASE Suite (по стандарту IEC 61131-3)
- Библиотеки элементов управления
- Функции времени и календаря
- Запись информации в хронологическую базу данных (HDB)

Технические данные

Источник питания		
Источник питания	От стойки	
Потребление тока	250 mA	
Макс. потеря мощности	3 Вт	
Токовая нагрузка	Макс. 3 А от блока питания 12 В	
Диапазон адресов станции автоматизации	0...28671	

Внешние условия		
Температура эксплуатации	0...45 °C	
Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C	
Влажность	10...90 % отн. влажности, без конденсации	

Интерфейсы и связь		
Модуль местного управления, 1 гнездо RJ-45 modu240		
Языки	Немецкий, французский, английский, итальянский, голландский, испанский, шведский, норвежский, датский, португальский, финский (для других языков см. аксессуары)	

Конструктивные параметры		
Вес		0,235 kg

Стандарты и директивы		
Программное обеспечение		A (EN 60730)
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-4, EN 55022 класс A

Обзор моделей		
Модель	Свойства	
EYL106F001	Процессорная плата и плата питания, nova106	

Принадлежности		
Управляющее устройство		
Модель	Описание	
EY-OP240F001	Модуль местного управления, modu240	



Микропрограмма

Модель	Описание
0501101002	микропрограмма nova10520 с языками modu240: немецкий, французский, английский, польский, словенский, венгерский, румынский, русский, чешский, турецкий

Соединительные кабели

Модель	Описание
0367842001	Станция автоматизации – modu240 0,35 м
0367842002	Станция автоматизации – modu240 1,5 м
0367842003	Станция автоматизации – modu240 2,9 м
0367842004	Станция автоматизации – modu240 6,0 м

Память данных

Модель	Описание
0367883002	Память PROM, 1 МБ свободн. (данные пользователя), комплект из 5 ед.
0367888001	5× EPROM (4 Мбит (пустой))



EYS110F101

EYS 110: Функциональная плата цифрового входа (DI), nova106

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY3600
- Функциональная плата для модульной системы
- 16 входов
- Протокол связи: SAUTER novaNet
- Программирование/параметризация на компьютере при помощи программного обеспечения CASE Suite (по стандарту IEC 61131-3)
- Запись данных (хронологическая база данных)

Технические данные

Источник питания		
Источник питания	От стойки	
Макс. выходной ток на входе	1,3 мА по отношению к заземлению	
Макс. допустимое входное сопротивление	1 кОм (вкл. кабель)	
Защита от возмущающего напряжения	≤ 24 В пост./перем. тока	
Макс. потеря мощности	2 Вт	

Внешние условия		
Температура эксплуатации	0...45 °C	
Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C	
Влажность	10...90 % отн. влажности, без конденсации	

Входы/выходы		
Количество входов	16, цифр.	
Тип входов	Беспотенциальные контакты (с заземлением) Оптопара Транзистор (открытый коллектор)	

Стандарты и директивы		
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4

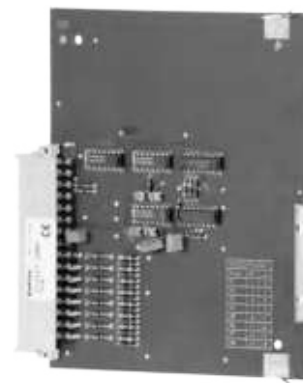
Обзор моделей			
Модель	Свойства	Макс. потребление тока	Вес
EYS110F001	Карта цифрового входа	17 мА	0,23 kg
EYS110F101	Карта цифрового входа со светодиодом	160 мА (все светодиоды включены)	0,24 kg



EYS 121: Функциональная плата для измерения температуры Ni1000/Pt1000, nova106

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY3600
- Функциональная плата для модульной системы
- 8 входов (Ni1000/Pt1000)
- Протокол связи: SAUTER novaNet
- Программирование/параметризация на компьютере при помощи программного обеспечения CASE Suite (по стандарту IEC 61131-3)
- Запись данных (хронологическая база данных)



EYS121F001

Технические данные

Источник питания

Источник питания	От стойки
Макс. потребление тока	12 мА
Макс. потеря мощности	0,1 Вт

Внешние условия

Температура эксплуатации	0...45 °C
Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
Влажность	10...90 % отн. влажности, без конденсации

Входы/выходы

Количество входов	8
Тип входов	Ni1000 (EN 43760) Pt1000 (EN 60751)
Ток измерительной цепи	макс.. 1 мА на заземление, имп.

Диапазон измерения	Ni1000	-50...150 °C
	Pt1000	-100...500 °C

Точность	Ni1000 (линейность)	± 0,06 °C
----------	---------------------	-----------

Конструктивные параметры

Вес	0,12 kg
-----	---------

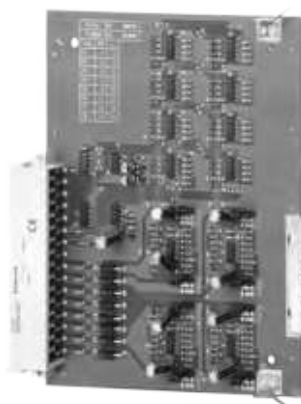
Стандарты и директивы

Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
-----------------------------	---	---

Обзор моделей

Модель	Свойства
EYS121F001	Функциональная плата для Ni1000, измерение температуры Pt1000, nova106





EYS141F001

EYS 141: Функциональная плата аналогового выхода (АО) 0...10 В или 0...20 мА, nova106

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY3600
- Функциональная плата для модульной системы
- 8 выходов
- Протокол связи: SAUTER novaNet
- Программирование/параметризация на компьютере при помощи программного обеспечения CASE Suite (по стандарту IEC 61131-3)
- Запись информации в хронологическую базу данных (HDB)

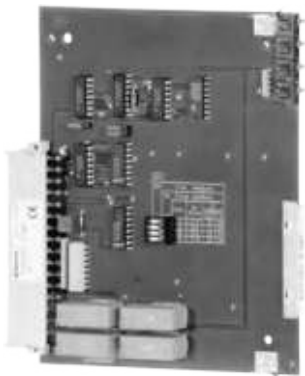
Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	От стойки
	Макс. потребление тока	190 мА
	Макс. потеря мощности	2,2 Вт
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Влажность	
Входы/выходы		
	Количество выходов	8 аналоговых
Тип выходов	Напряжение	0...10 В, макс. 20 мА
	Ток	0...20 В, макс. 10 В
	Защита от возмущающего на-пряжения	600 В/1 мс
Конструкция		
	Вес	0,145 kg
Стандарты и директивы		
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-4, EN 55022 Class A
Обзор моделей		
Модель	Свойства	
EYS141F001	Функциональная плата для аналогового выхода 0...10 В или 0...20 мА, nova106	



EYS 155: Функциональная плата, сигнал 0-I/0-I-II, nova106

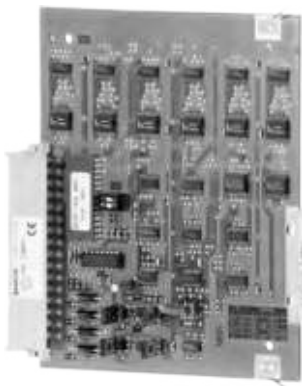
- Характеристики
- Принадлежит семейству систем SAUTER EY3600
 - Функциональная плата для модульной системы
 - 8 цифровых выходов
 - Протокол связи: SAUTER novaNet
 - Программирование/параметризация на компьютере при помощи программного обеспечения CASE Suite (по стандарту IEC 61131-3)
 - Запись информации в хронологическую базу данных (HDB)



EYS155F101

Технические данные		
Источник питания		
	Источник питания	От стойки
	Макс. потребление тока	170/185 мА
	Макс. потеря мощности	6,2 Вт
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Влажность	10...90 % отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
	Количество выходов	8 × 0-I/ 4 × 0-I-II
	Тип выходов	Реле
	Нагрузка на выходы	42 В пост./перем. тока. 2 А
Конструктивные параметры		
	Вес	0,18 kg
Стандарты и директивы		
Соответствие требованиям ЕС Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC		EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
Обзор моделей		
Модель	Свойства	Макс. потребление тока
EYS155F001	-	170 мА
EYS155F101	со светодиодом	185 мА





EYX168F001

EYX 168: Плата привода цифрового вывода данных (DO), nova106

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY3600
- Функциональная плата для модульной системы
- Протокол связи: SAUTER novaNet
- 2/4 выходных канала
- 6 выходов
- Программирование/параметризация на компьютере при помощи программного обеспечения CASE Suite (по стандарту IEC 61131-3)
- Запись информации в хронологическую базу данных (HDB)

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	От стойки
	Макс. потребление тока	220 мА
	Макс. потеря мощности	2,6 Вт
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Влажность	10...90 % отн. влажности, без конденсации
Параметры		
	Заводская настройка	Все переключатели в положение ВЫКЛ
Входы/выходы		
	Полевая телеграмма, novaLink	≤ 100 м (5 нФ/7,5 Ом) витой и экранированный, оба конца заземлены
Каналы novaLink	Цифровые выходы	8 (2 канала для полевых модулей modulink164) 16 (4 каналов для полевых модулей modulink165)
Конструктивные параметры		
	Вес	0,175 kg
Стандарты и директивы		
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
Обзор моделей		
Модель	Свойства	
EYX168F001	Плата привода цифрового вывода данных, nova106	



EYX 172: Плата привода аналогового выхода (АО) 0...10 В, nova106

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY3600
- Функциональная плата для модульной системы
- 2 выходных канала
- Протокол связи: SAUTER novaNet
- Программирование/параметризация на компьютере при помощи программного обеспечения CASE Suite (по стандарту IEC 61131-3)
- Запись информации в хронологическую базу данных (HDB)



EYX172F001

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	От стойки
	Макс. потребление тока	120 мА
	Макс. потеря мощности	0,1 Вт
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Влажность	10...90 % отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
	Полевая телеграмма, novaLink	≤ 100 м (5 нФ/7,5 Ом) витой и экранированный, оба конца заземлены
	Аналоговые выходы	8 (2 канала для полевых модулей moduLink170)
Конструктивные параметры		
	Вес	0,17 kg
Стандарты и директивы		
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4

Обзор моделей

Модель	Свойства
EYX172F001	Плата привода, аналоговый выход 0...10 В, nova106





EYX176F001

EYX 176: Плата привода для полевого модуля ввода цифровых данных (DI), nova106

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY3600
- Функциональная плата для модульной системы
- 4 входных канала
- Протокол связи: SAUTER novaNet
- Программирование/параметризация на компьютере при помощи программного обеспечения CASE Suite (по стандарту IEC 61131-3)
- Запись информации в хронологическую базу данных (HDB)

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	От стойки
	Макс. потребление тока	600 мА
	Макс. потеря мощности	7,2 Вт
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Влажность	10...90 % отн. влажности, без конденсации
Входы/выходы		
	Полевая телеграмма, novaLink	Макс. 100 м (5 нФ/7,5 Ом) витой и экранированный, оба конца заземлены
	Цифровые входы	64 (4 канала для полевых модулей modulink174)
Конструктивные параметры		
	Вес	0,3 kg
	Гнездо для вставки платы	1...7
Стандарты и директивы		
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
Обзор моделей		
Модель	Свойства	
EYX176F001	Плата привода для полевого модуля ввода цифровых данных (DI), nova106	



EYZ 101: ИБП для компактных станций автоматизации (AS) и полевых модулей

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER EY-modulo 2 и EY3600
- Источник бесперебойного питания (ИБП) для компактных станций автоматизации (AS) EY3600 и полевых модулей
- Обеспечивает бесперебойное переключение на режим работы от батареи для компактной станции автоматизации EY3600 в случае отключения электроэнергии
- Используется для аварийного питания (24 В перем. тока) для полевых модулей moduLink или novaLink
- 4 светодиода (питание от сети, питание станции автоматизации от ИБП, питание EYY от ИБП и сбой в подаче электропитания) для обеспечения диагностики



EYZ101F001

Технические данные

Источник питания

Макс. ток зарядки	100 мА, – 12 В от станции автоматизации или 24 В
Напряжение зарядки	13,5 В
Время зарядки	72 ч (макс. для 6 Ач аккумуляторной батареи)
Отключение	< 9,8 В
Аварийный источник питания	от 11,9 В
Параметры аккумулятора	12 В/6,0 Ач свинцовая аккумуляторная батарея
Информационные выходы	Режим работы от батареи, сигнал тревоги

Внешние условия

Температура эксплуатации	0...45 °C
Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
Влажность	10...90 % отн. влажности, без конденсации

Конструктивные параметры

Вес	0,1 kg
-----	--------

Стандарты и директивы

Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
-----------------------------	---	--

Обзор моделей

Модель	Свойства
EYZ101F001	ИБП для компактных станций автоматизации и полевых модулей

Принадлежности

Модель	Описание
0367887001	12 В/6 Ач свинцовая аккумуляторная батарея





EYZ291F001

EYZ 291: Маршрутизатор, novaNet291

Как повышается эффективность использования энергии

Связь novaNet от SAUTER — технология, которая доказала свою эффективность уже тысячи раз

Характеристики

- Принадлежит семейству систем EY-modulo 2 и EY3600
- Устройство доступа к шине для системной шины novaNet с интерфейсом RS-232
- Для конфигурации станций EY-modulo 2 и EY3600 с приложениями SAUTER CASE
- Для программного обеспечения уровня управления и всех систем отображения SAUTER novaPro и серверов novaNet OPC
- Прямая связь станций novaNet с ПК посредством последовательного соединения
- Удаленный доступ с функцией маршрутизатора через модем RS-232
- Дистанционное управление в режиме Router через модем RS-232 (например, автоматическая загрузка событий)
- Соединение, использующее двух-проводную системную шину novaNet
- Связь с RS-232-совместимыми парами устройств (модем коммутируемой линии передач, ISDN-переходник, электронный стабилизатор напряжения, преобразователь файлов формата OWG, беспроводной модем и т. д.)
- Буфер объемом 1 Мбит для разделения временных характеристик интерфейсов novaNet и RS-232

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	230 В перем. тока, 50/60 Гц
	Макс. потребление тока	10 В·А
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C (32...113 °F)
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C (-13...158 °F)
	Влажность	10...90 % отн. влажности, без конденсации
Интерфейсы и связь		
	COM порт, (DTE)	Вилка DB9
	novaNet	1 а/в терминал, 1 гнездо RJ-11
	DIP-переключатель	4 (скорость передачи, функция маршрутизатора/удаленного контроля)
Конструкция		
	Вес	0,99 кг (2,2 фунта)
Стандарты и директивы		
	Тип защиты	IP 20 (EN 60529)
Соответствие требованиям ЕС	Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4
Обзор моделей		
Модель	Описание	
EYZ291F001	роутер novaNet	



Принадлежности

Модель	Описание
0367862001	станция автоматизации novaNet291 или moduNet292 1,5 м (4,9 фута)
0367862002	станция автоматизации novaNet291 или moduNet292 2,9 м (9,5 фута)
0367862003	станция автоматизации novaNet291 или moduNet292 6,0 м (19,7 фута)



YUO300F010

YUO 300: OPC сервер

Характеристики

- Интеграция станций novaNet из линейки изделий EY-modulo 2 и EY3600
- Доступ к шине novaNet с устройствами
 - а. маршрутизатор novaNet291 через прямое соединение или через модем для дистанционного соединения
 - б. интерфейс moduNet292-novaNet-Ethernet
- Обмен данными состояния, командами, измеренными значениями и уставками
- Запрос хронологических данных
- Отображение и настройка временных программ и графиков на станциях (компоненты ActiveX)
- OPC спецификация: в соответствии с Доступом к данным OPC 2.0 (OPC DA 2.0)
- Для ПО системы визуализации с клиентской функцией OPC и опционной поддержкой для ActiveX
- Операционные системы Windows:
 - Windows XP Professional, Windows 7 (32- и 64-бит), Windows сервер 2008
- Интерфейсы ПК:
 - EIA-232 (COM интерфейс для novaNet291/маршрутизатора)
 - EIA-232/модем (интерфейс модема для связи по телефонной линии через модем с novaNet291/маршрутизатором)
 - Ethernet (через драйвер novaVPort для moduNet292)

Обзор моделей

Модель	Свойства
YUO300F010	сервер novaNet OPC для EY-modulo 2 и EY3600 (вкл. USB ключ/электронный ключ)

Принадлежности

Модель	Описание
EY-BU292F001	Интерфейс novaNet-Ethernet (модель со шкафом управления)
EY-BU292F002	Интерфейс novaNet-Ethernet (модель с настольным компьютером)
EYZ291F001	роутер novaNet



EYZ 485: Преобразователь канала связи для оборудования 24 В

Характеристики

- Принадлежит семейству систем SAUTER для интеграции EY2400
- Вспомогательное устройство для интеграции EY2400 на уровне управления
- Связь на канале связи EY2400 через EIA-232/линию питания 24 В к ПК
- Для процесса визуализации подстанций EY2400
- Доступ канала связи системы novaPro Open к подстанциям EY2400
- Для параметризации подстанций EY2400

Технические данные

Источник питания		
	Источник питания	230 В перем. тока, 50/60 Гц
	Потребляемая мощность	5 В·А
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	0...45 °C
	Температура хранения и транспортировки	-25...70 °C
	Влажность	10...90 % отн. влажности, без конденсации
Интерфейсы и связь		
	EIA-232/V.24	макс. длина кабеля 15 м с мониторингом сигнала квитирования
	Канал передачи данных EY2400	Макс. 300 Ом/200 нФ (4 км)
Конструктивные параметры		
	Габариты (Ш × В × Г)	178,5 × 103 × 43 мм
	Вес	0,4 kg
Стандарты и директивы		
	Тип защиты	IP 20 (EN 60529)
Обзор моделей		
Модель	Свойства	
EYZ485F001	преобразователь DL для V.24	



EYZ485F0001



Уровень управления

Программное обеспечение SAUTER позволяет понятное, гибкое управление зданием – обеспечивает самый высокий уровень эффективности установок всех размеров.

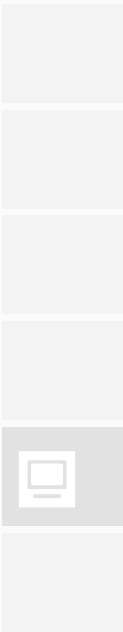
SAUTER полагает, что эффективность начинается с гибкости. С помощью ПО novaPro Open, Vision Center и Energy Management Solution (EMS), SAUTER позволяет удовлетворить все специфические требования по управлению зданием. Они позволяют реализовать особые пожелания заказчика. Например, NovaPro Open может работать с большими и маленькими системами – существующими и новыми. Программное обеспечение SAUTER Vision Center объединяет управление зданием и требования мобильности поколения Интернета, а также неопъемлемую автоматизацию здания на всех уровнях. Система EMS наглядно показывает энергетические потоки и потребление пользователям и операторам. Это помогает повысить эффективность использования энергии и сократить расходы. SAUTER novaPro Open, Vision Center и EMS естественно, поддерживает открытые интерфейсы и коммуникации во всех обычных протоколах для интеграции подсистем.



Уровень управления

Программное обеспечение

YZP 480...495: Технология SAUTER Vision Center	626
YZP 410...430: ПО novaPro Open Suite	627
EMS 100, 200: Программа энергетического менеджмента (EMS)	629
EDL 50/55: Регистратор энергетических данных для памяти типа EMS	634
EDL 1000: Регистратор энергетических данных	636





YZP 480...495: Технология SAUTER Vision Center

Технология SAUTER Vision Center 3.0 — модульное программное обеспечение управления зданием последнего поколения для зданий с низким энергопотреблением

Технология SAUTER Vision Center (SVC) — это система управления отдельными зданиями и сооружениями, а также отдельными помещениями с Веб-приложением.

Технология SAUTER Vision используется во всех секторах, например, в отелях, административных и общественных зданиях. Программное обеспечение управления зданием обеспечивает централизованное управление и визуализацию территориально разбросанных объектов. Например, гостиничные сети, филиалы предприятия и разные общественные здания в рамках одного округа.

Это гарантирует эффективное управление и обеспечивает визуализацию на одном месте всех установок или комплексов оборудования, так как доступ обеспечивается через браузер, в любое время и в любом месте.

Для интеграции различных комплексов оборудования SVC поддерживает независимый от производителя стандарт BACnet, а также соединения с серверами OPC для интеграции различных протоколов в систему автоматизации здания.

Для полной поддержки опций интеграции также можно напрямую подключить SAUTER moduWeb Vision через веб-сервисы и SAUTER novaNet.

Это дает возможность подключить существующие системы, после преобразования в программное обеспечение управления зданием нового поколения без замены существующего уровня автоматизации.

Встроенный модуль мониторинга энергопотребления обеспечивает возможность интеграции контрольно-измерительных устройств и дополнительного ручного ввода, а также возможность контроля энергопотребления напрямую через SVC.

Суточное, недельное, ежемесячное и годовое потребление может быть автоматически рассчитано и представлено в виде графиков. Этот опционный модуль является основой для мониторинга энергопотребления и эффективного управления работой здания.

Обзор моделей

Лицензии и опции SVC

Модель	Описание
YZP480F200	Базовый пакет на 500 адресов с обслуживанием
YZP480F099	DVD
YZP480F999	Обслуживание и лицензия инжиниринга
YZP481F200	Обслуживание 100 объектов
YZP481F210	Обслуживание 1000 объектов
YZP481F220	Обслуживание 10000 объектов
YZP481F230	Обслуживание 25000 объектов
YZP483F300	Интеграция novaNet*
YZP484F200	Лицензионный ключ для VM
YZP485F201	Обслуживание и базовое управление энергопотреблением
YZP487F201	OPC-UA-клиент с обслуживанием

 * Для подключения YZP483F300 novaNet требуется: YZP487F201



YZP 410...430: ПО novaPro Open Suite

Характеристики

- Более 100 драйверов для интеграции систем других разработчиков (не SAUTER)
- Подключение к базам данных через ODBC, DDE, SQL, OPC
- Благодаря универсальности и модульной концепции можно выполнить настройку в соответствии со специальными требованиями к системе
- Современное управление аварийной сигнализацией позволяет передавать уведомления о событиях через текстовые сообщения, по эл. почте, факсу или голо-совой почте.
- Встроенный блок планирования мероприятий по времени обеспечивает лучшее планирование для дежурного персонала, вызываемого в случае поступления сигнала тревоги.
- Инструменты для CASE Suite и управления проектом
- Состав базового пакета novaPro Open Suite:
 - Визуализация
 - Планировщик
 - Драйвер для EY3600 novaNet
 - 5 веб-клиентов
 - Генератор отчетов
 - ПЛК функциональность
 - OPC сервер и OPC клиент
 - Планировщик ZP3600, ZP2400, BACnet
- Состав novaPro Open Suite Runtime:
 - Среда исполнения (не Studio)
 - 300 тегов
 - 1 веб-клиент
 - 1 драйвер (3600 или BACnet)
 - ПЛК функциональность
 - Все драйверы и OPC включены бесплатно
 - ZP3600 и ZP2400



YZP41xFx0x

Обзор моделей

Модель	Характеристики
YZP410F001	Базовый пакет novaPro Open Suite, вкл. 500 адресов
YZP410F101	Базовый пакет novaPro Open Suite, вкл. 2000 адресов
YZP410F201	Базовый пакет novaPro Open Suite, вкл. 5000 адресов
YZP410F301	Базовый пакет novaPro Open Suite, вкл. 65000 адресов

Принадлежности

Модель	Описание
EY-BU292	moduNet292 (см. паспорт изделия)
EYZ291	novaNet291, маршрутизатор novaNet (см. паспорт изделия)
EYZ485	Преобразователь V.24/EY2400 DL (см. паспорт изделия)
YZP416F101	Драйвер для EY2400
YZP416F201	Драйвер для EY3600 (включая в YZP410xxx)
YZP416F311	Драйвер для оригинального BACnet (vpiwnbcn.dll)
YZP417F101	Доступ для 10 веб-клиентов
YZP417F201	Доступ для 20 веб-клиентов
YZP417F301	Доступ для 100 веб-клиентов
YZP418F001	Усовершенствованный модуль сигнала тревоги AAM



Модель	Описание
YZP418F201	Real Speak™
YZP419F101	Обновление с 500 до 2000 адресов
YZP419F201	Обновление с 2000 до 5000 адресов
YZP419F301	Обновление с 5000 до 65000 адресов
YZP420F003	Обновление версии: с предыдущей версии до последней версии
YZP420F004	Обновление версии: с устаревших версий до последней версии
YZP420F999	ПО novaPro Open Suite: самый новый DVD
YZP421F002	Обновление с 500 до 65000 адресов
YZP422F001	Обмен параллельного электронного ключа на USB
YZP427F006	FPS Single Flat/Rolled Optical FBI USB
YZP430F001	Лицензия зачисления LDAPE
YZP430F002	Лицензия проверки LDAPV



EMS 100, 200: Программа энергетического менеджмента (EMS), версия 3, в т. ч. EMS Mobile

Прозрачность и визуализация потребления энергии и выбросов CO₂

Технология SAUTER EMS предлагает все преимущества самого современного облачного решения. Например, информация по управлению энергоснабжением может быть получена в любое время через Интернет, а отчеты могут автоматически отправляться в различных форматах.

В качестве альтернативы EMS также доступна в виде лицензионного решения для внедрения в уже существующую ИТ-инфраструктуру.

Данные измерений анализируются и отображаются в стандартизированных отчетах или на страницах портала, которые доступны онлайн и могут быть открыты в веб-браузере при помощи смартфонов и планшетов (iOS или Android), а также через стандартные ПК и ноутбуки.

EMS Mobile используется для доступа к аварийным сигналам и страницам портала и специально оптимизирована для смартфонов и планшетов.

Характеристики

- Централизованное управление данными по энергоснабжению для централизованных и децентрализованных объектов на основе данных измерений, ключевых показателей и исходных переменных
- EMS Mobile может значительно оптимизировать ручной ввод данных для циклов снятия показаний счетчика, а также гарантирует качество данных и более быстрый доступ к данным. Еще одной функцией является экспедирование аварийных сигналов от SAUTER EMS в системы управления зданием (BMS), и чем ближе связь SAUTER EMS и BMS, тем больше возможность полной автоматизации процесса управления энергоснабжением.
- Стандартные отчеты для представления данных измерения и опции полного анализа с диаграммами разброса и плоскими графиками, а также кривыми нагружения, которые являются важными компонентами и необходимыми условиями для различных типов сертификации зданий Green Building (Green Building) в соответствии с требованиями таких стандартов, как LEED, BREEAM, EnEV, MINERGIE, HQE, GreenCalc+, и для сертификации компании по ISO 50001
- Журнал для записи измерений и ввода комментариев и заметок, в соответствии с ISO 50001
- Отображение элементов портала во внешних приложениях, включая веб-сайты, презентации PowerPoint и информационные платформы Green Building Monitor
- Коннектор передачи данных о программном обеспечении (SDC), включая протоколы защиты информации SSL для систем управления зданием, таких как novaPro Open, novaPro Enterprise, для устройств регистрации энергетических данных (EDLs) и для электронной почты, простого протокола сетевого управления (SNMP) (только модель с лицензией) и стандарта SQL (язык структурированных запросов)
- Источник данных SDC FTP для автоматического импорта файлов в формате CSV, XML, MSCONS и LPEX
- Прямой сбор данных (независимо от SAUTER) через один, или больше, регистратор энергетических данных (EDL-модуль)
- Сбор данных, проверка и автоматическое объединение ежедневных, еженедельных, ежемесячных и ежегодных значений
- Ввод и использование временных ссылочных переменных, таких как площади, время работы и открытия, время выполнения операции или время с высоким/низким расходом энергии
- Отображение данных измерений, исходных переменных и ключевых показателей в форме временных серий в диаграммах для любых периодов
- Графический веб-дисплей потребления энергии, включающий основы для создания Энергетического паспорта объекта
- Графическое сравнение энергопотребления со стандартизированными показателями через Интернет
- Управление сигналами тревоги



- Дополнительное создание отчетов непосредственно при помощи модуля отчетов, встроенного в сервер SAUTER EMS
- Создание отчетов в полностью автоматизированном виде и автоматическая отправка этих отчетов по электронной почте
- Полная интеграция в системы управления объектом¹⁾ возможно в качестве опции с сервером SAUTER EMS (оплачивается отдельно)
- Распределение потребления и затрат на центры с внутренней стоимостью и на сторонних арендаторов. Возможность подключения технического обслуживания, систем компьютерного управления CAFM и бухгалтерских систем²⁾

Техническое описание

- Управление сигналами тревоги
- Управление точками данных
- Управление данными измерений
- Объединение (сжатие) данных измерений
- Ручное и автоматическое исправление данных измерений
- Отображение измеренных значений
- Сопоставительный анализ
- Стандартная отчетность (дневной/недельный/месячный/годовой отчет по энергоснабжению)
- Создание и автоматический экспорт отчета
- Управление пользователями
- Экспорт данных
- Настраиваемые градусо-сутки отопительного сезона

Технические данные

Оборудование		
Процессор	Двухядерный ЦП 64-бита/ x64-совместимый	
Частота тактовых импульсов	> 2 ГГц	
ОЗУ	Как минимум 4 Гб ОЗУ, если сервер будет использоваться для EMS на целевой основе (2 Гб должно использоваться для VMware)	
Объем памяти	40 Гб свободного места на жестком диске для VM раздела	

Программное обеспечение		
Операционная система ³⁾	VMware ESX(i) Server с 4.0 (рекомендовано) или MS Windows 7 (x64), Windows 8.1 (x64), MS Windows Server 2008 (x64/от стандартного), Windows Server 2012 (для MS OS требуется рабочая станция VMware)	

Лицензионные базовые пакеты EMS и пользовательские лицензии

Изделия	
Тип	Описание
EMS100F011	Базовый системный пакет включает 10 точек данных (DP), 1 единовременного пользователя, 5 порталных клиентов и один SDC для novaPro Open

¹⁾ Развитие функции

²⁾ Развитие функции оплачивается отдельно.

³⁾ Сервер SAUTER EMS поставляется в виде виртуальной машины (VMware)

Изделия	
EMS100F012	Базовый системный пакет включает 10 DP, 1 единовременного пользователя, 5 порталных клиентов и один SDC для EDL
EMS100F013	Базовый системный пакет включает 10 DP, 1 единовременного пользователя, 5 порталных клиентов и один SDC для novaPro
EMS100F014	Базовый системный пакет включает 10 DP, 1 единовременного пользователя, 5 порталных клиентов и один SDC для novaPro 32
EMS100F015	Базовый системный пакет включает 10 DP, 1 единовременного пользователя, 5 порталных клиентов и один SDC для novaPro Web
EMS100F016	Базовый системный пакет включает 10 DP, 1 единовременного пользователя, 5 порталных клиентов и один SDC для novaPro Enterprise
EMS120F010	(Система) 1 дополнительный единовременный пользователь (локальный пользователь на EMS-сервере)
EMS120F012	(Система) 5 дополнительных порталных клиентов для доступа к EMS Mobile и стандартному EMS-порталу
EMS110F001	(Система) каждая с 10 EMS DP от 11 до 30 DP
EMS110F002	(Система) каждая с 10 EMS DP от 31 до 100 DP
EMS110F003	(Система) каждая с 10 EMS DP от 101 до 200 DP
EMS110F004	(Система) каждая с 100 EMS DP от 201 до 1000 DP
EMS110F005	(Система) каждая с 200 EMS DP от 1001 до 2000 DP
EMS110F006	(Система) каждая с 500 EMS DP от 2001 до 6000 DP
EMS110F007	(Система) каждая с 1000 EMS DP от 6001 до 20000 DP
EMS111F008	(Система) каждая с 5000 EMS DP от 20001 до 100000 DP
EMS420F001	(Система) контракт на техническое обслуживание программного обеспечения (18 % в год)
EMS110F999	Текущая версия программного обеспечения на DVD

Опции коннектора передачи данных о программном обеспечении (SDC) при захвате данных в различных системах управления зданием (BMS), серверов электронной почты, FTP, SQL и SNMP систем

Опции	
Тип	Описание
EMS140F001	(Система) SDC для novaPro Open
EMS140F002	(Система) SDC для novaPro Web
EMS140F003	(Система) SDC для novaPro 32
EMS140F004	(Система) SDC для novaPro
EMS140F005	(Система) SDC для novaPro Enterprise
EMS140F009	(Система) SDC для EDL
EMS140F020	(Система) SDC для родового SQL для 10 точек данных (DP)
EMS140F021	(Система) SDC для SNMP для 10 DP
EMS140F022	(Система) SDC для почтовых серверов (CSV, MSCONS, LPEX) для 10 DP
EMS140F023	(Управляющий узел) SDC для FTP (CSV, XML, MSCONS, LPEX) для 10 DP
EMS140F025	(Система) уточнение DP для SDC e-mail, каждый с 10 DP от 11 DP до 100 DP
EMS140F026	(Система) уточнение DP для SDC e-mail, каждый с 100 DP от 101 DP до 1000 DP
EMS140F027	(Система) уточнение DP для SDC e-mail, каждый с 1000 DP от 1001 DP до 5000 DP
EMS140F028	(Система) уточнение DP для SDC SNMP, каждый с 10 DP от 11 DP до 100 DP
EMS140F029	(Система) уточнение DP для SDC SNMP, каждый с 100 DP от 101 DP до 1000 DP
EMS140F030	(Система) уточнение DP для SDC SNMP, каждый с 1000 DP от 1001 DP до 5000 DP
EMS140F031	(Система) уточнение DP для SDC SQL, каждый с 10 DP от 11 DP до 100 DP
EMS140F032	(Система) уточнение DP для SDC SQL, каждый с 100 DP от 101 DP до 1000 DP
EMS140F033	(Система) уточнение DP для SDC SQL, каждый с 1000 DP от 1001 DP до 5000 DP
EMS140F034	(Система) уточнение DP для SDC FTP, каждый с 10 DP от 11 DP до 100 DP
EMS140F035	(Система) уточнение DP для SDC FTP, каждый с 100 DP от 101 DP до 1000 DP
EMS140F036	(Система) уточнение DP для SDC FTP, каждый с 1000 DP от 1001 DP до 5000 DP

Хостинговые базовые пакеты EMS и пользовательские лицензии

Изделия	
Тип	Описание
EMS200F001	Базовый хостинговый пакет включает 10 точек данных (DP), 1 пользователя и 1 SDC для novaPro Open
EMS200F002	Базовый хостинговый пакет включает 10 DP, 1 пользователя и 1 SDC для EDL
EMS200F003	Базовый хостинговый пакет включает 10 DP, 1 пользователя и 1 SDC для novaPro
EMS200F004	Базовый хостинговый пакет включает 10 DP, 1 пользователя и 1 SDC для novaPro 32
EMS200F005	Базовый хостинговый пакет включает 10 DP, 1 пользователя и 1 SDC для novaPro Web
EMS200F006	Базовый хостинговый пакет включает 10 DP, 1 пользователя и 1 SDC для novaPro Enterprise
EMS210F001	(Управляющий узел) каждый с 10 EMS DP от 11 до 30 DP
EMS210F002	(Управляющий узел) каждый с 10 EMS DP от 31 до 100 DP
EMS210F003	(Управляющий узел) каждый с 10 EMS DP от 101 до 200 DP
EMS210F004	(Управляющий узел) каждый с 100 EMS DP от 201 до 1000 DP
EMS210F005	(Управляющий узел) каждый с 200 EMS DP от 1001 до 2000 DP
EMS220F001	(Управляющий узел) 1 дополнительный единовременный пользователь (пользовательский доступ к управляющему узлу)
EMS220F002	(Управляющий узел) 5 портальных клиентов для доступа к EMS Mobile и стандартному EMS-порталу

 *Большее количество точек ввода данных для хостинга по запросу*

Опции коннектора передачи данных о программном обеспечении (SDC) для хостинга при захвате данных в различных системах управления зданием (BMS), серверов электронной почты, FTP и SQL систем

Опции	
Тип	Описание
EMS240F001	(Управляющий узел) SDC для novaPro Open
EMS240F002	(Управляющий узел) SDC для novaPro Web
EMS240F003	(Управляющий узел) SDC для novaPro 32
EMS240F004	(Управляющий узел) SDC для novaPro
EMS240F005	(Управляющий узел) SDC для novaPro Enterprise
EMS240F009	(Управляющий узел) SDC для EDL
EMS240F020	(Управляющий узел) SDC для родового SQL для 10 точек данных (DP)
EMS240F022	(Управляющий узел) SDC для почтового сервера (CSV, XML, MSCONS, LPEX) для 10 DP
EMS240F023	(Управляющий узел) SDC для FTP (CSV, XML, MSCONS, LPEX) для 10 DP
EMS240F025	(Управляющий узел) уточнение DP для SDC e-mail, каждый с 10 DP от 11 DP до 100 DP
EMS240F026	(Управляющий узел) уточнение DP для SDC e-mail, каждый с 100 DP от 101 DP до 1000 DP
EMS240F027	(Управляющий узел) уточнение DP для SDC e-mail, каждый с 1000 DP от 1001 DP до 5000 DP
EMS240F031	(Управляющий узел) уточнение DP для SDC SQL, каждый с 10 DP от 11 DP до 100 DP
EMS240F032	(Управляющий узел) уточнение DP для SDC SQL, каждый с 100 DP от 101 DP до 1000 DP
EMS240F033	(Управляющий узел) уточнение DP для SDC SQL, каждый с 1000 DP от 1001 DP до 5000 DP
EMS240F034	(Управляющий узел) уточнение DP для SDC FTP, каждый с 10 DP от 11 DP до 100 DP
EMS240F035	(Управляющий узел) уточнение DP для SDC FTP, каждый с 100 DP от 101 DP до 1000 DP
EMS240F036	(Управляющий узел) уточнение DP для SDC FTP, каждый с 1000 DP от 1001 DP до 5000 DP

Принадлежности

Модель	Описание
EDL50F001	Регистратор данных Energy Data Logger 50 для макс. 50 точек ввода данных, с управляющим устройством М-шины для 25 устройств, без ПО
EDL50F002	Лицензия для ПО EDL 50/55 по 10 точек ввода данных на каждую из моделей EDL50 и EDL 55 GSM, с приводом для BACnet/IP, М-шиной и протоколом Modbus (IP/RTU), KNX IP
EDL55F001	Регистратор данных Energy Data Logger 55 GSM для макс. 50 точек ввода данных с модулем GSM, в т.ч.(как в EDL50..)
EDL1000F001	Регистратор данных Energy Data Logger 1000, включающий 10 точек ввода данных и управляющие программы для BACnet/IP, М-шину и протокол Modbus (IP-RTU), KNX IP, а также комплект для монтажа на DIN-рейку
EDL1000F002	EDL 1000 обновление для каждых 10 DP с 11 на 100 DP
EDL1000F003	EDL 1000 обновление для каждых 100 DP с 101 на 1000 DP
EDL1000F004	EDL 1000 обновление для каждых 1000 DP с 1001 на 10000 DP



EDL50F001



EDL55F001

EDL 50/55: Регистратор энергетических данных для EMS

Как повышается эффективность использования энергии

Регистраторы SAUTER EDL 50 и EDL 55 позволяют производить комплексный анализ потребления энергии. Регистратор энергетических данных собирает информацию от различных измерительных приборов, а также от других источников и отправляет их на EMS-сервер. Это позволяет отслеживать объемы потребления энергии независимо от системы управления здания (BMS)

Характеристики

- Встроенное головное устройство M-Bus для 25 исполнительных устройств
- Отсутствуют движущиеся части
- Вентилятор отсутствует
- Флеш-память как носитель данных
- SIM-карта (только для EDL 55)
- EDL 50/55 может быть напрямую установлен на DIN-рейке, в соответствии с EN 60715
- Источник питания: 18...30 В пост. тока (макс. 0,7 А, станд. 2,4 Вт) через клеммный блок, с использованием винтовых клемм Phoenix
- EDL 55 поставляется без антенны GSM. Подключение антенны: разъем FME, коаксиальный, полное сопротивление 50 Ом

Технические данные

Параметры		
	Источник питания	18...30 В пост. тока (макс. 0,7 А, станд. 2,4 Вт)
	Потребляемая мощность	12 Вт (стандартно)
Внешние условия		
	Температура эксплуатации	-25...75 °C
	Влажность без образования конденсата	Относительная влажность воздуха 5...95%
Архитектура		
	Процессор	ARM9, 400 МГц
	Память	ОЗУ 128 МВ + флэш-память 256 МВ
Интерфейсы и связь		
	Локальная сеть Ethernet	1x 10/100 Base-T RJ45
	COM 1	1x RS-232, 1x RS-485
	Оборудование для расширения	Разъем для SD-карты (макс. 32 ГБ)
	Привод	BACnet/IP Modbus (TCP и RTU) M-BUS (ведущее устройство для 25 подчиненных устройств) KNX-IP, IEC 61107 Преобразователь M-шины в комплекте
Конструкция		
	Монтаж	DIN-рейка согласно EN 60715
	Вес	0,225 kg
	Габариты (Ш × В × Г)	88 × 57 × 91



Стандарты и директивы

Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC	EN 60950, EMC:EN 55022 (9:2003), EN 55024 (10:2003) EN 60950, EMC: EN 55022 (9:2003), EN 55024 (10:2003)
---	---

Обзор моделей

Модель	Описание
EDL50F001	Регистратор данных Energy Data Logger 50 для макс. 50 точек ввода данных, без GSM, без ПО
EDL55F001	Регистратор данных Energy Data Logger 55 для макс. 50 точек ввода данных, с GSM, без ПО и без антенны
EDL50F002	Лицензия на ПО EDL 50/55 для 10 точек ввода данных, обязательно для EDL50 и EDL55





EDL1000F001

EDL 1000: Регистратор энергетических данных для EMS

Характеристики

- Отсутствуют движущиеся части
- Вентилятор отсутствует
- Флеш-память как носитель данных
- Источник питания через клеммный блок, с использованием винтовых клемм Phoenix¹⁾
- В комплект поставки входит переходник для крепления на DIN-рейку, в соответствии с EN 60715

Технические данные

Источник питания		
Источник питания	9...36 В пост. тока (мин. 36 Вт)	
Потребляемая мощность	12 Вт (стандартно)	
Внешние условия		
Температура эксплуатации	-10...70 °C	
Допустимая влажность окружающего воздуха	95 % при 40 °C, без конденсации	
Архитектура		
Процессор	Intel Atom N450, 1,67 ГГц	
Память	2 ГБ DDR2 SDRAM встр.	
Порт принтера	1 × DB25	
Аудио	5.1 аудио канал HD audio	
Интерфейсы и связь		
Локальная сеть Ethernet	Dual 10/100/1000 Base-T RJ-45	
COM	2 × RS-232/485 (COM 1-2), 2 × RS-232/422/485 с 128 кБ FIFO (COM A-B)	
Экран	DB 15 VGA-разъем	
USB	Поддержка 6 × USB 2.0	
Расширение	1 × PC/104+ и поддержка PCI-104	
Конструкция		
Монтаж	Настенное крепление, DIN-рейка VESA	
Габариты (Ш × В × Г)	255 × 50 × 160 мм	
Вес	2,5 кг	
Стандарты и директивы		
Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC	FCC класс A, CE, стандарт Energy Star	

Обзор моделей

Модель	Описание
EDL1000F001	Регистратор данных Energy Data Logger 1000, включающий 10 точек ввода данных и управляющие программы для BACnet/IP, М-шину и протокол Modbus (IP-RTU), KNX IP, а также комплект для монтажа на DIN-рейку

¹⁾ Источник питания не входит в комплект поставки



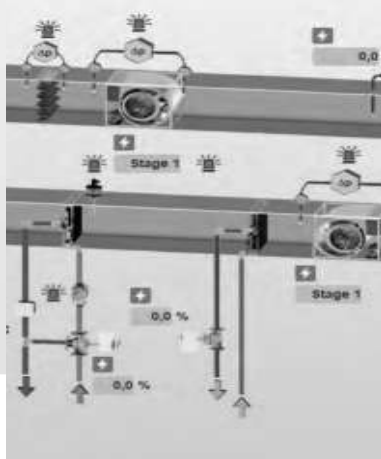
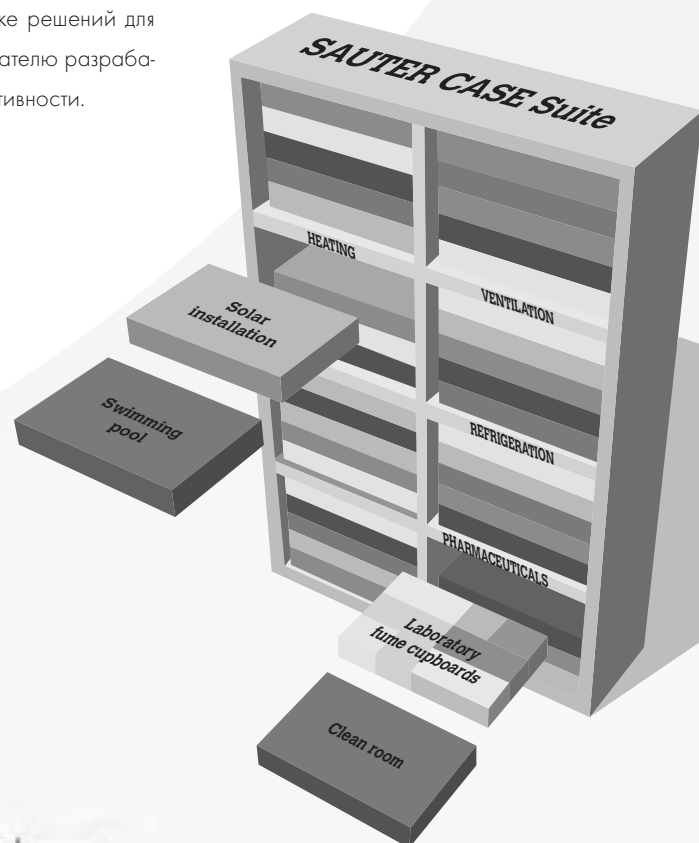
Принадлежности

Модель	Описание
EDL1000F002	EDL 1000 обновление для каждых 10 DP с 11 на 100 DP
EDL1000F003	EDL 1000 обновление для каждых 100 DP с 101 на 1000 DP
EDL1000F004	EDL 1000 обновление для каждых 1000 DP с 1001 на 10000 DP

Пакет программ SAUTER CASE Suite

Проектирование инженерных работ стало проще.

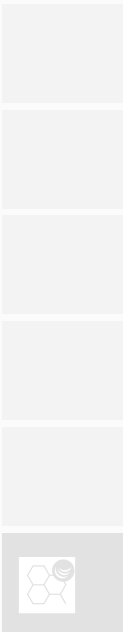
ПО SAUTER CASE Suite используется для технической работы по проекту для систем управления зданием и обычного контроля. Энергоэффективные стратегии и методы уже включены в обширную и проверенную библиотеку решений. Кроме того, ПО SAUTER CASE Suite обеспечивает высокую гибкость при настройке решений для удовлетворения особых требований, ПО дает возможность пользователю разрабатывать самые необычные проекты с высоким уровнем энергоэффективности.



Пакет программ SAUTER CASE Suite

Техническая разработка

GZS 100, 150: Пакет программ CASE Suite 640





GZS 100, 150

GZS 100, 150: Пакет CASE Suite

Характеристики

- Поддерживает весь процесс проекта, начиная со стадии планирования до проектирования, ввода в эксплуатацию и этапа обслуживания
- «Мозговой центр» для данных и программного обеспечения проекта
- Полная интеграция библиотек решений
- Гарантированный документооборот между подпрограммами (CASE Builder, CASE Engine, CASE Vision)
- Планирование и документирование технологии установок
- Разработка коммерческих и технических проектов
- Обеспечивает функции регулирования, контроля и оптимизации
- Обеспечивает ввод станций автоматизации в эксплуатацию
- Построен на основе операционной системы Windows Microsoft
- Многоязычная программа (немецкий, английский и французский языки) на DVD
- Для полного использования программы требуется лицензия

Обзор моделей

i Все лицензии поставляется без программного пакета CASE Suite

Модель	Описание
GZS150F010	Лицензия CASE Suite Enterprise
GZS150F011	Лицензия CASE Suite Enterprise
GZS150F020	Лицензия CASE Suite Enterprise
GZS150F021	Лицензия CASE Suite Partner
GZS150F022	Лицензия CASE Suite Designer
GZS100F599	CASE Tools DVD, последняя версия (CASE TPC, CASE HWC, CASE Sun, novaNet292 SW и пр.)
GZS100F699	CASE Suite DVD, последняя версия

💡 GZS150F010: Включает в себя договор обслуживания, по которому начисляется ежегодная плата

Принадлежности

Модель	Описание
0900360001	Hardlock VM

